

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- ★ Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1145/2002/EY, tehty 10 päivänä kesäkuuta 2002, työllisyyden alalla toteutettavista yhteisön edistämistoimista ⁽¹⁾ ... 1
- Komission lausuma 6
- ★ Neuvoston asetus (EY) N:o 1146/2002, annettu 25 päivänä kesäkuuta 2002, ilmalusten rakentamiseen, huoltoon ja korjaamiseen tarkoitettujen tiettyjen tuotteiden yhteisen tullitariffin autonomisten tullien väliaikaisesta suspendoimisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3050/95 muuttamisesta 7
- ★ Neuvoston asetus (EY) N:o 1147/2002, annettu 25 päivänä kesäkuuta 2002, lentokelpoisuustodistuksella varustettuina tuotujen tiettyjen tavaroiden yhteisten tullitariffien autonomisten tullien väliaikaisesta suspendoimisesta 8
- ★ Neuvoston asetus (EY) N:o 1148/2002, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2002, tiettyjä maatalous- ja teollisuustuotteita koskevien yhteisön autonomisten tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista annetun asetuksen (EY) N:o 2505/96 muuttamisesta 11
- ★ Neuvoston asetus (EY) N:o 1149/2002, annettu 27 päivänä kesäkuuta 2002, korkealaatuisen naudanlihan autonomisen tuontikiintiön avaamisesta 13
- ★ Neuvoston asetus (EY) N:o 1150/2002, annettu 27 päivänä kesäkuuta 2002, korkealaatuisen naudanlihan autonomisen tuontikiintiön avaamisesta 14
- ★ Neuvoston asetus (EY) N:o 1151/2002, annettu 27 päivänä kesäkuuta 2002, eräistä yhteisön tariffikiintiöinä annettavista tiettyjä maataloustuotteita koskevista myönnetyksistä ja Viron kanssa tehdyssä Eurooppa-sopimuksessa vahvistettujen tiettyjen maatalousmyönnytysten mukauttamisesta autonomisina siirtymätoimenpiteinä 15
- Komission asetus (EY) N:o 1152/2002, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 25

Hinta: 18 EUR

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

Komission asetus (EY) N:o 1153/2002, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002, sokerialan tiettyjen tuotteiden edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta	27
Komission asetus (EY) N:o 1154/2002, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002, sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta	29
Komission asetus (EY) N:o 1155/2002, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002, siirappien ja tiettyjen muiden sellaisenaan vietävien sokerialan tuotteiden vientitukien vahvistamisesta	31
Komission asetus (EY) N:o 1156/2002, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002, kemianteollisuudessa käytettävän valkoisen sokerin tuotantotuen vahvistamisesta	34
Komission asetus (EY) N:o 1157/2002, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002, tuontitullien vahvistamisesta vilja-alalla	35
Komission asetus (EY) N:o 1158/2002, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002, yhteisön elintarvikeapuna ja kansallisena elintarvikeapuna toimitettuihin vilja- ja riisialan tuotteisiin sovellettavien tukien vahvistamisesta	38
Komission asetus (EY) N:o 1159/2002, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002, voim vähimmäismyyntihintojen sekä kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärien vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2571/97 pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 100. erityisessä tarjouskilpailussa	40
Komission asetus (EY) N:o 1160/2002, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002, asetuksessa (EY) N:o 2771/1999 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 53. tarjouskilpailussa sovellettavan voim enimmäisostohinnan vahvistamisesta	42
Komission asetus (EY) N:o 1161/2002, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002, asetuksessa (EY) N:o 429/90 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 272. erityisessä tarjouskilpailussa sovellettavan voimöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärän vahvistamisesta	43
★ Komission asetus (EY) N:o 1162/2002, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002, neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2092/91 säädetyn tuontia kolmansista maista koskevan järjestelmän yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 94/92 muuttamisesta ⁽¹⁾	44
★ Komission asetus (EY) N:o 1163/2002, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002, asetuksen (EY) N:o 1501/95 muuttamisesta vilja-alan tuotteiden vientituen maksuehtojen osalta	46
★ Komission asetus (EY) N:o 1164/2002, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002, asetuksen (EY) N:o 1646/2001 muuttamisesta mukauttamistuen ja puhdistusteollisuudelle myönnettävän lisätuen määrän vahvistamiseksi sokerialalla markkinointivuosi 2002/2003—2005/2006	48
★ Komission asetus (EY) N:o 1165/2002, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevasta yksityiskohtaisista säännöistä maito- ja maitotuotealan tuontijärjestelmän ja tariffikiintiöiden avaamisen osalta annetun asetuksen (EY) N:o 2535/2001 muuttamisesta	49
★ Komission asetus (EY) N:o 1166/2002, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä maito- ja maitotuotealan vientitodistusten ja vientitukien osalta annetun asetuksen (EY) N:o 174/1999 muuttamisesta	51

Komission asetus (EY) N:o 1167/2002, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002, asetuksessa (EY) N:o 214/2001 säädetyin pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä ensimmäisessä tarjouskilpailussa sovellettavan rasvattoman maitojauheen enimmäisostohinnan vahvistamisesta	52
★ Komission asetus (EY) N:o 1168/2002, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002, Kroatiasta, Bosnia-Hertsegovinasta, entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta ja Jugoslavian liittotasavallasta peräisin olevien naudanliha-alan tuotteiden tariffikiintiöiden soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vuonna 2002 annetun asetuksen (EY) N:o 2533/2001 muuttamisesta	53
Komission asetus (EY) N:o 1169/2002, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002, perustamis-sopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialojen tuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta	55
Komission asetus (EY) N:o 1170/2002, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002, perustamis-sopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin sokerialan tuotteisiin sovellettavien tuen määrien vahvistamisesta	59
Komission asetus (EY) N:o 1171/2002, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002, perustamis-sopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta	61
Komission asetus (EY) N:o 1172/2002, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002, tuontitullien vahvistamisesta riisialalla	63
Komission asetus (EY) N:o 1173/2002, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002, asetuksessa (EY) N:o 2010/2001 tarkoitetun tiettyihin kolmansiin maihin vietävää pitkäjyväistä kokonaan hiottua riisiä koskevan tarjouskilpailun osana jätetyistä tarjouksista	66
Komission asetus (EY) N:o 1174/2002, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002, Réunioniin toimitettavan pitkäjyväisen esikuoritun riisin tuen enimmäismäärän vahvistamisesta ase-tuksessa (EY) N:o 2011/2001 tarkoitetun tarjouskilpailun osana	67
Komission asetus (EY) N:o 1175/2002, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002, puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinnan vahvistamisesta	68
★ Komission asetus (EY) N:o 1176/2002, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002, tiettyjen hedelmien, vihannesten ja hedelmä- ja vihannesjalosteiden Viroon suuntautuvaan vientiin sovellettavista yksityiskohtaisista erityissäännöistä ja asetusten (EY) N:o 1961/2001 ja (EY) N:o 1429/95 muuttamisesta	69

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Komissio

2002/523/EY:

★ Komission päätös, tehty 28 päivänä kesäkuuta 2002, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta maksettavien jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä yhteisörahoituksen ulkopuolelle (tiedoksiannettu numerolla K(2002) 2263)	73
---	-----------

2002/524/EY:

★ Komission päätös, tehty 26 päivänä kesäkuuta 2002, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta maksettavien jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä yhteisörahoituksen ulkopuolelle (tiedoksiannettu numerolla K(2002) 2281)	77
---	-----------

- ★ **Komission päätös, tehty 27 päivänä kesäkuuta 2002, romuajoneuvoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/53/EY liitteen II muuttamisesta ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(2002) 2238)** 81

- ★ **Komission päätös, tehty 28 päivänä kesäkuuta 2002, klassisen sikaruton hävittämistä Vosgesin pohjoisosan luonnonvaraisista sioista koskevan Ranskan esittämän suunnitelman hyväksymisestä tehdyn päätöksen 94/141/EY kumoamisesta ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(2002) 2380)** 85

- ★ **Komission päätös, tehty 27 päivänä kesäkuuta 2002, väliaikaisista luetteloista kolmansien maiden laitoksista, joista jäsenvaltiot sallivat ihmisravinnoksi tarkoitettua maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuonnin, tehdyn päätöksen 97/252/EY muuttamisesta entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian osalta ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(2002) 2301)** 86

Oikaisuja

- ★ **Oikaistaan neuvoston asetus (EY) N:o 1207/2001, annettu 11 päivänä kesäkuuta 2001, Euroopan yhteisön ja tiettyjen maiden välistä etuuskohteluun oikeutettua kauppaa koskevissa säännöksissä vahvistetusta menettelystä EUR.1-tavaratodistusten antamisen, kauppalaskuiloitusten ja EUR.2-lomakkeiden laatimisen ja tiettyjen valtuutetun viejän lupien antamisen helpottamiseksi sekä asetuksen (ETY) N:o 3351/83 kumoamisesta (EYVL L 165, 21.6.2001)** 88

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS N:o 1145/2002/EY,**tehty 10 päivänä kesäkuuta 2002,****työllisyyden alalla toteutettavista yhteisön edistämistoimista****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,
jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 129 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen ⁽¹⁾,

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽²⁾,

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon ⁽³⁾,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa säädettyä menettelyä ⁽⁴⁾ ja ottavat huomioon sovittelukomitean 3 päivänä huhtikuuta 2002 hyväksymän yhteisen tekstin,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Perustamissopimuksen 3 artiklassa määrätään, että yhteisön toimintaan sisältyy jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikan yhteensovittamisen edistäminen tämän politiikan tehostamiseksi kehittämällä yhteensovitettu työllisyysstrategia.
- (2) Luxemburgissa 20 ja 21 päivänä marraskuuta 1997 pidetyssä Eurooppa-neuvoston ylimääräisessä työllisyysasioita käsitelleessä kokouksessa hyväksyttiin yleinen työllisyysstrategia, Euroopan työllisyysstrategia, johon sisältyy jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikan yhteensovittaminen yhdessä sovitettujen työllisyysuuntaviivojen pohjalta (Luxemburgin prosessi) sekä yhteensovitettun makrotalouspolitiikan ja tehokkaiden sisämarkkinoiden jatkaminen ja kehittäminen. Tarkoituksena oli luoda perusta kestäväälle kasvulle, uudelle dynaamisuudelle ja luotettavalle, työllisyyttä edistävälle ilmapiirille. Lisäksi strategiassa hyödynnetään entistä järjestelmällisemmin kaikkia yhteisön toimintalinjoja — niin kehys- kuin tukitoimia — työllisyyden tukemiseksi.

- (3) Lissabonissa 23 ja 24 päivänä maaliskuuta 2000 koontunut Eurooppa-neuvosto hyväksyi unionille uuden strategisen päämäärän: sen on pyrittävä rakentamaan kilpailukykyinen ja dynaaminen tietoon perustuva talous, joka kykenee ylläpitämään kestäväää talouskasvua, luomaan uusia ja parempia työpaikkoja sekä lisäämään sosiaalista yhteenkuuluvuutta, ja siten palauttamaan täys-työllisyyden edellytykset. Eurooppa-neuvosto asetti tätä tarkoitusta varten joukon uusia tavoitteita ja vertailuarvoja ja otti ne mukaan kaikilla tasoilla toteutettavaan uuteen avoimeen koordinoitimenetelmään, johon liittyy Eurooppa-neuvoston selkeämpi asema suunnanantajana ja koordinoijana. Näin varmistetaan johdonmukaisempi strateginen ohjaus ja edistymisen tehokas seuranta. Eurooppa-neuvosto kehotti antamaan Luxemburgin prosessin väliarvioinnin yhteydessä sille uutta pontta lisäämällä työllisyyden suuntaviivoihin konkreettisia tavoitteita, joilla luodaan tiiviimpi yhteys muihin asiaan liittyviin politiikan aloihin.

- (4) Euroopan työllisyysstrategian erityinen vahvuus on, että jäsenvaltiot tekevät työllisyyspolitiikkaa koskevaa yhteistyötä säilyttäen kuitenkin oikeuden tehdä omiin oloihinsa sopivia päätöksiä. Strategian toinen vahva puoli on, että jäsenvaltiot oppivat toistensa kokemuksista, myös tavoista, joilla työmarkkinaosapuolet sekä paikallis- ja alueviranomaiset otetaan mukaan toimintaan.

- (5) Eurooppa-neuvosto on useassa yhteydessä katsonut, että olisi määriteltävä ja kerättävä työllisyyttä ja työmarkkinoita koskevia vertailukelpoisia ja luotettavia tilastoja ja indikaattoreita.

- (6) Työllisyyskomitean perustamisesta 24 päivänä tammi-kuuta 2000 tehdyllä neuvoston päätöksellä 2000/98/EY ⁽⁵⁾ pyritään edistämään jäsenvaltioiden työllisyys- ja työmarkkinapolitiikkojen yhteensovittamista.

- (7) Analysointia, tutkimusta ja yhteistyötä koskevista yhteisön toimista työllisyyden ja työmarkkinoiden alalla 23 päivänä helmikuuta 1998 tehdystä neuvoston päätöksessä 98/171/EY ⁽⁶⁾, jossa säädettiin tällaisista toimista, voimassaolo päättyi 31 päivänä joulukuuta 2000.

⁽¹⁾ EYVL C 337 E, 28.11.2000, s. 242.

⁽²⁾ EYVL C 139, 11.5.2001, s. 30.

⁽³⁾ EYVL C 144, 16.5.2001, s. 30.

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 14. helmikuuta 2001 (EYVL C 276, 1.10.2001, s. 53), neuvoston yhteinen kanta, vahvistettu 25. kesäkuuta 2001 (EYVL C 301, 26.10.2001, s. 14), ja Euroopan parlamentin päätös, tehty 23. lokakuuta 2001 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä). Euroopan parlamentin päätös, tehty 25. huhtikuuta 2002, ja neuvoston päätös, tehty 7. toukokuuta 2002.

⁽⁵⁾ EYVL L 29, 4.2.2000, s. 21.

⁽⁶⁾ EYVL L 63, 4.3.1998, s. 26.

- (8) Tällä päätöksellä olisi huolehdittava siitä, että päätöksen 98/171/EY mukaisesti käynnistettyjä toimia voidaan jatkaa ja kehittää. Komission olisi tämän päätöksen mukaisia toimia toteuttaessaan otettava täysimääräisesti huomioon päätöksen 98/171/EY mukaisesti toteutetun ohjelman tulokset.
- (9) Tämän päätöksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY⁽¹⁾ mukaisesti.
- (10) Tällä päätöksellä vahvistetaan koko toiminnan keston ajaksi rahoituspuitteet, jotka talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta 6 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen⁽²⁾ 33 kohdan mukaisesti muodostavat ensisijaisen ohjeen budjettivallan käyttäjälle vuosittaisessa talousarviomenettelyssä,
- c) kehittää, seurata ja arvioida Euroopan työllisyysstrategiaa tulevaisuuspainotteisesti;
- d) tukea jäsenvaltioiden välistä yhteistyötä työmarkkinapolitiikan analysoinnissa, tutkimuksessa ja seurannassa;
- e) määrittää hyviä toimintatapoja sekä edistää tietojen ja kokemusten vaihtoa ja siirtoa;
- f) kehittää Euroopan työllisyysstrategian sisältöä ja lähestymistapoja, myös keinoja tehdä yhteistyötä työmarkkinaosapuolten ja asiaankuuluvien paikallis- ja alueviranomaisten kanssa; ja
- g) toteuttaa aktiivista tiedotuspolitiikkaa, joka vastaa kansalaisten avoimuuden tarpeeseen ja jossa tunnustetaan, että on tärkeää tiedottaa Euroopan kansalaisille täysimääräisesti kaikista Euroopan työllisyysstrategiaan liittyvistä näkökohdista. Tähän päästään erityisesti yksittäisillä tiedotustoimenpiteillä, joiden tarkoituksena on lisätä Euroopan työllisyysstrategian yleistä tuntemusta, ja antamalla suurelle yleisölle mahdollisuus tutustua — muun muassa Internetin välityksellä — työllisyyspakettiin sekä työllisyyttä koskeviin kansallisiin toimintasuunnitelmiin ja niistä vuosittaisessa yhteisessä työllisyysraportissa esitettyihin arvioihin.

OVAT PÄÄTTÄNEET SEURAAVAA:

1 artikla

Yhteisön toimien toteuttaminen

Toteutetaan analysointia, tutkimusta ja jäsenvaltioiden välistä yhteistyötä koskevia yhteisön toimia työllisyyden ja työmarkkinoiden alalla 1 päivän tammikuuta 2002 ja 31 päivän joulukuuta 2006 välisenä aikana.

2 artikla

Periaatteet

1. Tässä päätöksessä tarkoitetuilla toimilla on suora yhteys perustamissopimuksen VIII osaston täytäntöönpanoon.
2. Näillä toimilla on myötävaikutettava Lissabonissa kokoon-tuneen Eurooppa-neuvoston asettaman uuden strategisen päämäärän saavuttamiseen eli siihen, että unioni voi palauttaa täystyöllisyyden edellytykset.

3 artikla

Tavoitteet

1. Näiden toimien tavoitteena on:
 - a) tukea työllisyyspolitiikan linjausten yhteensovittamista yhteisössä pyrittäessä nostamaan työllisyysastetta Lissabonissa kokoon-tuneen Eurooppa-neuvoston vahvistaman yleistavoitteen mukaisesti;
 - b) myötävaikuttaa yhteensovitetun työllisyysstrategian kehittämiseen analysoimalla, seuraamalla ja tukemalla jäsenvaltioissa toteutettuja toimia ottaen asianmukaisesti huomioon jäsenvaltioiden velvollisuudet tällä alalla;

⁽¹⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽²⁾ EYVL C 172, 18.6.1999, s. 1.

4 artikla

Yhteisön toimenpiteet

1. Ottaen huomioon 2 artiklassa vahvistetut periaatteet sekä 3 artiklassa tarkoitettujen tavoitteiden toteuttaminen, yhteisön toimenpiteisiin kuuluvat seuraavat toimet:
 - a) Analysoidaan ja arvioidaan työllisyystilanteen kehittymistä ja yleisiä toimintaedellytyksiä. Analysoidaan ennakoivasti komission ja jäsenvaltioiden kannalta tärkeitä politiikan aloja toimintavaihtoehtojen ja yhteisön politiikkojen vaikutusten arvioimiseksi. Arvioidaan tulevaisuudennäkymiä ja tutkitaan yhteensovitetun työllisyysstrategian kehittämisessä ilmeneviä uusia toimintapoliittisia kysymyksiä.
 - b) Tuetaan jäsenvaltioita kansallisten työllisyyttä koskevien toimintasuunnitelmien johdonmukaisessa ja yhteensovitetussa arvioinnissa. Tällöin arvioidaan myös sitä, miten työmarkkinaosapuolet ja asiaankuuluvat alue- ja paikallisviranomaiset on otettu ja voidaan ottaa mukaan toimintasuunnitelmien toteuttamiseen. Erityinen arviointi saatetaan päätökseen Luxemburgin prosessin mukaisesti vahvistettujen vuosittaisten työllisyyspolitiikkaa koskevien suuntaviivojen ensimmäisen soveltamisjakson päättyessä.
 - c) Arvioidaan määrällisesti ja laadullisesti Euroopan työllisyysstrategian vaikutukset yleensä, mihin sisältyy arvio käytetyistä menetelmistä, ja analysoidaan Euroopan työllisyysstrategian johdonmukaisuus yleisen talouspolitiikan ja muiden politiikan alojen kannalta.

1. Ne toimet, joihin Euroopan talousalueeseen kuuluvat maat, assosioituneet Keski- ja Itä-Euroopan maat, Kypros, Malta ja Turkki sekä Euroopan unionin kumppanuusmaat Välimeren alueella voivat osallistua, määräytyvät Euroopan unionin ja kyseisten maiden välisten suhteiden mukaan.

2. Toimiin osallistuvat maat joko huolehtivat itse 1 kohdassa tarkoitettun osallistumisen kustannuksista, tai nämä kustannukset katetaan niistä yhteisön talousarvion budjettikohdista, jotka koskevat yhteisön ja kyseisten maiden välisten yhteistyö-, assosiaatio- tai kumppanuussopimusten täytäntöönpanoa kyseisellä alalla.

8 artikla

Täytäntöönpanotoimenpiteet

1. Tämän päätöksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista, jäljempänä mainittuja seikkoja koskevista toimenpiteistä päätetään 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua hallintomenettelyä noudattaen:

- a) toimien täytäntöönpanoa koskevat yleiset suuntaviivat ja vuosittainen työsuunnitelma;
- b) määrärahojen jakautuminen eri toimenpiteiden kesken;
- c) rahoitustuen valintaperusteita koskevat komission ehdotukset;
- d) tällaista tukea saavan toiminnan arviointiperusteet sekä tulosten levittämistä ja toimittamista koskeva menettely.

2. Muita tämän päätöksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavia seikkoja koskevista toimenpiteistä päätetään 9 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua neuvonantavaa menettelyä noudattaen.

9 artikla

Komitea

1. Komissiota avustaa komitea.
 2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.
- Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kahdeksi kuukaudeksi.
3. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 3 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.
 4. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

10 artikla

Yhteistyö muiden komiteoiden kanssa

Komissio tiedottaa 9 artiklassa tarkoitettulle komitealle säännöllisesti muista asiaan vaikuttavista yhteisön toimista, jotta voidaan varmistaa kyseisen toiminnan johdonmukaisuus ja täydentävyys suhteessa muihin 6 artiklassa tarkoitettuihin mainittuihin toimiin. Komissio luo tarvittaessa säännöllistä ja jäsenneiltyä yhteistyötä tämän komitean ja muiden asiaan liittyvien politiikkojen, välineiden ja toimien yhteydessä perustettujen komiteoiden välille.

11 artikla

Yhteyksien luominen

Komissio luo tarvittavat yhteydet työllisyyskomiteaan sen varmistamiseksi, että mainittu komitea saa säännöllisesti asianmukaisia tietoja tässä päätöksessä tarkoitettujen toimien täytäntöönpanosta. Tällä ei kuitenkaan rajoiteta 8, 9 ja 10 artiklan soveltamista.

Lisäksi komissio luo osana tässä päätöksessä tarkoitettuja toimia tarvittavat yhteydet Euroopan parlamenttiin ja työmarkkinaosapuoliin sekä vaihtaa niiden kanssa säännöllisesti näkemyksiä. Tätä varten komissio saattaa asiaankuuluvat tiedot Euroopan parlamentin ja työmarkkinaosapuolten saataville. Komissio ilmoittaa työllisyyskomitealle ja 9 artiklassa tarkoitettulle komitealle Euroopan parlamentin ja työmarkkinaosapuolten näkemyksistä.

12 artikla

Rahoitus

1. Rahoituspuitteet tässä päätöksessä tarkoitettujen yhteisön toimien toteuttamiseksi vahvistetaan 55 miljoonaksi euroksi 1 päivän tammikuuta 2002 ja 31 päivän joulukuuta 2006 väliseksi ajaksi.

2. Budjettivallan käyttäjä hyväksyy vuosittaiset määrärahat rahoitusnäköymien rajoissa.

3. Mikäli toimista on hyötyä sekä komissiolle että toiminnan edunsaajille, komissio voi käyttää hyväkseen teknistä ja/tai hallinnollista apua sekä tukirahoitusta.

13 artikla

Arviointi ja kertomukset

1. Komissio määrittää toimia varten tulosindikaattoreita, seuraa välitulosten saavuttamista ja suorittaa riippumattomia arviointoja toiminnan kolmantena vuonna (väliarviointi) ja toiminnan viimeisen vuoden alussa (jälkiarviointi). Arvioinneissa kiinnitetään erityistä huomiota toimien avulla saavutettuun vaikutukseen ja määrärahojen käytön tehokkuuteen sekä annetaan suosituksia, joiden perusteella voidaan päättää toiminnan mukauttamisesta tai mahdollisesta jatkamisesta.

2. Komissio julkistaa toteutetuista toimista saadut tulokset ja arviointiraportit.

3. Komissio saattaa arviointien perusteella ehdottaa toiminnan jatkamista.

4. Komissio antaa Euroopan parlamentille, neuvostolle, talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle välikertomuksen toimien tuloksista 31 päivään joulukuuta 2004 mennessä sekä loppukertomuksen viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2007. Komissio sisällyttää näihin kertomuksiin tietoja, jotka koskevat yhteisön toiminnalle myöntämää rahoitusta, toimien johdonmukaisuutta ja täydentävyyttä suhteessa muihin asiaa koskeviin ohjelmiin, toimiin ja aloitteisiin, sekä asiaankuuluvat arviointitulokset.

14 artikla

Voimaantulo

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tehty Luxemburgissa 10 päivänä kesäkuuta 2002.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

P. COX

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. PIQUÉ I CAMPS

KOMISSION LAUSUMA

Komissio korostaa Euroopan sosiaalirahaston merkitystä Euroopan työllisyysstrategian tukemisessa. Se korostaa muun muassa Euroopan sosiaalirahastoa koskevan asetuksen ⁽¹⁾ 6 artiklan nojalla tuettujen innovatiivisten toimenpiteiden merkitystä Euroopan työllisyysstrategian täytäntöönpanon lujittamisessa paikallisella tasolla. Lisäksi se tässä yhteydessä muistuttaa sitoumuksestaan taata rahaston toimien, myös 6 artiklaan liittyvien toimien, tulosten asianmukainen levitys riittävän panoksen antamiseksi Euroopan työllisyysstrategialle.

Siksi komissio varmistaa tarvittavan synergian Euroopan sosiaalirahaston tiedonlevitystoimien kanssa pannessaan työllisyysalan edistämistoimia koskevaa päätöstä täytäntöön.

Komissio tiedottaa yksityiskohtaisesti Euroopan parlamentille Euroopan sosiaalirahaston 6 artiklaan liittyvästi valituista ensisijaisista aiheista ja varsinkin paikallisista aloitteista.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetetus (EY) N:o 1784/1999, annettu 12 päivänä heinäkuuta 1999, Euroopan sosiaalirahastosta (EYVL L 213, 13.8.1999, s. 5).

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1146/2002,

annettu 25 päivänä kesäkuuta 2002,

ilma-alusten rakentamiseen, huoltoon ja korjaamiseen tarkoitettujen tiettyjen tuotteiden yhteisen tullitariffin autonomisten tullien väliaikaisesta suspendoimisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3050/95 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 26 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Ilma-aluksien rakentamiseen, huoltoon ja korjaamiseen tarkoitettujen tiettyjen tuotteiden yhteisen tullitariffin tulit suspendoitiin kokonaan asetuksella (EY) N:o 3050/95 ⁽¹⁾. Näiden tuotteiden tuontitullit suspendoidaan kuitenkin ainoastaan, jos niiden käyttötarkoituksen valvominen toteutetaan yhteisön tullikooduksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ⁽²⁾, jäljempänä 'tullikoodeksi', ja tietyistä yhteisön tullikooduksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 ⁽³⁾ säännösten mukaisesti eli silloin, kun niitä käytetään yksinomaan ilma-aluksiin.
- (2) Samanlaiset tullisuspendiot yhdistettyinä tullikoodeksin samoihin käyttötarkoituksiin koskeviin säännöksiin otettiin yhdistetyn tullinimikkeistön johdantomääräysten II B osastoon GATTin ilmailualuksia koskevan sopimuksen yhteydessä. Näiden tuotteiden tietty käyttötarkoitus oli paitsi siviili-ilma-aluksen myös maassa sijaitsevien siviilikäyttöön tarkoitettujen lentoharjoittelulaitteiden valmistaminen, korjaaminen, huolto, jälleenrakennus, muuttaminen tai muuntaminen.
- (3) Edellä olevan perusteella on aiheellista muuttaa asetusta (EY) N:o 3050/95 sen käyttötarkoitusta koskevan säännöksen yhdenmukaistamiseksi yhdistetyn tullinimik-

keistön käyttötarkoitusta koskevien säännösten kanssa ja laajentaa asetuksella (EY) N:o 3050/95 käyttöön otettu autonomisten tullien väliaikainen suspensio maassa sijaitseviin siviilikäyttöön tarkoitettuihin lentoharjoittelulaitteisiin. Tämä laajennus tekee käyttötarkoituksen hallinnosta ja valvonnasta myös yksinkertaisemman taloudellisille toimijoille ja tulliviranomaisille.

- (4) Tämän asetuksen taloudellinen merkitys huomioon ottaen olisi sovellettava Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisöjen perustamissopimukseen asemaa Euroopan unionissa koskevan pöytäkirjan I osan 3 kohdassa olevaa määräystä asian kiireellisyydestä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 3050/95 1 artiklan ensimmäinen virke seuraavasti:

"Liitteessä lueteltuihin tuotteisiin sovellettavat yhteisen tullitariffin autonomiset tullit suspendoidaan kokonaan, jos kyseiset tuotteet on tarkoitettu tyhjäpainoltaan yli 2 000 kilogrammaa painavien ilma-alusten ja maassa sijaitsevien siviilikäyttöön tarkoitettujen lentoharjoittelulaitteiden rakentamiseen, huoltoon ja korjaukseen."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 25 päivänä kesäkuuta 2002.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. MATAS I PALOU

⁽¹⁾ EYVL L 320, 30.12.1995, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 2700/2000 (EYVL L 311, 12.12.2000, s. 17).

⁽³⁾ EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 444/2002 (EYVL L 68, 12.3.2002, s. 11).

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1147/2002,**annettu 25 päivänä kesäkuuta 2002,****lentokelpoisuustodistuksella varustettuina tuotujen tiettyjen tavaroiden yhteisten tullitariffien autonomisten tullien väliaikaisesta suspendoimisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 26 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ja katsoo seuraavaa:

- (1) Ilma-alusten valmistamiseen, kunnostamiseen, huoltoon, uudelleenrakentamiseen, muuttamiseen tai muuntamiseen käytettävien tullitta tuotavien osien ja muiden tavaroiden tullimenettelyjä olisi yksinkertaistettava.
- (2) Tämän tavoitteen saavuttamiseksi on asianmukaista suspendoida autonomiset tullit, jotka koskevat yhteisössä tai kolmannessa maassa toimivan ilmailuviranomaisten valtuuttaman osapuolen antamilla lentokelpoisuustodistuksilla varustettujen tavaroiden tuontia.
- (3) Koska ilma-aluksissa käytettävien osien hinnat ovat tavallisesti ainakin kolme kertaa korkeammat kuin muihin tarkoituksiin käytettävien samanlaisten tavaroiden hinnat, on vaara, että tullitta tuotuja tavaroita saatettaisiin käyttää muilla teollisuuden aloilla, hyvin pieni.
- (4) Suspendoiminen keventäisi ilma-alusalaalla toimivien taloudellisten toimijoiden hallinnollista taakkaa, koska se vähentäisi näiden yritysten tarvetta käyttää tullien suspensiojärjestelmiä kuten edullista tullikohtelua tavaroiden tietyn käyttötarkoituksen perusteella, sisäistä jalostusmenettelyä tai tullivaratointia. Lisäksi se antaisi pienille ja keskisuurille yrityksille, jotka eivät tähän saakka ole voineet käyttää tullien suspensiojärjestelmiä, mahdollisuuden parantaa kilpailukykyään verrattuna kyseisen alan suurempiin toimijoihin.
- (5) Koska lentokelpoisuustodistukset eivät aina ole kuljetuksen aikana tavaroiden mukana, olisi säädettävä menettelystä, jonka mukaisesti tulliviranomaiset voivat tunnistaa todistukset paikalla suoritettavien tarkastusten aikana sen jälkeen, kun tuote on luovutettu vapaaseen liikkeeseen.
- (6) Tulliviranomaisten olisi ilmailualan sääntöjen monimutkaisuus huomioon ottaen voitava käyttää kansallisten ilmailuviranomaisten edustajan asiantuntemusta tuojan kustannuksella silloin, kun niillä on perusteltu syy uskoa, että lentokelpoisuustodistuksia on väärennetty eikä asiaa muuten voida ratkaista. Ennen tällaiseen toimeen ryhtymistä tulliviranomaisten olisi kuitenkin verrattava toimen aiheuttamia kustannuksia tuonnin määrään ja uhattuna olevan tullin määrään välttääkseen tilanteen, jossa käy

ilmi, että rikkomista ei ole tapahtunut mutta että tällaisen asiantuntijalausunnon hankkimisesta aiheutuneet kulut ovat kumonnet tuojan tullin suspendoimisesta saaman hyödyn.

- (7) Komission olisi laadittava kertomus jäsenvaltioilta tämän asetuksen soveltamisesta saatuja kokemuksia koskevien tietojen perusteella.
- (8) Tämän asetuksen taloudellinen merkitys huomioon ottaen olisi sovellettava Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisöjen perustamissopimukseen liitetyn, kansallisten kansanedustuslaitosten asemaa Euroopan unionissa koskevan pöytäkirjassa I osan 3 kohdassa olevaa määräystä asian kiireellisyydestä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Suspendoidaan sellaisten siviili-ilma-aluksiin asennettavien tai niissä käytettävien osien ja muiden tavaroiden yhteisen tullitariffin autonomiset tullit, jotka kuuluvat yhteisen tullitariffin 25—97 ryhmään ja joita varten yhteisössä tai kolmannessa maassa toimiva ilmailuviranomaisten valtuuttama osapuoli on antanut lentokelpoisuustodistuksen.

2 artikla

1. Edellä 1 artiklassa säädetyn suspendoimisen ehtona on alkuperäisen lentokelpoisuustodistuksen esittäminen tulliviranomaisille, kun tavarat ilmoitetaan luovutettaviksi vapaaseen liikkeeseen.

Silloin kun alkuperäistä lentokelpoisuustodistusta ei voida esittää tavaroita vapaaseen liikkeeseen luovutettaessa, suspendoimisen ehtona on kyseisten tavaroiden myyjän allekirjoittaman ilmoituksen liittäminen kauppalaskuun tai siihen liitettyyn asiakirjaan. Vaaditun ilmoituksen malli on liitteen A kohdassa.

2. Tuoja lisää liitteen B kohdassa olevan tekstin yhtenäisen hallinnollisen asiakirjan, jäljempänä 'SAD', kohtaan 44.

3. Tuoja lisää liitteen B kohdassa olevan tekstin SAD:n kohtaan 44 tai muuhun hyväksyttyyn SAD:n korvaavaan asiakirjaan silloin, kun tavarat luovutetaan vapaaseen liikkeeseen yksinkertaistetussa menettelyssä yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun asetuksen (ETY) N:o 2913/92 (1) mukaisesti.

(1) EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 2700/2000 (EYVL L 311, 12.12.2000, s. 17).

Tällöin suspendoimisen ehtona on 1 kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen esittäminen yksinkertaistettua menettelyä koskevan luvan mukaisesti silloin, kun täydentävä ilmoitus esitetään toimivaltaiselle tullitoimipaikalle.

3 artikla

Jos tulliviranomaisilla on perusteltu syy epäillä, että lentokelpoisuustodistukset on väärennetty eikä asiaa muuten voida ratkaista, ne voivat vaatia kansallisten ilmailuviranomaisten edustajalta asiantuntijalausunnon tuojan kustannuksella.

Tällöin tulliviranomaisten on otettava huomioon tuonnin ja uhattuna olevan tullin määrä estääkseen sen, että tällaisen asiantuntijalausunnon hankkimisesta aiheutuvat kustannukset mitätöivät tuojan tullisuspensiosta saaman hyödyn, jos tutkimukses-

sa ilmenee, että tällaisten todistusten antamista koskevia sääntöjä ei ole rikottu.

4 artikla

Komissio toimittaa neuvostolle viimeistään kolmen vuoden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta jäsenvaltioilta saatuihin tietoihin perustuvan kertomuksen asetuksen soveltamisesta.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 25 päivänä kesäkuuta 2002.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. MATAS I PALOU

LIITE

A Kauppalaskuun tai sellaiseen laskuun liitettyyn asiakirjaan liitettävä ilmoitus (2 artiklan 1 kohta):

Seuraavien (tähän laskuun)/(laskuun nro päivätty)⁽¹⁾ kuuluvien tavaroiden osalta on seuraavat lentokelpoistodistukset (katso sarake 2) antanut sarakkeessa 5 mainitun maan sarakkeessa 4 mainitun ilmailuviranomaisen valtuuttama sarakkeessa 3 mainittu yritys.

Asemanumero laskussa	Lentokelpoisuus- todistuksen numero	Todistuksen antaja	Valtuuttaneen ilmailuviranomaisen nimi	Maan nimi
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)

B Yhtenäisen hallinnollisen asiakirjan (SAD) kohtaan 44 lisättävä teksti (2 artiklan 2 ja 3 kohta):

"Tuonti lentokelpoistodistuksella varustettuna".

⁽¹⁾ Jos ilmoitus liitetään erilliselle sivulle, olisi lisättävä laskun numero ja päiväys.

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1148/2002,**annettu 26 päivänä kesäkuuta 2002,****tiettyjä maatalous- ja teollisuustuotteita koskevien yhteisön autonomisten tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista annetun asetuksen (EY) N:o 2505/96 muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 26 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto on asetuksella (EY) N:o 2505/96 ⁽¹⁾ avannut yhteisön tariffikiintiöitä tietyille maatalous- ja teollisuustuotteille. Kyseisten tuotteiden hankintatarpeet yhteisössä olisi tyydytettävä mahdollisimman suotuisin edellytyksin. Tämän vuoksi olisi avattava yhteisön tariffikiintiöitä alennetuin tullein tai tulleitta aiheellisten määrien mukaisesti, korotettava tiettyjen voimassa olevien tariffikiintiöiden määrää ja jatkettava niiden voimassaoloa häiritsemättä samalla näiden tuotteiden markkinoita.
- (2) Tämän vuoksi asetus (EY) N:o 2505/96 olisi muutettava.
- (3) Tämän asetuksen taloudellinen merkitys huomioon ottaen olisi sovellettava Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisöjen perustamissopimukseen liitetyn, kansallisten kansanedustuslaitosten asemaa Euroopan unionissa koskevan pöytäkirjan I osan 3 kohdassa olevaa määräystä asian kiireellisyydestä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 26 päivänä kesäkuuta 2002.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 2505/96 liite I kiintiökaudeksi 1.1.—30.6.2002 seuraavasti:

— tariffikiintiön, jonka järjestysnumero on 09.2935, määräksi tulee 80 000 tonnia.

2 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 2505/96 liite I kiintiökaudeksi 1.1.—31.12.2002 seuraavasti:

— tariffikiintiön, jonka järjestysnumero on 09.2799, määräksi tulee 50 000 tonnia;

— tariffikiintiön, jonka järjestysnumero on 09.2950, määräksi tulee 6 500 tonnia.

3 artikla

Lisätään asetuksen (EY) N:o 2505/96 liitteeseen I tämän asetuksen liitteessä luetellut tariffikiintiöt 1 päivästä heinäkuuta 2002.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

C. VILLALOBOS

⁽¹⁾ EYVL L 345, 31.12.1996, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2559/2001 (EYVL L 344, 28.12.2001, s. 5).

LIITE

Järjestys-numero	CN-koodi	Taric-koodi	Tavaran kuvaus	Kiintiön määrä	Kiintiötulli (%)	Kiintiökausi
09.2882	ex 2908 90 00	20	2,4-dikloori-3-etyyli-6-nitrofenoli, jauheena	43 t	0	1.7.—31.12.2002
09.2890	ex 4819 40 00	10	Pussi paperia, painettu, ulkomitat 139 mm × 303 mm (± 5 mm), mikroaaltouunissa valmistettavien popcornien pakkausten valmistukseen ^(*)	33 000 000 kpl	0	1.7.—31.12.2002
09.2902	ex 8540 11 15	91	Litteäruutuinen värikatodisädeputki, jonka kuvaruudun leveys- korkeussuhde on 4/3, läpimitta vähintään 59 cm mutta enintään 61 cm ja taivutussäde vähintään 50 m	13 000 kpl	7	1.7.—31.12.2002
09.2904	ex 8540 11 19	95	Litteäruutuinen värikatodisädeputki, jonka kuvaruudun leveys- korkeussuhde on 4/3, läpimitta vähintään 79 cm mutta enintään 81 cm ja taivutussäde vähintään 50 m	3 600 kpl	0	1.7.—31.12.2002
09.2995	ex 8536 90 85 ex 8538 90 99	95 93	Näppäimistöt, jotka koostuvat — silikonikerroksesta ja polykarbonaattinäppäimistä, tai — kokonaan silikonista tai kokonaan polykarbonaattista, joissa painetut näppäimet, alanimikkeeseen 8525 20 91 kuuluvien matkapuhelinten valmistukseen tai korjaukseen tarkoitetut ^(*)	10 000 000 kpl	0	1.7.—31.12.2002
09.2998	ex 2924 29 95	80	3-hydroksi-5'-kloori-2',4'-dimetoksi-2-naftanilidi	20 t	0	1.7.—31.12.2002

^(*) Tämän erityiskäytön valvomiseksi on sovellettava yhteisön asiaa koskevia määräyksiä.

**NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1149/2002,
annettu 27 päivänä kesäkuuta 2002,
korkealaatuisen naudanlihan autonomisen tuontikiintiön avaamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Koska yhteisö haluaa kehittää sopusointuiset kauppasuhteet yhteisön ulkopuolisten maiden kanssa, olisi säädettävä tuoretta, jäädytettyä tai jäädytettyä korkealaatuista naudanlihaa koskevan 1 000 tonnin yhteisön tuontitariffikiintiön avaamisesta autonomisena toimenpiteenä.
- (2) Naudanlihan markkinat ovat nyt vakaantumassa vuoden 2001 vaikeuksista huolimatta. Erityisesti korkealaatuisen naudanlihan kysyntä on kasvussa kuluttajien keskuudessa. Korkealaatuisen naudanlihan ylimääräinen kiintiö, jossa kannetaan alennettua tullia, tyydyttäisi niin kuluttajien kuin tavarantoimittajien kysynnän. Se ei vaikuttaisi merkittävästi yhteisöön tuotavan naudanlihan kokonaismäärään.
- (3) Kaikkien yhteisön asianomaisten toimijoiden olisi voitava käyttää kiintiötä tasaveroisesti ja jatkuvasti. Kiintiön asianmukainen valvonta on varmistettava. Kiintiön käytön olisi sen vuoksi perustuttava tuotteiden tyypin ja alkuperän takaavan aitoustodistuksen esittämiseen.
- (4) Komissio hallinnoi naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999⁽¹⁾ 32 artiklan mukaisesti tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia ta-

riffikiintiöitä mainitun asetuksen 43 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen hyväksytyjen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Avataan tuotepainona ilmaistava 1 000 tonnin vuosittainen yhteisön tuontitariffikiintiö, joka koskee yhteisen tullitariffin nimikkeisiin 0201 30 00 ja 0202 30 90 kuuluvaa tuoretta, jäädytettyä tai jäädytettyä korkealaatuista naudanlihaa.
2. Kiintiössä kannetaan 20 prosentin arvotullia.
3. Kiintiövuosi alkaa 1 päivänä heinäkuuta ja päättyy 30 päivänä kesäkuuta.

2 artikla

Tämän asetuksen soveltamista koskeviin yksityiskohtaisiin sääntöihin, jotka hyväksytään asetuksen (EY) N:o 1254/1999 43 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen, sisältyy säännöksiä, joiden mukaan 1 artiklassa mainitun kiintiön käyttö edellyttää tuotteiden tyypin ja alkuperän takaavan aitoustodistuksen esittämistä.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 27 päivänä kesäkuuta 2002.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. ARIAS CAÑETE

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2345/2001 (EYVL L 315, 1.12.2001, s. 29).

**NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1150/2002,
annettu 27 päivänä kesäkuuta 2002,
korkealaatuisen naudanlihan autonomisen tuontikiintiön avaamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Koska yhteisö haluaa kehittää sopusointuiset kauppasuhteet yhteisön ulkopuolisten maiden kanssa ja koska eräät toimittajamaat kärsivät suurista taloudellisista ja sosiaalisista vaikeuksista, olisi säädettävä tuoretta, jäähdytettyä tai jäädytettyä korkealaatuista naudanlihaa koskevan 10 000 tonnin yhteisön tuontitariffikiintiön avaamisesta väliaikaisesti autonomisena toimenpiteenä.
- (2) Naudanlihamarkkinat ovat alkaneet tasapainottua. Erityisesti korkealaatuisen naudanlihan kysyntä on kasvussa kuluttajien keskuudessa. Korkealaatuisen naudanlihan ylimääräinen kiintiö, jossa kannetaan alennettua tullia, tyydyttäisi niin kuluttajien kuin toimittajien kysynnän.
- (3) Olisi varmistettava, että kaikki yhteisön asianomaiset toimijat voivat käyttää kiintiötä tasaveroisesti ja jatkuvasti ja että kiintiötä valvotaan asianmukaisesti. Kiintiön käytön olisi sen vuoksi perustuttava tuotteiden tyypin ja alkuperän takaavan aitoustodistuksen esittämiseen.
- (4) Komissio hallinnoi naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun asetuksen (EY) N:o 1254/1999⁽¹⁾ 32 artiklan mukaisesti tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia tariffikiintiöitä

mainitun asetuksen 43 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen hyväksytyjen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Avataan 1 päivän heinäkuuta 2002 ja 30 päivän kesäkuuta 2003 väliseksi ajaksi tuotepainona ilmaistava 10 000 tonnin yhteisön tuontitariffikiintiö, joka koskee yhteisen tullitariffin nimikkeisiin 0201 30 00, 0202 30 90, 0206 10 95 ja 0206 29 91 kuuluvaa tuoretta, jäähdytettyä tai jäädytettyä korkealaatuista naudanlihaa.

2. Kiintiössä kannetaan 20 prosentin arvotullia.

2 artikla

Tämän asetuksen soveltamista koskeviin yksityiskohtaisiin sääntöihin, jotka hyväksytään asetuksen (EY) N:o 1254/1999 43 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen, sisältyy säännöksiä, joiden mukaan 1 artiklassa mainitun kiintiön käyttö edellyttää tuotteiden tyypin ja alkuperän takaavan aitoustodistuksen esittämistä.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 27 päivänä kesäkuuta 2002.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. ARIAS CAÑETE

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2345/2001 (EYVL L 315, 1.12.2001, s. 29).

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1151/2002,

annettu 27 päivänä kesäkuuta 2002,

eräistä yhteisön tariffikiintiöinä annettavista tiettyjä maataloustuotteita koskevista myönnytyksistä ja Viron kanssa tehdyssä Eurooppa-sopimuksessa vahvistettujen tiettyjen maatalousmyönnytysten mukauttamisesta autonomisina siirtymätoimenpiteinä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Eurooppa-sopimuksessa Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Viron tasavallan välisestä assosiaatiosta⁽¹⁾, jäljempänä 'Eurooppa-sopimus', määrätään eräiden Virosta peräisin olevien maataloustuotteiden myönnytyksistä.
- (2) Eurooppa-sopimuksessa määrättyjen etuusjärjestelyjen ensimmäisistä parannuksista määrätään Eurooppa-sopimuksen kauppaa koskevien määräysten mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen ja Uruguayn kierroksen maataloutta koskevien neuvottelujen tulosten huomioon ottamiseksi tehdyssä pöytäkirjassa⁽²⁾, joka sisältää parannuksia nykyisiin etuusjärjestelyihin. Neuvosto hyväksyi kyseisen pöytäkirjan yhteisön nimissä päätöksellä 1999/86/EY⁽³⁾.
- (3) Maatalouskaupan vapauttamista koskeneen ensimmäisen neuvottelukierroksen seurauksena määrättiin myös Viron Eurooppa-sopimuksessa määrättyjen etuusjärjestelyjen parantamisesta autonomisena siirtymätoimenpiteenä, kunnes Eurooppa-sopimuksen vastaavia määräyksiä mukautetaan toistamiseen. Parannukset pantiin täytäntöön 1 päivästä heinäkuuta 2000 eräistä yhteisön tariffikiintiöinä annettavista tiettyjä maataloustuotteita koskevista myönnytyksistä ja Viron Eurooppa-sopimuksessa autonomisina siirtymätoimenpiteinä vahvistettujen tiettyjen maatalousmyönnytysten mukauttamisesta 19 päivänä kesäkuuta 2000 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 1349/2000⁽⁴⁾. Eurooppa-sopimuksen asianomaisten määräysten toinen mukautus, joka tehdään uutena Eurooppa-sopimuksen lisäpöytäkirjana, ei ole vielä tullut voimaan.
- (4) Uudesta maataloustuotteiden kaupan vapauttamista koskevasta Eurooppa-sopimuksen lisäpöytäkirjasta on käyty neuvotteluja.

(5) Uuden lisäpöytäkirjan liittäminen Eurooppa-sopimukseen koskevista neuvotteluissa sovittiin erityisesti mukautusten ripeästä täytäntöönpanosta. Tämän vuoksi on aiheellista mukauttaa Eurooppa-sopimuksessa määrätty maatalousmyönnytykset autonomisena siirtymätoimenpiteenä.

(6) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY⁽⁵⁾ mukaisesti.

(7) Tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetulla komission asetuksella (ETY) N:o 2454/93⁽⁶⁾ kodifoidaan hallintosäännöt niiden tariffikiintiöiden osalta, jotka on tarkoitettu käytettäväksi tulli-ilmoitusten päivämäärien kronologisessa järjestyksessä. Tämän asetuksen mukaisia tariffikiintiöitä olisi siksi hallinnoitava kyseisiä sääntöjä noudattaen.

(8) Edellä mainittujen neuvottelujen seurauksena asetus (EY) N:o 1349/2000 ei enää ole sisällöllisesti tarpeen, joten se olisi kumottava,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Tämän asetuksen liitteissä C(a) ja C(b) esitettävien tiettyjen Virosta peräisin olevien maataloustuotteiden yhteisöön suuntautuvaan tuontiin sovellettava tuontijärjestelmä korvaa Eurooppa-sopimuksen liitteessä Va esitettävän järjestelmän.

2. Uusia vastavuoroisia maatalousmyönnytyksiä koskeneiden osapuolten välisten neuvottelujen tuloksien huomioon ottamiseksi tehdyn, Eurooppa-sopimusta mukauttavan uuden lisäpöytäkirjan voimaantulopäivänä kyseisessä pöytäkirjassa määrätty myönnytykset korvaavat tämän asetuksen liitteissä C(a) ja C(b) tarkoitetut myönnytykset.

⁽¹⁾ EYVL L 68, 9.3.1998, s. 3.

⁽²⁾ EYVL L 29, 3.2.1999, s. 11.

⁽³⁾ EYVL L 29, 3.2.1999, s. 9.

⁽⁴⁾ EYVL L 155, 28.6.2000, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2677/2000 (EYVL L 308, 8.12.2000, s. 7).

⁽⁵⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽⁶⁾ EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 444/2002 (EYVL L 68, 12.3.2002, s. 11).

3. Komissio antaa yksityiskohtaiset säännöt tämän asetuksen soveltamisesta 3 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

2 artikla

Tariffikiintiöitä, joiden järjestysnumero on suurempi kuin 09.5100, hallinnoi komissio asetuksen (ETY) N:o 2454/93 308 a, 308 b ja 308 c artiklan mukaisesti.

3 artikla

1. Komissiota avustaa vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾ 23 artiklalla perustettu viljan hallintokomitea tai, soveltuvin osin, muiden maatalousalan yhteisestä markkinajärjestelystä annettujen asetusten asianomaisilla säännöksillä perustettu komitea.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan yhdeksi kuukaudeksi.

3. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

4 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 1349/2000.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 27 päivänä kesäkuuta 2002.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. ARIAS CAÑETE

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 (EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1).

LIITE C(a)

**Seuraavista Virosta peräisin olevista tuotteista ei kanneta yhteisöön tuotaessa tullia tuotemäärästä riippumatta
(kannettava tulli 0 prosenttia suosituimmuustullista)**

CN-koodi (1)	CN-koodi (1)	CN-koodi (1)	CN-koodi (1)	CN-koodi (1)
0101 10 90	0709 90 90	0812 90 50	1511 90 19	2005 10 00
0101 90 19	0710 10 00	0812 90 60	1511 90 91	2005 20 20
0101 90 30	0710 21 00	0812 90 99	1511 90 99	2005 20 80
0101 90 90	0710 22 00	0813 10 00	1512	2005 40 00
0104	0710 29 00	0813 20 00	1513	2005 51 00
0106 19 10	0710 30 00	0813 30 00	1514	2005 59 00
0106 39 10	0710 80 51	0813 40 10	1515	2005 60 00
0204	0710 80 59	0813 40 30	1516 10 10	2005 90 10
0205	0710 80 61	0813 40 95	1516 20 91	2005 90 50
0206 80 91	0710 80 69	0813 50 15	1516 20 95	2005 90 60
0206 90 91	0710 80 70	0813 50 19	1516 20 96	2005 90 70
0207 13 91	0710 80 80	0813 50 91	1516 20 98	2005 90 75
0207 14 91	0710 80 85	0813 50 99	1517 10 90	2005 90 80
0207 26 91	0710 80 95	0901 12 00	1517 90 99	2006 00 99
0207 27 91	0710 90 00	0901 21 00	1518 00 31	2007 10 91
0207 35 91	0711 40 00	0901 22 00	1518 00 39	2007 10 99
0207 36 89	0711 59 00	0901 90 90	1522 00 91	2007 99 10
0208	0711 90 10	0902 10 00	1601 00 10	2007 99 91
0210 91 00	0711 90 50	0904 12 00	1602 10 00	2007 99 98
0210 92 00	0711 90 80	0904 20 10	1602 20 19	2008 11 92
0210 93 00	0711 90 90	0904 20 90	1602 20 90	2008 11 94
0210 99 10	0712 20 00	0907 00 00	1602 31	2008 11 96
0210 99 21	0712 31 00	0910 40 13	1602 32 19	2008 11 98
0210 99 29	0712 32 00	0910 40 19	1602 32 30	2008 19 19
0210 99 31	0712 33 00	0910 40 90	1602 32 90	2008 19 93
0210 99 39	0712 39 00	0910 91 90	1602 39 29	2008 19 95
0210 99 59	0712 90 05	0910 99 99	1602 39 40	2008 19 99
0210 99 60	0712 90 30	1001 90 10	1602 39 80	2008 40 11
0210 99 79	0712 90 50	1008 10 00	1602 41 90	2008 40 21
0210 99 80	0712 90 90	1008 20 00	1602 42 90	2008 40 29
0407 00 90	0713 50 00	1008 90 90	1602 49 90	2008 40 39
0409 00 00	0713 90 10	1102 90 90	1602 50 31	2008 40 51
0410 00 00	0713 90 90	1103 19 90	1602 50 39	2008 40 59
0601	0802 11 90	1103 20 90	1602 50 80	2008 40 71
0602	0802 12 90	1105 10 00	1602 90 10	2008 40 91
0603	0802 21 00	1105 20 00	1602 90 31	2008 40 99
0604	0802 22 00	1106 10 00	1602 90 41	2008 50 11
0701 10 00	0802 31 00	1106 30	1602 90 69	2008 60 11
0701 90 10	0802 32 00	1107	1602 90 72	2008 60 31
0701 90 50	0802 40	1108 20 00	1602 90 74	2008 60 39
0701 90 90	0802 90 50	1208 10 00	1602 90 76	2008 60 51
0703 10	0802 90 85	1209	1602 90 78	2008 60 59
0703 90 00	0806 20 11	1210	1602 90 98	2008 60 61
0704 20 00	0806 20 12	1211 90 30	1603 00 10	2008 60 71
0704 90 90	0806 20 91	1212 10 10	1703	2008 60 79
0705 19 00	0806 20 92	1212 10 99	1704 90 10	2008 60 91
0705 21 00	0806 20 98	1214 90 10	2001 10 00	2008 80 11
0705 29 00	0808 20 90	1302 19 05	2001 90 20	2008 80 31
0706	0809 40 90	1501 00 90	2001 90 50	2008 80 39
0708 10 00	0810 40 30	1502 00 90	2001 90 70	2008 80 50
0708 90 00	0810 40 50	1503 00 19	2001 90 75	2008 80 70
0709 20 00	0810 40 90	1503 00 90	2001 90 85	2008 80 91
0709 30 00	0810 60 00	1504 10 10	2001 90 93	2008 80 99
0709 40 00	0810 90 95	1504 10 99	2001 90 96	2008 92 14
0709 52 00	0811 90 39	1504 20 10	2003 20 00	2008 92 34
0709 59	0811 90 50	1504 30 10	2003 90 00	2008 92 38
0709 60 10	0811 90 70	1507	2004 10 10	2008 92 59
0709 60 99	0811 90 75	1508 10 90	2004 10 99	2008 92 74
0709 70 00	0811 90 80	1508 90 10	2004 90 30	2008 92 78
0709 90 10	0811 90 95	1508 90 90	2004 90 50	2008 92 93
0709 90 20	0812 10 00	1511 10 90	2004 90 91	2008 92 96
0709 90 50	0812 90 40	1511 90 11	2004 90 98	2008 92 98

CN-koodi ⁽¹⁾	CN-koodi ⁽¹⁾	CN-koodi ⁽¹⁾	CN-koodi ⁽¹⁾	CN-koodi ⁽¹⁾
2008 99 28	2009 50 10	2009 80 38	2009 90 19	2308 00 90
2008 99 37	2009 50 90	2009 80 50	2009 90 29	2309 10 51
2008 99 40	2009 71 10	2009 80 63	2009 90 39	2309 10 90
2008 99 45	2009 71 91	2009 80 69	2009 90 51	2309 90 10
2008 99 49	2009 71 99	2009 80 71	2009 90 59	2309 90 31
2008 99 55	2009 79 19	2009 80 79	2009 90 96	2309 90 41
2008 99 68	2009 79 30	2009 80 89	2009 90 98	2309 90 51
2008 99 72	2009 79 93	2009 80 95	2204 30 10	2309 90 91
2008 99 78	2009 79 99	2009 80 96	2302 50 00	2905 45 00
2008 99 99	2009 80 19	2009 80 99	2306 90 19	

⁽¹⁾ Kuten tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta 6 päivänä elokuuta 2001 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2031/2001 (EYVL L 279, 23.10.2001, s. 1) määritetään.

LIITE C(b)

Seuraavien Virosta peräisin olevien tuotteiden tuonnissa yhteisöön sovelletaan jäljempänä mainittuja myönnytyksiä (MFN = suosituimmuustulli)

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus ⁽¹⁾	Kannettava tulli (% suosituimmuustullista) ⁽²⁾	Vuotuinen määrä 1.7.2002— 30.6.2003 (tonnia)	Vuotuinen kasvu 1.7.2003 alkaen (tonnia)	Erityisiä säännöksiä
09.4598	0102 90 05	Kotieläimenä pidettävät elävät nautaeläimet, joiden elopaino on enintään 80 kg	20	178 000 eläintä	0	⁽³⁾
09.4537	0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Kotieläimenä pidettävät elävät nautaeläimet, joiden elopaino on enemmän kuin 80 kg mutta enintään 300 kg	20	153 000 eläintä	0	⁽³⁾
09.4563	ex 0102 90	Hiehot ja lehmät, joita ei ole tarkoitettu teurastettaviksi, seuraaviin vuoristorotuihin kuuluvat: harmaa, ruskea, keltainen, laikullinen Simmental ja Pinzgau	6 % arvotulli	7 000 eläintä	0	⁽⁴⁾
09.4851	0201 0202 1602 50 10	Nautaeläinten liha, tuore tai jäädytetty Nautaeläinten liha, jäädytetty kypsennämätön; kypsennetyistä lihasta tai kypsennetyistä muista eläimenosista sekä kypsennämättömästä lihasta tai kypsennämättömistä muista nautaeläimenosista tehdyt sekavalmisteet	vapaa	1 100	350	
09.4583	ex 0203	Kotieläimenä pidettävän sian liha, tuore, jäädytetty tai jäädytetty, lukuun ottamatta CN-koodeja 0203 11 90, 0203 12 90, 0203 19 90, 0203 21 90, 0203 22 90, 0203 29 90.	vapaa	2 000	375	⁽⁵⁾
09.4852	0206 10 95 0206 29 91	Nautaeläinten pallea- ja kuveliha, tuore, jäädytetty tai jäädytetty	vapaa	100	30	
09.6649	ex 0207	Nimikkeen 0105 siipikarjan liha ja muut syötävät osat, tuoreet, jäädytetyt tai jäädytetyt, lukuun ottamatta CN-koodeja 0207 13 91, 0207 14 91, 0207 26 91, 0207 27 91, 0207 34 10, 0207 34 90, 0207 35 91, 0207 36 81, 0207 36 85, 0207 36 89.	vapaa	1 005	250	
09.4853	0210 19	Sianliha, suolattu tai suolavedessä, kuivattu tai savustettu, muu	vapaa	100	30	
09.4578	0401	Maito ja kerma, tiivistämätön ja lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön	vapaa	800	150	
09.4546	0402 10 19 0402 21 19	Rasvaton maitojauhe Täysmaitojauhe	vapaa	14 000	0	
09.4579	0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19	Jogurtti, maustamaton ja lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältämätön: Lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapiitoisuus: enintään 3 painoprosenttia yli 3, mutta enintään 6 painoprosenttia yli 6 painoprosenttia	vapaa	800	240	

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus ⁽¹⁾	Kannettava tulli (% suositui- muustullista) ⁽²⁾	Vuotuinen määrä 1.7.2002— 30.6.2003 (tonnia)	Vuotuinen kasvu 1.7.2003 alkaen (tonnia)	Erityisiä säännöksiä
	0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39	muu, rasvapitoisuus: enintään 3 painoprosenttia yli 3, mutta enintään 6 painoprosenttia yli 6 painoprosenttia				
09.4580	0403 90 59 0403 90 61 0403 90 63 0403 90 69	Hapankerma, rasvapitoisuus yli 6 painoprosenttia Hapankerma, rasvapitoisuus enintään 3 painoprosenttia Hapankerma, rasvapitoisuus yli 3, mutta enintään 6 painoprosenttia Hapankerma, rasvapitoisuus yli 6 painoprosenttia	vapaa	1 120	210	
09.4547	0405 10 11 0405 10 19	Voi	vapaa	4 800	900	
09.4582	0406 10	Tuorejuusto (kypsentämätön), myös herajuusto ja juustoaine	vapaa	1 120	210	
09.4581	0406 20 0406 30 0406 40 0406 90	Muut juustot	vapaa	4 000	1 200	
09.6650	0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30	Siipikarjanmunat	vapaa	600	180	
09.6651	ex 0408	Kuorettomat linnunmunat ja munan- keltuainen, tuoreet, kuivatut, höyryssä tai vedessä keitetyt, muotoillut, jäädy- tetyt tai muulla tavalla säilötyt, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusai- netta sisältävät, lukuun ottamatta CN- koodeja 0408 11 20, 0408 19 20, 0408 91 20, 0408 99 20	vapaa	205	40	⁽⁸⁾
09.6603	0703 20 00	Valkosipuli	vapaa	60	5	
09.6454	0704 10 00 0704 90 10	Kukka- ja parsakaalit Valko- ja punakaalit	vapaa	270	10	
	0707 00 05 0707 00 90	Kurkut, tuoreet tai jäähdytetyt Etikkakurkut	vapaa	rajoittamaton		⁽⁷⁾
	0709 10 00	Latva-artisokat, tuoreet tai jäähdytetyt	vapaa	rajoittamaton		⁽⁷⁾
	0709 90 70	Kesäkurpitsat, tuoreet tai jäähdytetyt	vapaa	rajoittamaton		⁽⁷⁾
09.6605	0808 10	Omenat, tuoreet	vapaa	400	75	⁽⁷⁾
	0808 20 50	Tuoreet päärynät (ei kuitenkaan irtota- varana, tullattaessa 1.8.—31.12.)	vapaa	rajoittamaton		⁽⁷⁾
	0809 20 05	Tuoreet hapankirsikat (<i>Prunus cerasus</i>)	vapaa	rajoittamaton		⁽⁷⁾
	0809 20 95	Tuoreet kirsikat (ei kuitenkaan hapan- kirsikat)	vapaa	rajoittamaton		⁽⁷⁾
	ex 0809 40 05	Tuoreet luumut, tullattaessa 1.7.— 30.9.	vapaa	rajoittamaton		⁽⁷⁾

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus ⁽¹⁾	Kannettava tulli (% suositui- muustullista) ⁽²⁾	Vuotuinen määrä 1.7.2002— 30.6.2003 (tonnia)	Vuotuinen kasvu 1.7.2003 alkaen (tonnia)	Erityisiä säännöksiä
	0810 10 00	Mansikat, tuoreet	vapaa	rajoittamaton		⁽⁶⁾
09.6609	0810 30	Musta-, valko- tai punaherukat sekä karviaiset	vapaa	130	30	⁽⁶⁾
09.6467	0811 10 11	Mansikat, jäädytetyt, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät, soke-ripitoisuus suurempi kuin 13 painoprosenttia	vapaa	240	45	⁽⁶⁾
	0811 10 19	Mansikat, jäädytetyt, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät, soke-ripitoisuus enintään 13 painoprosenttia	vapaa	rajoittamaton		⁽⁶⁾
	0811 10 90	Mansikat, jäädytetyt, muut	vapaa	rajoittamaton		⁽⁶⁾
09.6611	0811 20 11	Vadelmat, karhunvatukat, mulperinmarjat, loganinmarjat, musta-, valko- tai punaherukat sekä karviaiset, jäädytetyt, sokeripitoisuus suurempi kuin 13 painoprosenttia	vapaa	640	120	
	0811 20 19	Vadelmat, karhunvatukat, mulperinmarjat, loganinmarjat, musta-, valko- tai punaherukat sekä karviaiset, jäädytetyt, sokeripitoisuus enintään 13 painoprosenttia	vapaa	rajoittamaton		⁽⁶⁾
	0811 20 31	Muut jäädytetyt vadelmat	vapaa	rajoittamaton		⁽⁶⁾
	0811 20 39	Muut jäädytetyt mustaherukat	vapaa	rajoittamaton		⁽⁶⁾
	0811 20 51	Muut jäädytetyt punaherukat	vapaa	rajoittamaton		⁽⁶⁾
	0811 20 59	Muut jäädytetyt karhunvatukat tai mulperinmarjat	vapaa	rajoittamaton		⁽⁶⁾
	0811 20 90	Muut	vapaa	rajoittamaton		⁽⁶⁾
09.6641	ex 1001	Vehnä ja sekavilja, ei kuitenkaan CN-koodi 1001 90 10	vapaa	4 400	1 300	
09.6642	1002	Ruis	vapaa	1 500	500	
09.6643	1003 00 10 ex 1003 00 90	Ohra, siemen Ohra, ei kuitenkaan maltaan tuotantoon tarkoitettu ohra	vapaa	6 500	2 000	
	ex 1003 00 90	Maltan tuotantoon tarkoitettu ohra	vapaa	rajoittamaton		
09.4588	1004 00	Kaura	vapaa	4 800	900	
09.6644	1101	Vehnä- tai sekaviljajauho	vapaa	2 000	600	
09.6645	ex 1102	Muut viljajauhot kuin vehnä- tai seka- jauho, ei kuitenkaan CN-koodi 1102 90 90	vapaa	2 000	600	

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus ⁽¹⁾	Kannettava tulli (% suosituim- muustullista) ⁽²⁾	Vuotuinen määrä 1.7.2002— 30.6.2003 (tonnia)	Vuotuinen kasvu 1.7.2003 alkaen (tonnia)	Erityisiä säännöksiä
09.6646	ex 1103	Viljarouheet, karkeat viljajauhot ja vilja- pelletit, ei kuitenkaan CN-koodit 1103 19 90 ja 1103 20 90	vapaa	100	30	
09.6647	1108 13	Perunatärkkelys	vapaa	100	30	
09.4584	ex 1601 00 ex 1602 41 ex 1602 42 ex 1602 49	Makkarat ja niiden kaltaiset tuotteet lihasta, muista eläimenosista tai verestä, ei kuitenkaan CN-koodi 1601 00 10 Muut valmisteet tai säilykkeet sianli- hasta, muista sianosista tai verestä: Kinkku ja sen palat, ei kuitenkaan CN- koodi 1602 41 90 Muut valmisteet tai säilykkeet sianli- hasta, muista sianosista tai verestä: Lapa ja sen palat, ei kuitenkaan CN- koodi 1602 42 90 Muut valmisteet tai säilykkeet sianli- hasta, muista sianosista tai verestä: Muut, myös sekoitukset, ei kuitenkaan CN-koodi 1602 49 90	vapaa	960	180	
09.6652	1602 32 11 1602 39 21	Muut valmisteet tai säilykkeet nimik- keeseen 0105 kuuluvan siipikarjan tai kanan (<i>Gallus domesticus</i>) lihasta, muista osista tai verestä, keittämättömät Muut valmisteet tai säilykkeet nimik- keeseen 0105 kuuluvan siipikarjan, muun kuin kanan (<i>Gallus domesticus</i>) lihasta, muista osista tai verestä, keittä- mättömät	vapaa	160	30	
09.6470	2207 10 00	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus vähintään 80	vapaa	71	3	
09.6648	ex 2309	Eläinten ruokintaan käytettävät valmis- teet, lukuun ottamatta CN-koodeja 2309 10 51, 2309 10 90, 2309 90 10, 2309 90 20, 2309 90 31, 2309 90 41, 2309 90 51, 2309 90 91	vapaa	200	50	

⁽¹⁾ Sen estämättä, mitä yhdistetyn nimikkeistön tulkintasäännöissä määrätään, etuusmenettely määritetään tämän liitteen osalta CN-koodien sisällön perusteella, ja tavaran kuvauksena olevaa nimiketekstiä pidetään ainoastaan ohjeellisena. Kun CN-koodin edellä on "ex", sovellettava etuusmenettely määritetään sekä CN-koodin että sitä vastaavan kuvauksen perusteella.

⁽²⁾ Jos vähimmäissuosituimmuustulli on olemassa, sovellettava vähimmäistulli on yhtä suuri kuin vähimmäissuosituimmuustulli kerrottuna tässä sarakkeessa mainitulla prosenttimäärällä.

⁽³⁾ Tämän tuotteen kiintiö avataan Tšekin tasavallan, Slovakian tasavallan, Bulgarian, Romanian, Unkarin, Puolan, Viron, Latvian ja Liettuan osalta. Jos elävien kotieläiminä pidettävien nautaeläinten tuonti yhteisöön saa tietynä vuotena ylittää 500 000 eläintä, yhteisö voi toteuttaa tarvittavat hallintotoimenpiteet markkinoidensa suojaamiseksi, sanotun kuitenkin rajoittamatta sopimuksessa määrättyjen muiden oikeuksien soveltamista.

⁽⁴⁾ Tämän tuotteen kiintiö avataan Tšekin tasavallan, Slovakian tasavallan, Bulgarian, Romanian, Unkarin, Puolan, Viron, Latvian ja Liettuan osalta.

⁽⁵⁾ Lukuun ottamatta tullille erikseen esitettäviä sisäfileitä.

⁽⁶⁾ Tämän liitteen lisäyksessä olevia vähimmäistuontihintaa koskevia järjestelyjä sovelletaan.

⁽⁷⁾ Alennusta sovelletaan ainoastaan tullen arvo-osaan.

⁽⁸⁾ Kuivamunaekvivalenttina (100 kg nestemäisiä munia = 25,7 kg kuivattuja munia).

Liitteen C(b) lisäys

Tiettyjen jalostettaviksi tarkoitettujen pehmeiden hedelmien vähimmäistuontihintaa koskevat järjestelyt

1. Tuonnin vähimmäishinnat seuraaville Virossa peräisin oleville jalostustuotteille vahvistetaan seuraavasti:

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Vähimmäistuontihinta (euroa/nettotonnia)
ex 0810 10	Tuoreet mansikat, jalostettaviksi tarkoitettut	514
ex 0810 30 10	Tuoreet mustaherukat, jalostettaviksi tarkoitettut	385
ex 0810 30 30	Tuoreet punaherukat, jalostettaviksi tarkoitettut	233
ex 0811 10 11	Jäädytetyt mansikat, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät, sokeripitoisuus suurempi kuin 13 painoprosenttia: kokonaiset hedelmät	750
ex 0811 10 11	Jäädytetyt mansikat, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät, sokeripitoisuus suurempi kuin 13 painoprosenttia: muut	576
ex 0811 10 19	Jäädytetyt mansikat, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät, sokeripitoisuus enintään 13 painoprosenttia: kokonaiset hedelmät	750
ex 0811 10 19	Jäädytetyt mansikat, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät, sokeripitoisuus enintään 13 painoprosenttia: muut	576
ex 0811 10 90	Jäädytetyt mansikat, jotka eivät sisällä lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta: kokonaiset hedelmät	750
ex 0811 10 90	Jäädytetyt mansikat, jotka eivät sisällä lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta: muut	576
ex 0811 20 19	Jäädytetyt karhunvatukat, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät, sokeripitoisuus enintään 13 painoprosenttia: kokonaiset hedelmät	995
ex 0811 20 19	Jäädytetyt karhunvatukat, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät, sokeripitoisuus enintään 13 painoprosenttia: muut	796
ex 0811 20 31	Jäädytetyt karhunvatukat, jotka eivät sisällä lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta: kokonaiset hedelmät	995
ex 0811 20 31	Jäädytetyt vadelmat, jotka eivät sisällä lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta: muut	796
ex 0811 20 39	Jäädytetyt mustaherukat, jotka eivät sisällä lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta: ilman varsia	628
ex 0811 20 39	Jäädytetyt mustaherukat, jotka eivät sisällä lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta: muut	448
ex 0811 20 51	Jäädytetyt punaherukat, jotka eivät sisällä lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta: ilman varsia	390
ex 0811 20 51	Jäädytetyt punaherukat, jotka eivät sisällä lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta: muut	295

2. Edellä olevan 1 kohdan mukaisia vähimmäistuontihintoja noudatetaan lähetyskohtaisesti. Jos tulli-ilmoituksessa mainittu arvo on alempi kuin vähimmäistuontihinta, veloitetaan tasoitustulli, joka on vähimmäistuontihinnan ja tulli-ilmoituksessa mainitun arvon välisen erotuksen suuruinen.

3. Jos näyttää siltä, että tämän lisäyksen kattaman tuotteen tuontihinnat saattavat laskea lähitulevaisuudessa vähimmäistuontihinnan alapuolelle, Euroopan yhteisöjen komissio ilmoittaa asiasta Viron tasavallan viranomaisille, jotta ne voisivat korjata tilanteen.
4. Assosiaationeuvosto tutkii joko yhteisön tai Viron pyynnöstä järjestelmän toimintaa tai tarkistaa vähimmäistuontihintojen tason. Tarvittaessa assosiaationeuvosto tekee tarvittavat päätökset.
5. Kaupan kehityksen tukemiseksi ja edistämiseksi sekä kaikkien osapuolten keskinäisen edun mukaisesti voidaan järjestää neuvottelut kolme kuukautta ennen kunkin markkinointivuoden alkamista yhteisössä. Nämä neuvottelut käydään asianomaisten tuotteiden osalta Euroopan yhteisöjen komission ja asianomaisten eurooppalaisten tuottajaorganisaatioiden kesken ja toisaalta kaikkien assosioituneiden viejämaitten viranomais-, tuottaja- ja viejäjärjestöjen kesken.

Neuvottelujen aikana keskustellaan pehmeiden hedelmien markkinatilanteesta sekä erityisesti tuotantoennusteista, varastotilanteesta, hintakehityksestä ja mahdollisesta markkinakehityksestä ja mahdollisuuksista mukauttaa tarjontaa kysyntään.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1152/2002,**annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002,****tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierron monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitettut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 29 päivänä kesäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 28 päivänä kesäkuuta 2002 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	58,6
	070	52,8
	999	55,7
0707 00 05	052	106,6
	220	143,3
	999	125,0
0709 90 70	052	80,9
	999	80,9
0805 50 10	388	61,0
	528	44,5
	999	52,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	86,1
	400	114,6
	404	94,4
	508	83,7
	512	86,6
	524	57,8
	528	74,7
	720	152,8
	804	95,1
	999	94,0
	052	197,8
	999	197,8
0809 20 95	052	357,5
	060	216,2
	064	270,8
	066	210,0
	068	156,6
	400	202,9
	999	235,7
	624	234,4
0809 40 05	999	234,4

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2020/2001 (EYVL L 273, 16.10.2001, s. 6) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1153/2002,**annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002,****sokerialan tiettyjen tuotteiden edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 680/2002 ⁽²⁾,

ottaa huomioon muiden sokerialan tuotteiden kuin melassin tuonnissa sovellettavista yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1423/95 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 624/98 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 1 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksessa (EY) N:o 1423/95 säädetään, että valkoisen sokerin ja raakasokerin cif-tuontihinta, jäljempänä 'edustava hinta', vahvistetaan komission asetuksen (ETY) N:o 784/68 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 260/96 ⁽⁶⁾, mukaisesti. Kyseinen hinta on vahvistettu asetuksen (EY) N:o 1260/2001 liitteessä I olevassa I ja II kohdassa määriteltyjen vakiolaatujen osalta.

(2) Edustavien hintojen vahvistamiseksi on otettava huomioon kaikki tiedot, jotka koskevat maailmanmarkkinoilla tehtyjä tarjouksia, kansainväliselle sokerikaupalle tärkeiden pörssien kursseja, tärkeiden kolmansien maiden markkinoiden hintoja ja kansainvälisessä kaupassa tehtyjä myyntitoimia, joista komissio on saanut tiedon joko jäsenvaltion tai omien kanaviensa kautta. Asetuksen (ETY) N:o 784/68 nojalla komissio ei kuitenkaan ota huomioon tietoja silloin, kun tavara ei ole virheetöntä, kunnollista ja myyntikelpoista tai silloin, kun tarjouksessa ilmoitettu hinta koskee ainoastaan pientä määrää, joka ei anna edustavaa käsitystä markkinoista. Tarjoushinnat, joiden ei voida katsoa edustavan markkinoiden todellista suuntausta, on myös hylättävä.

(3) Jotta sokerin vakiolaatua koskevat tiedot olisivat verrattavissa, on valkoisen sokerin osalta vähennettävä tarjouksista tai lisättävä niihin asetuksen (ETY) N:o 784/68 5 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti vahvistetut hinnankorotukset ja -alennukset. Raakasokerin osalta olisi sovellettava mainitun 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa määriteltyjä korjauskertoimia.

(4) Edustavaa hintaa muutetaan ainoastaan, jos sen laskemisessa käytettyjen tekijöiden vaihteluväli on 1,20 euroa 100 kilogrammaa kohti suhteessa vahvistettuun edustavaan hintaan.

(5) Jos kyseessä olevan tuotteen käynnistyshinta ja edustava hinta eroavat toisistaan, tuonnille olisi vahvistettava lisätulli asetuksen (EY) N:o 1423/95 3 artiklassa tarkoitettuihin edellytyksiin.

(6) Näiden säännösten soveltamisesta seuraa, että kyseisten tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

(7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1423/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit olisi vahvistettava liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2002.

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 104, 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EYVL L 141, 24.6.1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EYVL L 85, 20.3.1998, s. 5.

⁽⁵⁾ EYVL L 145, 27.6.1968, s. 10.

⁽⁶⁾ EYVL L 34, 13.2.1996, s. 16.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

LIITE

valkoisen sokerin, raakasokerin ja CN-koodiin 1702 90 99 kuuluvien tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta 28 päivänä kesäkuuta 2002 annettuun komission asetukseen

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta
1701 11 10 ⁽¹⁾	15,32	8,92
1701 11 90 ⁽¹⁾	15,32	15,22
1701 12 10 ⁽¹⁾	15,32	8,69
1701 12 90 ⁽¹⁾	15,32	14,70
1701 91 00 ⁽²⁾	22,51	14,65
1701 99 10 ⁽²⁾	22,51	9,46
1701 99 90 ⁽²⁾	22,51	9,46
1702 90 99 ⁽³⁾	0,23	0,41

⁽¹⁾ Vahvistetaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 (EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1) liitteen I II kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽²⁾ Vahvistetaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 (EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1) liitteen I I kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽³⁾ Vahvistetaan 1 prosentin sakkaroosipitoisuutta kohden.

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 1154/2002,
annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002,
sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 680/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 27 artiklan 5 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin ja raakasokerin vientiin sovellettavat tuet vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1069/2002 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1123/2002 ⁽⁴⁾.
- (2) Asetuksessa (EY) N:o 1069/2002 mainittujen yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä oleviin tietoihin seuraa, että nykyisin voimassa olevat

vientituet olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1260/2001 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien ja denaturoimattomien, asetuksen (EY) N:o 1069/2002 liitteessä vahvistettujen tuotteiden vientituet liitteessä esitettyjen määrien mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 104, 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EYVL L 163, 21.6.2002, s. 5.

⁽⁴⁾ EYVL L 169, 28.6.2002, s. 5.

LIITE

sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin muuttamisesta 28 päivänä kesäkuuta 2002 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tukien määrä
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	42,04 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	42,04 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	42,04 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	42,04 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,4570
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	45,70
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	45,70
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	45,70
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,4570

⁽¹⁾ Tätä määrää sovelletaan raakasokeriin, jonka tuotto on 92 %. Jos viedyn raakasokerin tuotto poikkeaa 92 %:sta, sovellettavan tuen määrä lasketaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 28 artiklan 4 kohdan säännösten mukaisesti.

⁽²⁾ Vahvistaminen keskeytetty komission asetuksella (ETY) N:o 2689/85 (EYVL L 255, 26.9.1985, s. 12), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) 3251/85 (EYVL L 309, 21.11.1985, s. 14).

Huom: Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2020/2001 (EYVL L 273, 16.10.2001, s. 6).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1155/2002,**annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002,****siirappien ja tiettyjen muiden sellaisenaan viettävien sokerialan tuotteiden vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 680/2002⁽²⁾, ja erityisesti sen 27 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 27 artiklan nojalla mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettuja tuotteita koskevien maailmanmarkkinoiden noteerausten tai hintojen ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Sokerialan vientitukien myöntämistä koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä 7 päivänä syyskuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2135/95⁽³⁾ 3 artiklan mukaan asetuksen (EY) N:o 1260/2001 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen vietyjen tuotteiden tuki sadalta kilogrammalta vastaa sakkaroosipitoisuudella, johon on tarvittaessa lisätty sakkaroosiksi muunnettujen muiden sokerien pitoisuus, kerrottua perusmäärää. Tämä kyseisen tuotteen todettu sakkaroosipitoisuus määritetään asetuksen (EY) N:o 2135/95 3 artiklassa.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 30 artiklan 3 kohdan mukaan sellaisenaan vietyä sorboosia koskevan tuen perusmäärä vastaa tuen perusmäärää, josta on vähennetty neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä tiettyjen kemianteollisuudessa käytettävien sokerialan tuotteiden tuotantotuen myöntämisen osalta 27 päivänä kesäkuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1265/2001⁽⁴⁾ mukaisesti jälkimmäisen asetuksen liitteessä luetelluille tuotteille voimassa olevan tuotantotuen sadasosa.
- (4) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 30 artiklan 1 kohdan mukaan mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen muiden sellaisenaan vietyjen

tuotteiden tuen perusmäärä vastaa yhtä sadasosaa siitä määrästä, joka saadaan ottaen huomioon muilla kuin alijäämälueilla sen kuukauden aikana, jolle perusmäärä on vahvistettu, voimassa oleva valkoisen sokerin interventiohinnan ja maailmanmarkkinoilla todettujen valkoisen sokerin noteerausten tai hintojen välinen erotus, sekä ottaen huomioon tarve saavuttaa tasapaino kolmannsiin maihin jalostettuina tavaroina vietäväksi tarkoitettujen yhteisön perustuotteiden käytön ja näiden maiden jalostusliikenteeseen hyväksytyjen tuotteiden käytön välillä.

- (5) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 30 artiklan 4 kohdan mukaan perusmäärän soveltaminen voidaan rajoittaa tiettyihin mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 27 artiklan nojalla voidaan säätää tuesta mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdan f, g ja h alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden vientiin sellaisenaan; tuen taso on määritettävä sadalta kilogrammalta kuiva-ainetta, ottaen erityisesti huomioon CN-koodiin 1702 30 91 kuuluvien tuotteiden vientiin sovellettava tuki, asetuksen (EY) N:o 1260/2001 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden vientiin sovellettava tuki sekä suunniteltuun vientiin liittyvät taloudelliset näkökohdat. Mainitun 1 kohdan f ja g alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden tuki myönnetään ainoastaan tuotteille, jotka täyttävät asetuksen (EY) N:o 2135/95 5 artiklassa esitetyt edellytykset, ja h alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden tuki myönnetään ainoastaan tuotteille, jotka täyttävät asetuksen (EY) N:o 2135/95 6 artiklassa esitetyt edellytykset.
- (7) Edellä tarkoitettut tuet on vahvistettava kuukausittain. Tukia voidaan muuttaa muuna aikana.
- (8) Näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta seuraa, että kyseisten tuotteiden tuet olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitettyjen määrien mukaisiksi.
- (9) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1.⁽²⁾ EYVL L 104, 20.4.2002, s. 26.⁽³⁾ EYVL L 214, 8.9.1995, s. 16.⁽⁴⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 63.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 1 artiklan 1 kohdan d, f, g ja h alakohdassa tarkoitettujen, sellaisenaan vietävien tuotteiden vientiin myönnettävät tuet vahvistetaan liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

siirappien ja tiettyjen muiden sellaisenaan vietyjen sokerialan tuotteiden vientitukien vahvistamisesta 28 päivänä kesäkuuta 2002 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
1702 40 10 9100	A00	EUR/100 kg kuiva-ainetta	45,70 ⁽²⁾
1702 60 10 9000	A00	EUR/100 kg kuiva-ainetta	45,70 ⁽²⁾
1702 60 80 9100	A00	EUR/100 kg kuiva-ainetta	86,83 ⁽⁴⁾
1702 60 95 9000	A00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,4570 ⁽¹⁾
1702 90 30 9000	A00	EUR/100 kg kuiva-ainetta	45,70 ⁽²⁾
1702 90 60 9000	A00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,4570 ⁽¹⁾
1702 90 71 9000	A00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,4570 ⁽¹⁾
1702 90 99 9900	A00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,4570 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
2106 90 30 9000	A00	EUR/100 kg kuiva-ainetta	45,70 ⁽²⁾
2106 90 59 9000	A00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,4570 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Perusmäärää ei sovelleta siirappeihin, joiden puhtausaste on alle 85 prosenttia (asetus (EY) N:o 2135/95). Sakkaroosipitoisuus määritetään asetuksen (EY) N:o 2135/95 3 artiklan mukaisesti.

⁽²⁾ Sovelletaan ainoastaan asetuksen (EY) N:o 2135/95 5 artiklassa tarkoitettuihin tuotteisiin.

⁽³⁾ Perusmäärää ei voida soveltaa asetuksen (ETY) N:o 3513/92 (EYVL L 355, 5.12.1992, s. 12) liitteen 2 kohdassa määriteltyyn tuotteeseen.

⁽⁴⁾ Sovelletaan ainoastaan asetuksen (EY) N:o 2135/95 6 artiklassa tarkoitettuihin tuotteisiin.

Huom: Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2020/2001 (EYVL L 273, 16.10.2001, s. 6).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1156/2002,
annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002,
kemianteollisuudessa käytettävän valkoisen sokerin tuotantotuen vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 680/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 7 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 7 artiklan 3 kohdassa säädetään, että jossain perustamissopimuksen 23 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista tilanteista oleville ja tiettyjen kemianteollisuuden tuotteiden valmistuksessa käytettävillä 1 artiklan 1 kohdan a ja f alakohdassa tarkoitetuille tuotteille, saman kohdan d alakohdassa tarkoitetuille siirapeille sekä CN-koodiin 1702 50 00 kuuluvalla kemiallisesti puhtaalle fruktoosille (levuloosille), silloin kun se on välituote, voidaan päättää myöntää tuotantotukia.
- (2) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä tiettyjen kemianteollisuudessa käytettävien sokerialan tuotteiden tuotantotuen myöntämisen osalta 27 päivänä kesäkuuta 2001 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1265/2001 ⁽³⁾ määritetään säännöt tuotantotukien vahvistamiseksi sekä ne kemialliset tuotteet, joille voidaan myöntää tuotantotukea niiden valmistuksessa käytettävien kyseisten perustuotteiden osalta. Asetuksen (EY) N:o 1265/2001 5, 6 ja 7 artiklassa säädetään, että voimassa oleva raakasokerin, sakkaroosisiirappien ja sellaisenaan olevan isoglukoosin tuotantotuki lasketaan valkoiselle sokerille vahvistetun tuen perusteella kullekin perustuotteelle ominaisten edellytysten mukaisesti.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1265/2001 9 artiklassa säädetään, että valkoisen sokerin tuotantotuki on vahvistettava kuu-

kausittain kunkin kuukauden 1 päivänä alkaviksi kausiksi. Sitä voidaan muuttaa ennen määräajan päättymistä, jos yhteisön sokerinhinnat ja/tai maailmanmarkkinahinnat muuttuvat merkittävästi. Edellä mainittujen säännösten soveltamisesta seuraa, että tuotantotuki olisi vahvistettava 1 artiklan mukaisesti ja mainitussa artiklassa esitetyksi kaudeksi.

- (4) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 1 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettun valkoisen sokerin ja raakasokerin määritelmän muuttamisen vuoksi lisättyä maku- tai väriainetta tai muita aineita sisältäviä sokereita ei enää pidetä näihin määritelmiin sisältyvinä ja niitä on sen vuoksi pidettävä "muina sokereina" Asetuksen (EY) N:o 1265/2001 1 artiklan mukaan ne ovat kuitenkin perustuotteina oikeutettuja tuotantotukeen. Näihin tuotteisiin sovellettavan tuotantotuen vahvistamiseksi olisi sen vuoksi säädettävä niiden sakkaroosisipitoisuuteen perustuvasta laskentamenetelmästä.
- (5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1265/2001 4 artiklassa tarkoitettun valkoisen sokerin tuotantotuki vahvistetaan 40,369 euroksi sadalta kilogrammalta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 104, 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 63.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1157/2002,
annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002,
tuontitullien vahvistamisesta vilja-alalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 28 päivänä kesäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1249/96 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 597/2002 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklassa säädetään, että tuotaessa mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita kannetaan yhteisen tullitariffin mukaiset tullit. Kyseisen artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta tuontitulli on kuitenkin yhtä suuri kuin näiden tuotteiden interventiohintaa tuonnin tapahtuessa korotettuna 55 prosentilla, josta on vähennetty kyseessä olevaan toimitukseen sovellettava cif-tuotantohinta. Tuontitulli ei saa kuitenkaan ylittää yhteisen tullitariffin mukaista tullimaksua.
- (2) Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 3 kohdan mukaan cif-tuontihinnat lasketaan kyseessä olevan tuotteen edustavien maailmanmarkkinahintojen perusteella.

- (3) Asetuksessa (EY) N:o 1249/96 vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vilja-alan tuontitullien osalta.
- (4) Tuontitulleja sovelletaan uusien tullien vahvistamisen voimaantuloon asti. Ne jäävät myös voimaan, jos seuraavaa kausittaista vahvistamista edeltävien kahden viikon aikana ei ole käytettävissä asetuksen (EY) N:o 1249/96 liitteessä II tarkoitettua viitepörssin noteerausta.
- (5) Tuontitullijärjestelmän moitteettoman toiminnan vuoksi olisi tullien laskemisessa käytettävä kelluvien valuuttojen osalta viiteajanjakson aikana edustavia markkinakursseja.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1249/96 soveltamisesta seuraa, että tuontitullit vahvistetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tuontitullia vilja-alalla vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä I liitteessä II annettujen tekijöiden perusteella.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 161, 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EYVL L 91, 6.4.2002, s. 9.

LIITE I

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden tuontitullit

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuontitulli ⁽²⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Durumvehnä korkealaatuinen	0,00
	keskilaatuinen ⁽¹⁾	0,00
1001 90 91	Tavallinen vehnä, siemenvilja	0,00
1001 90 99	Tavallinen vehnä, korkealaatuinen, muu kuin siemenvilja ⁽³⁾	0,00
	keskilaatuinen	2,23
	heikkolaatuinen	18,80
1002 00 00	Ruis	27,95
1003 00 10	Ohra, siemenvilja	27,95
1003 00 90	Ohra, muu kuin siemenvilja ⁽⁴⁾	27,95
1005 10 90	Maissi, siemenvilja, muu kuin hybridimaissi	54,99
1005 90 00	Maissi, muu kuin siemenvilja ⁽⁵⁾	54,99
1007 00 90	Durra, muut kuin kylvämiseen tarkoitettut hybridit	38,04

⁽¹⁾ Sellaisen durumvehnän osalta, joka ei vastaa asetuksen (EY) N:o 1249/96 liitteessä I tarkoitettua keskilaatuisen durumvehnän vähimmäislaatua, sovelletaan heikkolaatuiselle tavalliselle vehnälle vahvistettua tullia.

⁽²⁾ Atlantin valtameren tai Suezin kanavan kautta yhteisöön tulevien tavaroiden osalta (asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 4 kohta) tuoja voi päästä osalliseksi tullialennuksesta, joka on:

— 3 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Välimerellä, tai

— 2 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Irlannissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa, Tanskassa, Ruotsissa, Suomessa tai Iberian niemimaan Atlantin valtameren puoleisella rannikolla.

⁽³⁾ Tuoja voi päästä osalliseksi kiinteämääräisestä alennuksesta, jonka määrä on 14 EUR tonnilta, jos asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 5 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.

⁽⁴⁾ Tuoja voi päästä osalliseksi kiinteämääräisestä alennuksesta, jonka määrä on 8 EUR tonnilta, jos asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 5 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.

⁽⁵⁾ Tuoja voi päästä osalliseksi kiinteämääräisestä alennuksesta, jonka määrä on 24 EUR tonnilta, jos asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 5 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.

LIITE II

Tullien laskentatekijät

(14.6.2002 ja 27.6.2002 välisenä aikana)

1. Vahvistamispäivää edeltävien kahden viikon keskiarvot:

Pörssinoteeraukset	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Tuote (valkuais-%, kun kosteus on 12 %)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	keskilaa- tuinen (*)	US barley 2
Noteeraus (EUR/t)	117,68	119,28	111,49	87,30	182,60 (**)	172,60 (**)	102,89 (**)
Lisä/Meksikonlahti (EUR/t)	—	23,59	14,81	12,90	—	—	—
Lisä/Suuret järvet (EUR/t)	22,69	—	—	—	—	—	—

(*) Vähennys 10 EUR/t ("discount") (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan ensimmäinen kappale).

(**) Fob Duluth.

2. Maksut: Meksikonlahti—Rotterdam: 11,93 EUR/t; Suuret järvet—Rotterdam: 26,20 EUR/t.

3. Asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 2 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitettut tukipalkkiot: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 1158/2002,**annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002,****yhteisön elintarvikeapuna ja kansallisena elintarvikeapuna toimitettuihin vilja- ja riisialan tuotteisiin sovellettavien tukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 411/2002 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Elintarvikeapuna toimitettavista maataloustuotteista aiheutuvien menojen yhteisörahoituksesta 21 päivänä lokakuuta 1974 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2681/74 ⁽⁵⁾ 2 artiklassa säädetään, että asiaa koskevien yhteisön sääntöjen mukaisesti vahvistettuja vientitukia vastaava osa menoista kuuluu Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastoon.
- (2) Yhteisön elintarvikeaputoimia koskevan talousarvion laatimisen ja hallinnon helpottamiseksi ja jotta jäsenvaltiot saisivat tietoonsa kansallisia elintarvikeaputoimia koskevan yhteisön rahoitusosuuden, olisi määriteltävä näille toimille myönnettävien tukien taso.

(3) Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklassa ja asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädettyjä vientitukea koskevia yleisiä sääntöjä ja sen soveltamista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä sovelletaan soveltuvin osin edellä mainittuihin toimiin.

(4) Riisin vientituen laskemisessa huomioon otettavat erityisperusteet määritellään asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa.

(5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kansainvälisissä yleissopimuksissa tai muissa täydentävissä ohjelmissa sekä muissa yhteisön veloituksetonta toimittamista koskeissa toimenpiteissä määrättyjen yhteisön elintarvikeaputoimien ja kansallisten elintarvikeaputoimien osalta vilja- ja riisialan tuotteisiin sovellettavat tuet vahvistetaan liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EYVL L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽⁵⁾ EYVL L 288, 25.10.1974, s. 1.

LIITE

yhteisön elintarvikeapuna ja kansallisena elintarvikeapuna toimitettuihin vilja- ja riisialan tuotteisiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 28 päivänä kesäkuuta 2002 annettuun komission asetukseen

(EUR/t)	
Tuotekoodi	Tuen määrä
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	0,00
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	26,00
1006 30 92 9100	90,00
1006 30 92 9900	90,00
1006 30 94 9100	90,00
1006 30 94 9900	90,00
1006 30 96 9100	90,00
1006 30 96 9900	90,00
1006 30 98 9100	90,00
1006 30 98 9900	90,00
1006 30 65 9900	90,00
1007 00 90 9000	26,00
1101 00 15 9100	0,00
1101 00 15 9130	0,00
1102 10 00 9500	0,00
1102 20 10 9200	40,56
1102 20 10 9400	34,76
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	52,15
1104 12 90 9100	0,00

Huom.: Tuotekoodit määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1159/2002,**annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002,****voin vähimmäismyyntihintojen sekä kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärien vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2571/97 pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 100. erityisessä tarjouskilpailussa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 509/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Voin myynnistä alennettuun hintaan sekä konditoriatuotteiden, jäätelöiden ja muiden elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettulle kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävästä tuesta 15 päivänä joulukuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2571/97 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 635/2000 ⁽⁴⁾, mukaisesti interventioelimet myyvät tarjouskilpailulla tiettyjä hallussaan olevia voimääriä ja myöntävät kermalle, voille ja voiöljylle tukea. Mainitun asetuksen 18 artiklassa säädetään, että jokaisessa erityisessä tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava voin vähimmäismyyntihinta sekä kermalle, voille ja voiöljylle, jotka voidaan erottaa niiden käyttötarkoituk-

sen, voin rasva-ainepitoisuuden ja käyttötavan mukaisesti, myönnettävän tuen enimmäismäärä, tai voidaan pitää tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta. Jalostusvakuuksien määrä tai määrät on vahvistettava tämän mukaisesti.

- (2) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 2571/97 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 100. erityisessä tarjouskilpailussa vähimmäismyyntihinnat, tuen enimmäismäärä ja jalostusvakuuden määrä vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 29 päivänä kesäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 79, 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EYVL L 350, 20.12.1997, s. 3.

⁽⁴⁾ EYVL L 76, 25.3.2000, s. 9.

LIITE

voin vähimmäismyyntihintojen sekä kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärien vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2571/97 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 100. erityisessä tarjouskilpailussa 28 päivänä kesäkuuta 2002 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

Kaavat			A		B	
Käyttötavat			Merkkiaineilla	Ilman merkkiaineita	Merkkiaineilla	Ilman merkkiaineita
Vähimmäismyyntihinta	Voi ≥ 82 %	Sellaisenaan	—	—	—	—
		Voiöljy	—	—	—	—
Jalostusvakuus		Sellaisenaan	—	—	—	—
		Voiöljy	—	—	—	—
Tuen enimmäismäärä	Voi ≥ 82 %		85	81	—	81
	Voi < 82 %		83	79	—	79
	Voiöljy		105	101	105	101
	Kerma		—	—	36	34
Jalostusvakuus	Voi		94	—	—	—
	Voiöljy		116	—	116	—
	Kerma		—	—	40	—

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1160/2002,**annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002,****asetuksessa (EY) N:o 2771/1999 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 53. tarjouskilpailussa sovellettavan voim enimmäisostohinnan vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maidon ja maitotuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 509/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä voim ja kerman markkinoiden interventiotöimenpiteiden osalta 16 päivänä joulukuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2771/1999 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1614/2001 ⁽⁴⁾, 13 artiklassa säädetään, että kussakin tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava sovellettavan interventiohinnan mukaisesti enimmäisostohinta, tai voidaan päättää tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta.

- (2) Saatujen tarjousten vuoksi olisi vahvistettava enimmäisostohinta jäljempänä tarkoitetulle tasolle.

- (3) Tässä asetuksessa määrätty toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2771/1999 mukaisessa 53. tarjouskilpailussa, jonka tarjousten esittämiselle annettu määräaika päättyi 25 päivänä kesäkuuta 2002, enimmäisostohinnaksi vahvistetaan 295,38 EUR/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 29 päivänä kesäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 79, 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EYVL L 333, 24.12.1999, s. 11.

⁽⁴⁾ EYVL L 214, 8.8.2001, s. 20.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1161/2002,**annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002,****asetuksessa (ETY) N:o 429/90 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 272. erityisessä tarjouskilpailussa sovellettavan voioljylle myönnettävän tuen enimmäismäärän vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 509/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisössä suoraan kulutukseen tarkoitettulle voioljylle tarjouskilpailulla myönnettävästä tuesta 20 päivänä helmikuuta 1990 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 429/90 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 124/1999 ⁽⁴⁾, mukaisesti interventioelimet aloittavat pysyvän tarjouskilpailun tuen myöntämiseksi voioljylle. Mainitun asetuksen 6 artiklassa säädetään, että jokaisessa erityisessä tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava vähintään 96 prosenttia rasva-ainetta sisältävälle voioljylle myönnettävän tuen enimmäismäärä tai voidaan päättää tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta. Käyttötarkoitussvakuuden määrä on vahvistettava tämän mukaisesti.

- (2) Saatujen tarjousten tutkimisesta seuraa, että olisi vahvistettava tarjouskilpailussa saatujen tarjousten perusteella tuen enimmäismäärä jäljempänä tarkoitettulle tasolle ja määrättävä sen perusteella käyttötarkoitussvakuus.
- (3) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (ETY) N:o 429/90 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 272. erityisessä tarjouskilpailussa tuen enimmäismäärä ja käyttötarkoitussvakuus vahvistetaan seuraavasti:

- | | |
|---------------------------|-----------------|
| — tuen enimmäismäärä: | 105 EUR/100 kg, |
| — käyttötarkoitussvakuus: | 116 EUR/100 kg. |

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 29 päivänä kesäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 79, 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EYVL L 45, 21.2.1990, s. 8.

⁽⁴⁾ EYVL L 16, 21.1.1999, s. 19.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1162/2002,**annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002,****neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2092/91 säädetyn tuontia kolmansista maista koskevan järjestelmän yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 94/92 muuttamisesta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden luonnonmukaisesta tuotantotavasta ja siihen viittaavista merkinnöistä maataloustuotteissa ja elintarvikkeissa 24 päivänä kesäkuuta 1991 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2092/91 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 473/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 11 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (ETY) N:o 2092/91 11 artiklan 1 kohdassa säädetty luettelo kolmansista maista, joista luonnonmukaisesti tuotettujen tuotteiden on oltava peräisin, jotta ne voidaan pitää kaupan yhteisössä, annetaan komission asetuksen (ETY) N:o 94/92 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2589/2001 ⁽⁴⁾, liitteessä. Luettelo on laadittu asetuksen (ETY) N:o 2092/91 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

(2) Uusi-Seelanti on pyytänyt komissiolta maan sisällyttämistä asetuksen (ETY) N:o 2092/91 11 artiklan 1 kohdassa säädettyyn luetteloon. Sen viranomaiset ovat toimittaneet asetuksen (ETY) N:o 94/92 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti edellytetyt tiedot.

(3) Näiden tietojen tarkastelun ja Uuden-Seelannin viranomaisten kanssa sen jälkeen käytyjen keskustelujen perusteella voidaan päätellä, että maataloustuotteita koskevat tuotanto- ja tarkastussäännöt kyseisessä maassa vastaavat asetuksessa (ETY) N:o 2092/91 vahvistettuja sääntöjä.

(4) Tuonti Uudesta-Seelannista Euroopan yhteisöön toteutuu nykyisin asetuksen (ETY) N:o 1092/91 11 artiklan 6 kohdan mukaisesti. Tuottajat ja viejät tarvitsevat siirtymäkauden mukautuakseen elintarvikkeiden viralliseen luonnonmukaisuuden varmistamisohjelmaan (Food Official Organic Assurance Programme).

(5) Uuden-Seelannin luetteloon sisällyttämisen kestoaikaa olisi tarkasteltava asetuksen (ETY) N:o 2092/91 11 artiklan 5 kohdassa säädettyjen Uudessa-Seelannissa sovellettavien tuotantosääntöjen ja tarkastustoimenpiteiden paikalla tehtävistä tarkastuksista saatujen tulosten perusteella.

(6) Uuden-Seelannin viranomaiset ovat antaneet komissiolle kaikki tarvittavat takeet ja toimittaneet tiedot, joiden perusteella tarkastuslaitokset ovat asetuksen (ETY) N:o 2092/91 11 artiklan 2 kohdassa säädettyjen perusteiden mukaisia.

(7) Asetus (ETY) N:o 94/92 olisi näin ollen muutettava vastaavasti.

(8) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat asetuksen (ETY) N:o 2092/91 14 artiklassa tarkoitetun komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 94/92 liite tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Uuden-Seelannin maa- ja metsätalousministeriö (MAF) voi 30 päivänä kesäkuuta 2003 päättyvän siirtymäkauden aikana myös myöntää asetuksen (ETY) N:o 2092/91 11 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun todistuksen tuotteille, joiden tuontilupa on myönnetty ja josta on ilmoitettu mainitun asetuksen 11 artiklan 6 kohdan mukaisesti, jos kyseinen lupa on myönnetty ennen 1 päivää heinäkuuta 2002.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2002.

⁽¹⁾ EYVL L 198, 22.7.1991, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 75, 16.3.2002, s. 21.

⁽³⁾ EYVL L 11, 17.1.1992, s. 14.

⁽⁴⁾ EYVL L 345, 29.12.2001, s. 18.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

Lisätään asetuksen (ETY) N:o 94/92 liitteeseen Sveitsiin liittyvän tekstin jälkeen seuraava:

”Uusi-Seelanti

1. Tuoteluokat

- a) asetuksen (ETY) N:o 2092/91 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen jalostamattomien kasvinviljelytuotteiden sekä tuotantoeläinten ja jalostamattomien eläintuotteiden, paitsi:
 - tuotantoeläimet ja eläintuotteet, joissa on tai joissa on tarkoitus olla merkintä siirtymisestä luonnonmukaiseen tuotantotapaan,
 - vesiviljelytuotteet;
- b) asetuksen (ETY) N:o 2092/91 1 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen ihmisravinnoksi tarkoitettujen jalostettujen kasvinviljelytuotteiden ja eläintuotteiden, paitsi:
 - eläintuotteet, joissa on tai joissa on tarkoitus olla merkintä siirtymisestä luonnonmukaiseen tuotantotapaan,
 - vesiviljelytuotteita sisältävät tuotteet.

2. Alkuperä

Luokan 1 a tuotteet ja luonnonmukaisesti tuotetut luokan 1 b tuotteiden ainesosat, jotka on tuotettu Uudessa-Seelannissa tai jotka on tuotu Uuteen-Seelantiin:

- joko Euroopan yhteisöstä,
- tai kolmannesta maasta järjestelmässä, joka on tunnustettu asetuksen (ETY) N:o 2092/91 11 artiklan 1 kohdan säännöksiä vastaavaksi,
- tai kolmannesta maasta, jonka tuotantoa ja tarkastusjärjestelmää koskevat säännöt on tunnustettu MAF Food Official Organic Assurance Programme -ohjelmaa vastaaviksi tämän maan toimivaltaisen viranomaisen vakuutusten ja tietojen perusteella MAF:n laatimien säännösten mukaisesti ja edellyttäen, että tuodaan vain Uudessa-Seelannissa valmistettuihin 1 b luokan tuotteisiin sisällytettäväksi tarkoitettuja luonnonmukaisesti tuotettuja ainesosia, joiden osuus maatalousperäisistä tuotteista on enintään 5 prosenttia.

3. Tarkastuslaitos: BIO-GRO New Zealand; Certenz.

4. Todistuksen antava laitos: Uuden-Seelannin maa- ja metsätalousministeriö (New Zealand Ministry of Agriculture and Forestry — MAF)

5. Luetteloon sisällyttämisen kesto: 30. kesäkuuta 2006.”

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1163/2002,**annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002,****asetuksen (EY) N:o 1501/95 muuttamisesta vilja-alan tuotteiden vientituen maksuehtojen osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 11 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 15 päivänä huhtikuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 800/1999 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2299/2001 ⁽⁴⁾, 3 artiklassa säädetään, että oikeus tukeen syntyy tuotaessa tuotteet määrättyyn kolmanteen maahan, kun kyseiseen kolmanteen maahan sovelletaan eriytettyä tukea. Mainitun asetuksen 14, 15 ja 16 artiklassa säädetään eriytetyn tuen maksuehdoista ja erityisesti siitä, mitä asiakirjoja on esitettävä tavaroiden määräpaikkaan saapumisen todistamiseksi.
- (2) Jos kyseessä on eriytetty vientituki, asetuksen (EY) N:o 800/1999 18 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetään, että tuen vähimmäismäärän perusteella laskettu tuen osa maksetaan viejän pyynnöstä heti, kun esitetään todiste siitä, että tuote on viety yhteisön tullialueelta.
- (3) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 tietyistä yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä, vientitukien myöntämisestä ja häiriötilanteessa toteutettavista toimenpiteistä vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1501/95 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 602/2001 ⁽⁶⁾, säädetään asetukseen (EY) N:o 800/1999 tehtävistä poikkeuksista, jotka johtuvat vuonna 2000 tehdystä kauppasopimuksesta, joka koskee Puolaan vietäville tavalliselle vehnälle, jauhoille ja leseille myönnettävien tukien poistamista.
- (4) Komissio sekä Viro, Latvia ja Liettua (Baltian maat) ovat kukin osaltaan hiljattain tehneet kauppasopimuksen eräistä yhteisön tariffikiintiöinä myönnettävistä tiettyjen

maataloustuotteiden myönnytyksistä sekä muiden maataloustuotteiden kaupan täydellisestä vapauttamisesta. Vilja-alalla yksi tällainen myönnytys on vientitukien poistaminen useimmilta asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuilta tuotteilta.

- (5) Vilja- ja riisialan tuonti- ja vientitodistusten järjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä toukokuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1162/95 ⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1006/2002 ⁽⁸⁾, 7 a artiklassa säädetään Puolaan ja Baltian maihin tapahtuvassa viennissä sovellettavasta erityisjärjestelystä.
- (6) Tämä erityisjärjestely, jonka on tultava voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2002, olisi näin ollen otettava huomioon, jotta viejille ei kyseisten kolmansien maiden kanssa käytävässä kaupassa aiheutettaisi tarpeettomia kustannuksia. Tuen vähimmäismäärää määritettäessä ei tämän vuoksi ole otettu huomioon sitä, ettei tukea ole vahvistettu kyseiselle erityismääräpaikalle.
- (7) Baltian maiden kanssa tehtyjen kauppasopimusten huomioon ottamiseksi olisi näin ollen mukautettava asetuksen (EY) N:o 1501/95 säännöksiä, jotka koskevat poikkeuksia asetuksesta (EY) N:o 800/1999.
- (8) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1501/95 13 a artikla seuraavasti:

"13 a artikla

1. Jos tuen eriyttäminen johtuu ainoastaan siitä, ettei asetuksen (EY) N:o 1162/95 liitteessä IV tarkoitettujen määräpaikkojen osalta ole vahvistettu tukea, ja poiketen siitä, mitä komission asetuksen (EY) N:o 800/1999 ^(*) 16 artiklassa säädetään, todistetta tuontitullimuodollisuuksien täyttämistä ei vaadita maksettaessa tukea kyseisessä liitteessä tarkoitetuille tuotteille.

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.⁽³⁾ EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11.⁽⁴⁾ EYVL L 308, 27.11.2001, s. 19.⁽⁵⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.⁽⁶⁾ EYVL L 89, 29.3.2001, s. 16.⁽⁷⁾ EYVL L 117, 24.5.1995, s. 2.⁽⁸⁾ EYVL L 153, 12.6.2002, s. 5.

2. Sitä, että asetuksen (EY) N:o 1162/95 liitteessä IV tarkoitetuille tuotteille ei ole mainitussa liitteissä ilmoitettujen määräpaikkojen osalta vahvistettu tukea, ei oteta huomioon määritettäessä asetuksen (EY) N:o 800/1999 18 artiklan 2 kohdan mukaista tuen vähimmäismäärää.

(*) EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1164/2002,**annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002,****asetuksen (EY) N:o 1646/2001 muuttamisesta mukauttamistuen ja puhdistusteollisuudelle myönnettävän lisätuen määrän vahvistamiseksi sokerialalla markkinointivuosiksi 2002/2003—2005/2006**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 680/2002⁽²⁾, ja erityisesti sen 38 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 38 artiklan 1 ja 3 kohdassa säädetään, että markkinointivuosina 2001/2002—2005/2006 etuuskohteluun oikeutetun raa'an ruokosokerin puhdistusteollisuudelle myönnetään yhteisössä interventiotuimenpiteenä mukauttamistukea ja Ranskan merentakaisissa departementeissa tuotetun raa'an ruokosokerin osalta myönnetään lisätukea.
- (2) Asetuksen 38 artiklan 4 kohdassa säädetään, että mukauttamistukea ja lisätukea voidaan mukauttaa sokerialan taloudellisen kehityksen huomioon ottamiseksi erityisesti valkoisen juurikassokerin valmistusta ja raa'an ruokosokerin puhdistusta koskevien marginaalien osalta. Markkinointivuonna 2000/2001 ja sitä edeltävinä markkinointivuosina mukauttamistuki ja lisätuki vahvistettiin muun muassa voimassa olleen varastointimaksun perusteella. Markkinointivuonna 2001/2002 varastointikustannusten tasausjärjestelmä kumottiin ja kyseiset tuet vahvistettiin olettaen, että mainitun järjestelmän kumoaminen ei vaikuttanut valmistus- ja puhdistusmarginaalien väliseen tasapainoon. Tarkoituksena oli laatia näiden kahden alan taloudellisesta kehityksestä selvitys, jolla varmistettaisiin erityisesti, että kyseisten marginaalien kehitys oikeuttaa ylläpitämään mukautus- ja lisätuet.
- (3) Tehtyjen analyysien perusteella on päädytty siihen, että tasapainon säilyttämiseksi valkoisen juurikassokerin valmistuksen kanssa on edelleen perusteltua myöntää tukia

puhdistusteollisuudelle kaudella, jonka osalta sokerialan hinnat on vahvistettu, eli markkinointivuosina 2002/2003—2005/2006. Vaikuttaa siltä, että markkinointivuodeksi 2001/2002 vahvistettua tukitasoa on mukautettu vastaamaan tilanteen kehitystä erityisesti varastointikustannusten tasausjärjestelmän kumoamisen jälkeen.

- (4) Sokerin hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1646/2001 3 artikla seuraavasti:

"3 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 38 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun mukautustuen ja kyseisen asetuksen 38 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun lisätuen määrä on markkinointivuosina 2002/2003—2005/2006 saman artiklan 4 kohdassa tarkoitetun tarkistuksen jälkeen 2,92 euroa 100:aa valkoisena sokerina ilmaistua sokerikilogrammaa kohden.

2. Mainittua määrää tarkistetaan asetuksen (EY) N:o 1260/2001 38 artiklan 4 kohdan mukaisesti, jos taloudelliset edellytykset ja erityisesti korkoprosentti, jotka olivat voimassa ensimmäisen vahvistamisen aikana, poikkeavat merkittävästi ennen jonkin kyseessä olevan markkinointivuoden alkua todettavista edellytyksistä."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 104, 20.4.2002, s. 26.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1165/2002,**annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002,****neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maito- ja maitotuotealan tuontijärjestelmän ja tariffikiintiöiden avaamisen osalta annetun asetuksen (EY) N:o 2535/2001 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 509/2002⁽²⁾, ja erityisesti sen 29 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (3) Näin ollen on syytä muuttaa asetus (EY) N:o 2535/2001.
- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 2535/2001 seuraavasti:

1) Korvataan 4 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. CN-koodeja 0406 20 10 ja 0406 90 19 sovelletaan ainoastaan Sveitsin alkuperätuotteiden ja Sveitsistä tuotavien tuotteiden tuontiin 20 artiklan säännösten mukaisesti.”

2) Lisätään 4 artiklaan 3 kohta seuraavasti:

”3. CN-koodeja 0406 90 02—0406 90 06 ei sovelleta tässä asetuksessa. Kun näihin koodeihin kuuluvia tuotteita tuodaan 1 päivästä kesäkuuta alkaen ennen kyseistä päivämäärää myönnettyjen todistusten nojalla, ne luokitellaan CN-koodeihin 0406 90 13—0406 90 17, ja sovelletaan liitteessä II D esitettäviä määriä.”

3) Lisätään 12 artiklan ensimmäiseen kohtaan virke seuraavasti:

”Liitteessä I B olevassa 2 ja 3 kohdassa olevia kiintiöitä, joilla on sama kiintiönumero, pidetään kuitenkin erillisinä kiintiöinä.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2002.

Sen 1 artiklan 2 kohtaa sovelletaan kuitenkin 1 päivästä kesäkuuta 2002.

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.⁽²⁾ EYVL L 79, 22.3.2002, s. 15.⁽³⁾ EYVL L 341, 22.12.2001, s. 29.⁽⁴⁾ EYVL L 139, 29.5.2002, s. 30.⁽⁵⁾ EYVL L 114, 30.4.2002, s. 1.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1166/2002,**annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002,****neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä maito- ja maitotuotealan vientitodistusten ja vientitukien osalta annetun asetuksen (EY) N:o 174/1999 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 509/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 26 artiklan 3 kohdan ja 31 artiklan 14 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 174/1999 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 787/2002 ⁽⁴⁾, vahvistetaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1587/96 ⁽⁶⁾, soveltamista koskevat yksityiskohtaiset erityissäännöt maito- ja maitotuotealan vientitodistusten ja vientitukien osalta. Vientitukijärjestelmän moitteettoman hallinnoinnin varmistamiseksi sekä keinottelutarkoituksessa mahdollisesti tehtävien hakemusten määrän ja joidenkin maitotuotteiden järjestelmän häiriöiden vähentämiseksi näyttää tarpeelliselta korottaa mainitussa asetuksessa vahvistettua vakuutta.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 174/1999 15 artiklassa vahvistetaan tuen myöntämisen eriyttäminen määräraikkavyöhykkeiden mukaan juustoja vietäessä. Koska vientitukitasot ovat kehittyneet eri määräraikkojen osalta, jotkut vyöhykkeet voidaan poistaa. Yksinkertaistamisen vuoksi jotkut määräraikkavyöhykkeet olisi ryhmitettävä yhteen.
- (3) Tämän vuoksi asetus (EY) N:o 174/1999 olisi muutettava.
- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 174/1999 seuraavasti:

1) Korvataan 9 artiklan ensimmäinen kohta seuraavasti:

"Asetuksen (EY) N:o 1291/2000 15 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua vakuuden suuruudeksi vahvistetaan jokaiselle tuotekoodille vahvistetun ja vientitodistushakemuksen jättöpäivänä voimassa olevan tuen määrän perusteella seuraava prosenttimäärä:

- a) 10 prosenttia CN-koodiin 0405 kuuluvalla tuotteella;
- b) 30 prosenttia CN-koodiin 0402 10 kuuluvalla tuotteella;
- c) 30 prosenttia CN-koodiin 0406 kuuluvalla tuotteella;
- d) 25 prosenttia muille tuotteille."

2) Korvataan 15 artiklan 3 kohta seuraavasti:

"3. Edellä olevan 1 kohdan soveltamiseksi vyöhykkeet määritellään seuraavasti:

- vyöhyke I: määräraikan koodit 070 ja 091—096,
- vyöhyke III: määräraikan koodi 400,
- vyöhyke VI: muut määräraikan koodit."

2 artiklaTämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.⁽²⁾ EYVL L 79, 22.3.2002, s. 15.⁽³⁾ EYVL L 20, 27.1.1999, s. 8.⁽⁴⁾ EYVL L 127, 14.5.2002, s. 6.⁽⁵⁾ EYVL L 148, 28.6.1968, s. 13.⁽⁶⁾ EYVL L 206, 16.8.1996, s. 21.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1167/2002,**annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002,****asetuksessa (EY) N:o 214/2001 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä ensimmäisessä tarjouskilpailussa sovellettavan rasvattoman maitojauheen enimmäisostohinnan vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maidon ja maitotuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 509/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä rasvattoman maitojauheen markkinoiden interventiotoimenpiteiden osalta 12 päivänä tammikuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 214/2001 ⁽³⁾ 17 artiklassa säädetään, että kussakin tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava sovellettavan interventiohinnan mukaisesti enimmäisostohinta tai voidaan päättää tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta.

- (2) Saadut tarjoukset huomioon ottaen enimmäisostohinta olisi vahvistettava jäljempänä tarkoitetulle tasolle.

- (3) Tässä asetuksessa määrätty toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 214/2001 mukaisessa ensimmäisessä tarjouskilpailussa, jonka tarjousten esittämiselle annettu määräaika päättyi 25 päivänä kesäkuuta 2002, enimmäisostohinnaksi vahvistetaan 202,44 euroa/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 29 päivänä kesäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 79, 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EYVL L 37, 7.2.2001, s. 100.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1168/2002,**annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002,****Kroatiasta, Bosnia-Hertsegovinasta, entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta ja Jugoslavian liittotasavallasta peräisin olevien naudanliha-alan tuotteiden tariffikiintiöiden soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vuonna 2002 annetun asetuksen (EY) N:o 2533/2001 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon poikkeuksellisten kaupan toimenpiteiden käyttöönotosta Euroopan unionin vakautus- ja assosiaatioprosessiin osallistuville tai siihen yhteydessä oleville maille ja alueille sekä asetuksen (EY) N:o 2820/98 muuttamisesta ja asetusten (EY) N:o 1763/1999 ja (EY) N:o 6/2000 kumoamisesta 18 päivänä syyskuuta 2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2007/2000⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2487/2001⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 2 kohdan ja 6 artiklan,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2345/2001⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 32 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon tietyistä menettelyistä Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Kroatian tasavallan välisen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen soveltamiseksi ja Euroopan yhteisön ja Kroatian tasavallan välisen väliaikaisen sopimuksen soveltamiseksi 19 päivänä marraskuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2248/2001⁽⁵⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksen (EY) N:o 2533/2001⁽⁶⁾ 4 artiklan 2 kohdassa säädetään, että komissio voi tarkistaa aitoustodistuksia myöntäviä laitoksia koskevan luettelon tietyin edellytyksin. On syytä muuttaa tämä säännös sen yhden-

mukaistamiseksi muiden voimassaolevien asetusten säännösten kanssa.

- (2) Jugoslavian liittotasavalta on nimennyt aitoustodistuksia myöntävän laitoksen. Tämän vuoksi asetuksen (EY) N:o 2533/2001 liite V olisi muutettava lisäämällä siihen mainittu laitos.
- (3) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat naudanliha-alan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 2533/2001 seuraavasti:

- 1) Korvataan 4 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Komissio voi tarkistaa liitteessä V olevan luettelon, jos 1 kohdan a alakohdassa mainittu vaatimus ei enää täyty tai todistuksen myöntävä viranomainen ei enää täytä jotakin velvoitteistaan tai kun uusi todistuksia myöntävä laitos on nimetty.”

- 2) Korvataan liite V tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sen 1 artiklan 2 kohtaa sovelletaan 31 päivästä toukokuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 240, 23.9.2000, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 335, 19.12.2001, s. 9.

⁽³⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21.

⁽⁴⁾ EYVL L 315, 1.12.2001, s. 29.

⁽⁵⁾ EYVL L 304, 21.11.2001, s. 1.

⁽⁶⁾ EYVL L 341, 22.12.2001, s. 19.

*LIITE**"LIITE V*

Todistuksia myöntävät laitokset:

- Kroatian tasavalta: "Euroinspekt", Zagreb, Kroatia
 - Bosnia ja Hertsegovina:
 - entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia:
 - Jugoslavian tasavalta: "YU Institute for Meat Hygiene and Technology", Kacanskog 13, Belgrad, Jugoslavia."
-

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 1169/2002,**annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002,****perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisi-
alojen tuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 411/2002 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan 1 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan 1 kohdan mukaan kummankin mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinoiden ja yhteisön markkinoiden noteerausten tai hintojen ero voidaan katsoa vientituella.
- (2) Tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisenjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista 13 päivänä heinäkuuta 2000 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1520/2000 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1052/2002 ⁽⁶⁾, määritellään tuotteet, joille olisi vahvistettava niiden vientiin tapauskohtaisesti sovellettava tuen määrä, joko asetuksen (ETY) N:o 1766/92 liitteessä B tai asetuksen (EY) N:o 3072/95 liitteessä B lueteltuina tavaroina.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 4 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaan tuen määrä 100 kilogrammalle kyseisiä perustuotteita on vahvistettava kullekin kuukaudelle.
- (4) Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomiin tavaroihin sisältyville maataloustuotteille myönnettävän vientituen osalta tehdyt maksusitoumukset saattavat vaarantua, jos tuen määrät vahvistetaan ennakolta suuri. Tämän vuoksi olisi kyseisissä tapauksissa toteutettava suojatoimenpiteitä estämättä silti pitkän aikavälin sopimusten tekoa. Erityisen tuen määrän vahvistaminen niitä tapauksia varten, joissa tuen ennakkovahvistusta käytetään, on toimenpide, jolla kyseisten eri tavoitteiden saavuttaminen mahdollistetaan.

- (5) Neuvoston päätöksessä 87/482/ETY ⁽⁷⁾ hyväksytyn Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen kesken sovitun makaronivalmisteiden vientiä yhteisöstä Yhdysvaltoihin koskevan järjestelyn johdosta on tarpeen eriyttää CN-koodeihin 1902 11 00 ja 1902 19 kuuluvien tavaroiden tuki niiden määräpaikan mukaan.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 4 artiklan 3 ja 5 kohdan mukaisesti on tarpeen vahvistaa alennetun tuen määrä ottaen huomioon kyseiseen perustuotteeseen sovellettava neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1722/93 ⁽⁸⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1786/2001 ⁽⁹⁾, mukainen tuotantotuen määrä, joka on ollut voimassa tavaroiden oletettuna valmistusajankohtana.
- (7) Alkoholiuomia ei pidetä erityisen herkkinä niiden valmistamiseen käytettävien viljojen hinnan vaihteluille. Yhdistyneen kuningaskunnan, Irlannin ja Tanskan liittymissopimuksen 19. pöytäkirjassa kuitenkin määrätään, että on säädettävä tarpeellisista toimenpiteistä, joilla helpotetaan yhteisössä viljellyn viljan käyttöä viljoista valmistettavien alkoholijuomien tuotannossa. Siten on syytä mukauttaa alkoholijuomien muodossa vietyihin viljoihin sovellettavaa vientitukea.
- (8) On varmistettava jatkossakin varojen tiukka hallinnointi ottaen huomioon menoarviot ja varojen saatavuus.
- (9) Viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 liitteessä B tai asetuksen (EY) N:o 3072/95 liitteessä B lueteltuina tavaroina vietäviin asetuksen (EY) N:o 1520/2000 liitteessä A mainittuihin ja joko asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklassa tai asetuksen (EY) N:o 3072/95, sellaisena kuin se on muutettuna, 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin perustuotteisiin sovellettavien tukien määrät vahvistetaan liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2002.

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.⁽³⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.⁽⁴⁾ EYVL L 62, 5.3.2002, s. 27.⁽⁵⁾ EYVL L 177, 15.7.2000, s. 1.⁽⁶⁾ EYVL L 160, 18.6.2002, s. 16.⁽⁷⁾ EYVL L 275, 29.9.1987, s. 36.⁽⁸⁾ EYVL L 159, 1.7.1993, s. 112.⁽⁹⁾ EYVL L 242, 12.9.2001, s. 3.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta

Erkki LIIKANEN

Komission jäsen

LIITE

perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialojen tuotteisiin sovellettavien tukien määrän vahvistamisesta 28 päivänä kesäkuuta 2002 annettuun komission asetukseen

CN-koodi	Tuotteiden kuvaus ⁽¹⁾	(EUR/100 kg)	
		Tuen määrä 100 kilogrammalta perustuotetta	
		tuen ennakkovahvistusta käytettäessä	muissa tapauksissa
1001 10 00	Durumvehnä: – vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin – muissa tapauksissa	— —	— —
1001 90 99	Vehnä sekä rukiin sekavilja: – vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin – muissa tapauksissa: – – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1520/2000 ⁽²⁾ 4 artiklan 5 kohtaa – – vietäessä alaryhmään 2208 ⁽³⁾ kuuluvia tavaroita – – muissa tapauksissa	— — — — —	— — — — —
1002 00 00	Ruis	2,205	2,205
1003 00 90	Ohra – vietäessä alaryhmään 2208 ⁽³⁾ kuuluvia tavaroita – muissa tapauksissa	— —	— —
1004 00 00	Kaura	—	—
1005 90 00	Maissi, käytetty seuraavien tavaroiden muodossa: – tarkkelys: – – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1520/2000 ⁽²⁾ 4 artiklan 5 kohtaa – – vietäessä alaryhmään 2208 ⁽³⁾ kuuluvia tavaroita – – muissa tapauksissa – CN-koodeihin 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 kuuluva glukoosi, glukoosisiirappi, maltodekstriini, maltodekstriinisirappi ⁽⁴⁾ : – – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1520/2000 ⁽²⁾ 4 artiklan 5 kohtaa – – vietäessä alaryhmään 2208 ⁽³⁾ kuuluvia tavaroita – – muissa tapauksissa – vietäessä alaryhmään 2208 ⁽³⁾ kuuluvia tavaroita – muut (mukaan lukien jalostamaton käyttö) CN-koodiin 1108 13 00 kuuluva perunatarkkelys, joka rinnastetaan maissin jalostuksesta saatavaan tuotteeseen: – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1520/2000 ⁽²⁾ 4 artiklan 5 kohtaa – – vietäessä alaryhmään 2208 ⁽³⁾ kuuluvia tavaroita – muissa tapauksissa	2,897 1,149 2,897 2,173 0,862 2,173 1,149 2,897 2,897 1,149 2,897	2,897 1,149 2,897 2,173 0,862 2,173 1,149 2,897 2,897 1,149 2,897

(EUR/100 kg)			
CN-koodi	Tuotteiden kuvaus ⁽¹⁾	Tuen määrä 100 kilogrammalta perustuotetta	
		tuen ennakkovahvistusta käytettäessä	muissa tapauksissa
ex 1006 30	Kokonaan hiottu riisi: – lyhytjyväinen – keskipitkäjyväinen – pitkäjyväinen	8,000 8,000 8,000	8,000 8,000 8,000
1006 40 00	Rikkoutuneet riisinjyvät	2,000	2,000
1007 00 90	Durra	—	—

⁽¹⁾ Käytettyihin jalostettuihin tai niihin rinnastettavien tuotteiden määriin on tarvittaessa sovellettava komission asetuksen (EY) N:o 1520/2000, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteessä E olevia kertoimia (EYVL L 177, 15.7.2000, s. 1).

⁽²⁾ Kyseisen tavarankoodin CN-koodi on 3505 10 50.

⁽³⁾ Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 liitteessä B olevat tuotteet tai asetuksen (ETY) N:o 2825/93 2 artiklassa tarkoitetut tuotteet.

⁽⁴⁾ CN-koodien 1702 30 99, 1702 40 90 ja 1702 60 90 siirapeille, jotka on saatu sekoittamalla glukoosi- ja fruktoosisiirappia, vientituki voidaan myöntää ainoastaan glukoosisiirapin osalta.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1170/2002,**annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002,****perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin sokerialan tuotteisiin sovellettavien tuen määrien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 680/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 27 artiklan 5 kohdan a alakohdan ja 15 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 27 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti voidaan kyseisen asetuksen 1 artiklan 1 kohdan a, c, d, f, g ja h alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden kansainvälisten kauppahintojen ja yhteisön hintojen välinen erotus kattaa vientituella, jos kyseiset tuotteet viedään kyseisen asetuksen liitteessä mainittuina tavaroina. Tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisyjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista 13 päivänä heinäkuuta 2000 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1520/2000 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1052/2002 ⁽⁴⁾, täsmennetään kyseisistä tuotteista ne, joille olisi vahvistettava niitä asetuksen (EY) N:o 1260/2001 liitteessä I mainittuina tavaroina vietäessä sovellettava tuen määrä.

(2) Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti tuen määrä on vahvistettava kuukausittain 100 kilogrammalle kutakin kyseistä perustuotetta.

(3) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 27 artiklan 3 kohdassa samoin kuin Uruguay'n kierroksen monenvälisten neuvottelujen osana tehdyn maataloutta koskevan sopimuksen 11 artiklassa määrätään, että tavaraan sisältyvälle tuotteelle myönnettävä vientituki ei saa olla suurempi kuin kyseiseen tuotteeseen sitä sellaisenaan vietäessä sovellettava tuki.

(4) Tässä asetuksessa vahvistettujen tukien määrien osalta voidaan käyttää ennakkovahvistusta, sillä tulevien kuukausien markkinatilannetta ei ole mahdollista vielä varmuudella arvioida.

(5) Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomiin tavaroihin sisältyville maataloustuotteille myönnettävän vientituen osalta tehdyt maksusitoumukset saattavat vaarantua, jos tuen määrät vahvistetaan ennakolta suu-riksi. Tämän vuoksi olisi kyseisissä tapauksissa toteutettava suoja-toimenpiteitä estämättä silti pitkän aikavälin so-pimusten tekoa. Erityisen tuen määrän vahvistaminen niitä tapauksia varten, joissa tuen ennakkovahvistusta käytetään, on toimenpide, jolla kyseisten eri tavoitteiden saavuttaminen mahdollistetaan.

(6) On varmistettava jatkossakin varojen tiukka hallinnointi ottaen huomioon menoarvot ja varojen saatavuus.

(7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hal-lintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 liitteessä A esitettyihin ja ase-tuksen (EY) N:o 1260/2001 1 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitet-tuihin perustuotteisiin, jotka viedään asetuksen (EY) N:o 1260/2001 liitteessä V mainittuina tavaroina, sovellettavat tuen määrät vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä ilmoitetun suur-uiseksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2002.

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 104, 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EYVL L 177, 15.7.2000, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 160, 18.6.2002, s. 16.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta

Erkki LIIKANEN

Komission jäsen

LIITE

perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin sokerialan tuotteisiin sovellettavien tuen määrien vahvistamisesta 28 päivänä kesäkuuta 2002 annettuun komission asetukseen

Tuote	Tuen määrä EUR/100 kg	
	tuen ennakkovahvistusta käytettäessä	muissa tapauksissa
Valkoinen sokeri:	45,70	45,70

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 1171/2002,
annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002,
perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin
sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 15 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 509/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 31 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 1 kohdan mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklan a—e ja g kohdassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinoiden ja yhteisön markkinoiden hintojen ero voidaan kattaa vientituella. Tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista 13 päivänä heinäkuuta 2000 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1520/2000 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1052/2002 ⁽⁴⁾, määritellään tuotteet, joille olisi vahvistettava niiden vientiin asetuksen (EY) N:o 1255/1999 liitteessä luettelutavaroina sovellettava tuen määrä.

(2) Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 4 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaan tuen määrä 100 kilogrammalle kutakin kyseistä perustuotetta on vahvistettava kullekin kuukaudelle.

(3) Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 4 artiklan 3 kohdassa säädetään, että tuen määrän vahvistamiseksi on tarvittaessa otettava huomioon kaikissa jäsenvaltioissa mainitun asetuksen liitteessä A lueteltujen perustuotteiden tai niihin rinnastettavien tuotteiden osalta sovellettava tuotantotuki, avustukset tai muut vaikutukseltaan vastaavat toimenpiteet kyseisen alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen säännösten mukaisesti.

(4) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 12 artiklan 1 kohdan mukaan yhteisössä tuotetulle ja kaseiiniksi muutetulle rasvattomalle maidolle myönnetään tukea, jos tämä maito ja tästä maidosta valmistettu kaseiini täyttävät tietyt edellytykset.

(5) Voin myynnistä alennettuun hintaan sekä konditoriatuotteiden, jäätelöiden ja muiden elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettulle kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävästä tuesta 15 päivänä joulukuuta 1997 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2571/97 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 721/2002 ⁽⁶⁾, sallitaan voin ja kerman toimittaminen alennettuun hintaan tiettyjä tavaroita valmistaville laitoksille.

(6) On varmistettava jatkossakin varojen tiukka hallinnointi ottaen huomioon menoarviot ja varojen saatavuus.

(7) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 liitteessä A ja asetuksen (EY) N:o 1255/1999 1 artiklassa tarkoitettuihin perustuotteisiin, jotka viedään asetuksen (EY) N:o 1255/1999 liitteessä luettelutavaroina, sovellettavat vientituen määrät vahvistetaan liitteen mukaisesti.

2. Tuen määrää ei vahvisteta niille edellisessä kohdassa tarkoitetuille tuotteille, joita ei mainita liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2002.

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 79, 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EYVL L 177, 15.7.2000, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 160, 18.6.2002, s. 16.

⁽⁵⁾ EYVL L 350, 20.12.1997, s. 3.

⁽⁶⁾ EYVL L 112, 27.4.2002, s. 4.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta

Erkki LIIKANEN

Komission jäsen

LIITE

perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 28 päivänä kesäkuuta 2002 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)		
CN-koodi	Tavaroiden kuvaus	Tuen määrä
ex 0402 10 19	Maito jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia (TJ 2):	
	a) vietäessä CN-koodiin 3501 kuuluvia tavaroita	—
	b) vietäessä muita tavaroita	71,50
ex 0402 21 19	Maito jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus 26 painoprosenttia (TJ 3):	
	a) vietäessä TJ 3:n kaltaisina tuotteina voita tai kermaa sisältäviä tavaroita alennetulla hinnalla asetuksen (EY) N:o 2571/97 mukaisesti	81,45
	b) vietäessä muita tavaroita	107,80
ex 0405 10	Voi, jossa on rasvaa 82 painoprosenttia (TJ 6):	
	a) vietäessä alennetulla hinnalla toimitettua voita tai kermaa sisältäviä tavaroita, jotka on valmistettu asetuksessa (EY) N:o 2571/97 annettujen edellytysten mukaisesti	90,00
	b) vietäessä CN-koodiin 2106 90 98 kuuluvia tavaroita, joiden maitorasvapitoisuus on vähintään 40 painoprosenttia	182,25
	c) vietäessä muita tavaroita	175,00

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1172/2002,
annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002,
tuontitullien vahvistamisesta riisialalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 411/2002 ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä riisialan tuontitullien osalta 29 päivänä heinäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1503/96 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2831/98 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 3072/95 11 artiklassa säädetään, että tuotaessa mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita kannetaan yhteisen tullitariffin mukaiset tullit. Kyseisen artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta tuontitulli on kuitenkin yhtä suuri kuin näiden tuotteiden tuontihetkellä voimassa oleva interventiohint, jota on korotettu tietyllä prosenttimäärällä sen mukaan, onko kysymys esikuoritusta tai kokonaan hiotusta riisistä, ja josta on vähennetty tuotantohinta. Tämä tulli ei kuitenkaan saa ylittää yhteisen tullitariffin tullien määriä.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 3072/95 12 artiklan 3 kohdan mukaan cif-tuontihinnat lasketaan kyseisen tuotteen maailmanmarkkinoiden tai yhteisön tuontimarkkinoiden edustavien hintojen perusteella.

- (3) Asetuksessa (EY) N:o 1503/96 vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 3072/95 soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt riisialan tuontitullien osalta.
- (4) Tuontitulleja sovelletaan uusien tullien vahvistamisen voimaantuloon asti. Ne jäävät myös voimaan, jos seuraavaa kausittaista vahvistamista edeltävien kahden viikon aikana ei ole käytettävissä asetuksen (EY) N:o 1503/96 5 artiklassa säädetyistä viitelähteistä saatavaa noteer-austa.
- (5) Tuontitullijärjestelmän moitteettoman toiminnan vuoksi olisi tullien laskemisessa käytettävä kelluvien valuuttojen osalta viiteajanjakson aikana markkinakursseja.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1503/96 soveltamisesta seuraa, että tuontitullit vahvistetaan tämän asetuksen liitteiden mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3072/95 11 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettut tuontitullit riisialalla vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä I, liitteessä II annettujen tekijöiden perusteella.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EYVL L 189, 30.7.1996, s. 71.

⁽⁴⁾ EYVL L 351, 29.12.1998, s. 25.

LIITE I

Riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien tuontitullit

(EUR/t)

CN-koodi	Tuontimaksut ⁽²⁾				
	Kolmannet maat (muut kuin AKT-valtiot ja Bangladesh) ⁽³⁾	AKT-valtiot ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Bangladesh ⁽⁴⁾	Basmati Intia ja Pakistan ⁽⁵⁾	Egypti ⁽⁶⁾
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 30 21	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

⁽¹⁾ AKT-valtioista peräisin olevan riisin tuonnista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1706/98 (EYVL L 215, 1.8.1998, s. 12) sekä komission asetuksen (EY) N:o 2603/97, sellaisena kuin se on muutettuna, (EYVL L 351, 23.12.1997, s. 22), soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.

⁽²⁾ Asetuksen (ETY) N:o 1706/98 mukaisesti maksuja ei sovelleta Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin oleviin ja suoraan Réunionin merentakaiseen departementtiin tuotaviin tuotteisiin.

⁽³⁾ Réunionin merentakaiseen departementtiin tuotavalta riisiltä kannettava maksu määritellään asetuksen (EY) N:o 3072/95, 11 artiklan 3 kohdassa.

⁽⁴⁾ Bangladeshistä peräisin olevan riisin, lukuun ottamatta rikkoutuneita riisinjyviä (CN-koodi 1006 40 00), tuontiin sovelletaan maksua neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 3491/90 (EYVL L 337, 4.12.1990, s. 1) ja komission asetuksessa (ETY) N:o 862/91 (EYVL L 88, 9.4.1991, s. 7), sellaisena kuin se on muutettuna, määritellyn järjestelmän mukaisesti.

⁽⁵⁾ MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta neuvoston päätöksen 91/482/ETY (EYVL L 263, 19.9.1991, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna, 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

⁽⁶⁾ Intiasta ja Pakistanista peräisin olevaan esikuorittuun Basmati-lajikkeeseen riisiin sovelletaan 250 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1503/96 4 a artikla, sellaisena kuin se on muutettuna).

⁽⁷⁾ Tuontitulli vahvistettu yhteisessä tullitariffissa.

⁽⁸⁾ Egyptistä peräisin olevan ja sieltä yhteisön alueelle tulevan riisin tuonnista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2184/96 (EYVL L 292, 15.11.1996, s. 1) sekä komission asetuksen (EY) N:o 196/97 (EYVL L 31, 1.2.1997, s. 53), soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.

LIITE II

Tuontitullien laskeminen riisialalla

	Paddy- eli raakariisi	Indica-riisi		Japonica-riisi		Rikkoutuneet riisinjyvät
		Esikuorittu	Hiottu	Esikuorittu	Hiottu	
1. Tuontitulli (EUR/t)	(¹)	264,00	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Laskuperusteet:						
a) Cif ARAG -hintaa (EUR/t)	—	208,77	249,98	272,29	266,16	—
b) FOB-hintaa (EUR/t)	—	—	—	241,75	235,62	—
c) Merirahti (EUR/t)	—	—	—	30,54	30,54	—
d) Alkuperä	—	USDA ja toimijat	USDA ja toimijat	Toimijat	Toimijat	—

(¹) Tuontitulli vahvistettu yhteisessä tullitariffissa.

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 1173/2002,
annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002,
asetuksessa (EY) N:o 2010/2001 tarkoitetun tiettyihin kolmansiin maihin vietävää pitkäjyväistä ko-
konaan hiottua riisiä koskevan tarjouskilpailun osana jätetyistä tarjouksista**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 411/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 2010/2001 ⁽³⁾ avataan riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu.
- (2) Komission asetuksen (ETY) N:o 584/75 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 299/95 ⁽⁵⁾, 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.

- (3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädetty perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea.

- (4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on jätetty 21. ja 27. kesäkuuta 2002 välisenä aikana osana asetuksessa (EY) N:o 2010/2001 tarkoitettua tiettyihin kolmansiin maihin vietävän pitkäjyväisen kokonaan hiotun riisin vientitukea koskevaa tarjouskilpailua.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 29 päivänä kesäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EYVL L 272, 13.10.2001, s. 19.

⁽⁴⁾ EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EYVL L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1174/2002,**annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002,****Réunioniin toimitettavan pitkäjyväisen esikuoritun riisin tuen enimmäismäärän vahvistamisesta
asetuksessa (EY) N:o 2011/2001 tarkoitetun tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 411/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon Réunionin riisitoimituksiin liittyvistä yksityiskohtaisista soveltamista koskevista säännöistä 6 päivänä syyskuuta 1989 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2692/89 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1453/1999 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 2011/2001 ⁽⁵⁾ avataan tarjouskilpailu Réunioniin toimitettavan pitkäjyväisen esikuoritun riisin tuen määrittämistä varten.
- (2) Asetuksen (ETY) N:o 2692/89 9 artiklan mukaisesti komissio voi päättää jätettyjen tarjousten perusteella asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menetelyä noudattaen tuen enimmäismäärän vahvistamisesta.

(3) Enimmäismäärää vahvistettaessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (ETY) N:o 2692/89 2 ja 3 artiklassa säädetty arviointiperusteet; tarjouskilpailu ratkaistaan niiden tarjouksen tekijöiden hyväksi, joiden tarjoukset ovat enimmäistuen suuruiset tai sitä alhaisemmat.

(4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 2011/2001 tarkoitetun tarjouskilpailun osana Réunioniin toimitettavan CN-koodiin 1006 20 98 kuuluvan pitkäjyväisen esikuoritun riisin enimmäistueksi vahvistetaan 24. ja 27. kesäkuuta 2002 välisenä aikana jätettyjen tarjousten perusteella 319,00 EUR/t.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 29 päivänä kesäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EYVL L 261, 7.9.1989, s. 8.

⁽⁴⁾ EYVL L 167, 2.7.1999, s. 19.

⁽⁵⁾ EYVL L 272, 13.10.2001, s. 21.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1175/2002,**annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002,****puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinnan vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Kreikan liittymisasiakirjaan liitetyn puuvillaa koskevan pöytäkirjan nro 4, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 1050/2001 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon puuvillan tuotantotuesta 22 päivänä toukokuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1051/2001 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1051/2001 4 artiklan mukaisesti puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinta määritellään säännöllisin väliajoin siemenistä puhdistetun puuvillan osalta todetun maailmanmarkkinahinnan perusteella ottamalla huomioon siemenistä puhdistetulle puuvillalle määritellyn hinnan ja puuvillalle, josta siemeniä ei ole poistettu, lasketun hinnan välinen suhde pitkällä aikavälillä. Tämä suhde vahvistetaan puuvillan tukijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 2 päivänä elokuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1591/2001 ⁽³⁾ 2 artiklan 2 kohdassa. Jos maailmanmarkkinahintaa ei voi määritellä tällä tavoin, hinta lasketaan viimeksi määritellyn hinnan perusteella.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1051/2001 5 artiklan mukaisesti puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinta määritellään tuotteelle, joka vastaa tiettyjä ominaisuuksia ja ottaen huomioon markkinoiden todellista

suuntausta edustavina pidetyt edullisimmat tarjoukset ja hinnat. Määrittelyä varten otetaan huomioon tarjousten ja yhden tai useamman edustavan eurooppalaisen pörssin noteeraamien hintojen keskiarvo yhteisön satamaan cif-toimituksena kuljetetuista tuotteista, jotka tulevat kansainvälisen kaupan kannalta edustavimpina pidetyistä eri toimittajamaista. Puuvillan, josta siemenet on poistettu, maailmanmarkkinahinnan määrittelyä koskeviin perusteisiin tehdään kuitenkin mukautuksia, joiden tavoitteena on ottaa huomioon toimitetun tuotteen laadun tai tarjousten ja hintojen luonteen vuoksi perustellut erot. Nämä mukautukset vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1591/2001 3 artiklan 2 kohdassa.

- (3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisen johdosta puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinta vahvistetaan jäljempänä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1051/2001 4 artiklassa tarkoitetuksi puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinnaksi vahvistetaan 22,352 EUR/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 148, 1.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 148, 1.6.2001, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 210, 3.8.2001, s. 10.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1176/2002,**annettu 28 päivänä kesäkuuta 2002,****tiettyjen hedelmien, vihannesten ja hedelmä- ja vihannesjalosteiden Viroon suuntautuvaan vientiin sovellettavista yksityiskohtaisista erityissäännöistä ja asetusten (EY) N:o 1961/2001 ja (EY) N:o 1429/95 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 545/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 31 artiklan 2 kohdan ja 35 artiklan 11 kohdan,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesjalostealan yhteisestä markkinajärjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/96 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 453/2002 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 11 artiklan 2 kohdan, 16 artiklan 8 kohdan ja 17 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 15 päivänä huhtikuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 800/1999 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2299/2001 ⁽⁶⁾, 3 artiklassa säädetään, että oikeus tukeen syntyy tuotaessa tuotteet määrättyyn kolmanteen maahan, kun kyseiseen kolmanteen maahan sovelletaan eriytettyä tukea. Kyseisen asetuksen 14—16 artiklassa säädetään eriytetyn tuen maksuehdoista, muun muassa siitä, mitä asiakirjoja on esitettävä tavaroiden määräpaikkaan saapumisen todistamiseksi.
- (2) Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1148/2002 ⁽⁷⁾ vahvistetaan yhteisön tariffikiintiöinä annettavat tiettyjä maataloustuotteita koskevat myönnytykset ja säädetään Viron Eurooppa-sopimuksessa määrättyjen tiettyjen maatalousmyönnytysten mukauttamisesta autonomisina siirtymäkauden toimenpiteinä. Yksi säädetystä myönnytyksistä on tukien poisto kyseiseen kolmanteen maahan suuntautuvalta hedelmä- ja vihannesjalostealan yhteisen markkinajärjestelyn piiriin kuuluvien yhteisötuotteiden vienniltä 1 päivästä heinäkuuta 2002 alkaen.
- (3) Jotta tämä myönnytys ei johtaisi edellä mainitun asetuksen (EY) N:o 800/1999 14—16 artiklan soveltamiseen silloin, kun vientitukea myönnetään kyseisten tuotteiden viennille muihin kolmansiin maihin, Viron viranomaiset ovat sitoutuneet valvomaan, että maahan

voidaan tuoda ainoastaan sellaisia kyseisiä tuotteita, joille ei ole myönnetty tukia ja jotka tuodaan suoraan yhteisön alueelta.

- (4) Jotta Viron viranomaiset voivat valvoa tuontia tällä tavoin, on syytä säätää, että Viron viranomaisille on esitettävä kyseisiä tuotteita maahan tuotaessa oikeaksi todistettu jäljennös vientitodistuksesta, jossa erityismerkinnöin taataan, ettei siinä mainituille tuotteille ole myönnetty vientitukea, sekä oikeaksi todistettu jäljennös vienti-ilmoituksesta, jossa on oltava tietyt vientitodistukseen viittaavat tiedot. Tämän todistusmenettelyn soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt täydentävät maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistus-todistusmenettelyn soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 9 päivänä kesäkuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1291/2000 ⁽⁸⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2299/2001, säännöksiä tai muodostavat poikkeuksen niistä.
- (5) Tämä erityismenettely olisi sen lisäksi otettava huomioon asetuksen (EY) N:o 800/1999 edellä mainittuja säännöksiä sovellettaessa, jotta viejille ei kaupan käynnissä kolmansien maiden kanssa aiheutuisi tarpeettomia kustannuksia. Tästä syystä tuen vähimmäismäärää määritettäessä ei ole aiheellista ottaa huomioon sitä, ettei vientitukea ole vahvistettu Viroon suuntautuvalle vientille. Näin ollen komission asetuksessa (EY) N:o 1961/2001 ⁽⁹⁾ vahvistettuja tuoreiden hedelmien ja vihannesten sekä komission asetuksessa (EY) N:o 1429/95 ⁽¹⁰⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1962/2001 ⁽¹¹⁾, vahvistettuja hedelmä- ja vihannesjalosteiden vientitukiin sovellettavia yksityiskohtaisia sääntöjä on muutettava vastaavasti.
- (6) Lisäksi on tarpeen lieventää vaikutuksia, joita edellä mainituilla myönnytyksillä on sellaisten todistusten käyttöön, jotka on myönnetty ennen tämän asetuksen voimaantuloa vientituen myöntämiseksi Viroon suuntautuvalle viennille ja joiden osalta tähän kolmanteen maahan suuntautuvaa tuontia ei voitu saada päätökseen ennen 1 päivää heinäkuuta 2002. Olisikin sallittava näiden todistusten peruuttaminen ja niihin liittyvien vakuuksien palauttaminen suhteessa käyttämättömiin määriin.

⁽¹⁾ EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1.⁽²⁾ EYVL L 84, 28.3.2002, s. 1.⁽³⁾ EYVL L 297, 21.11.1996, s. 29.⁽⁴⁾ EYVL L 72, 14.3.2002, s. 9.⁽⁵⁾ EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11.⁽⁶⁾ EYVL L 308, 27.11.2001, s. 19.⁽⁷⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 11.⁽⁸⁾ EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1.⁽⁹⁾ EYVL L 268, 9.10.2001, s. 8.⁽¹⁰⁾ EYVL L 141, 24.6.1995, s. 28.⁽¹¹⁾ EYVL L 268, 9.10.2001, s. 19.

- (7) Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvat tuotteet määritellään maataloustukien nimikkeistöstä vientitukia varten annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1007/2002 ⁽²⁾.
- (8) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat hedelmien ja vihannesten ja hedelmä- ja vihannesjalosteiden hallintokomiteoiden yhteisen kokouksen lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteessä I tarkoitettujen tuotteiden vienti Viroon edellyttää, että Viron toimivaltaisille viranomaisille esitetään jokaisesta lähetyksestä:

- oikeaksi todistettu jäljennös asetuksen (EY) N:o 1291/2000 mukaisesti myönnetystä vientitodistuksesta, jäljempänä 'todistus', ellei tämän asetuksen 2 artiklan säännöksistä muuta johdu; ja
- asianmukaisesti vahvistettu jäljennös vienti-ilmoituksesta, jonka kohtaan 44 on merkitty vastaavan todistuksen sarjanumero.

Näiden tuotteiden vientiin ei myönnetä tukea. Niitä ei ole saanut aiemmin viedä mihinkään muuhun kolmanteen maahan.

2 artikla

1. Todistushakemukseen ja todistukseen on merkittävä:

- kohtaan 7 maininta "Viro" ja rasti "kyllä"-sanalla kohdalle,
- kohtaan 20 jokin seuraavista merkinnöistä:
 - Exportación a Estonia. Reglamento (CE) n° 1148/2002
 - Udførsel til Estland. Forordning (EF) nr. 1148/2002
 - Ausfuhr nach Estland. Verordnung (EG) Nr. 1148/2002
 - Εξαγωγή στην Εσθονία. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1148/2002
 - Export to Estonia. Council Regulation (EC) No 1148/2002
 - Exportation en Estonie. Règlement (CE) n° 1148/2002
 - Esportazione in Estonia. Regolamento (CE) n. 1148/2002
 - Uitvoer naar Estland. Verordening (EG) nr. 1148/2002
 - Exportação para a Estónia. Regulamento (CE) n.º 1148/2002
 - Vienti Viroon. Asetus (EY) N:o 1148/2002
 - Export till Estland. Förordning (EG) nr 1148/2002

sekä asetuksen (ETY) N:o 3846/87 nimikkeistön mukainen tuotekoodi.

2. Todistuksen kohdassa 22 on oltava jokin seuraavista maininnoista:

- Sin restitución por exportación
- Uden eksportrestitution
- Ohne Ausfuhrerstattung
- Χωρίς επιστροφή κατά την εξαγωγή
- No export refund
- Sans restitution à l'exportation
- Senza restituzione all'esportazione
- Zonder uitvoerrestitutie
- Sem restituição à exportação
- Ilman vientitukea
- Utan exportbidrag.

3. Todistus on voimassa ainoastaan siinä mainituille tuotteille ja määriille.

4. Tämän artiklan mukaisesti myönnetty todistukset velvoittavat viemään kohdassa 7 mainittuun määräpaikkaan.

5. Asianomaisen pyynnöstä todistuksesta voidaan antaa oikeaksi todistettu jäljennös.

6. Todistukset ovat voimassa kolme kuukautta.

7. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1291/2000 15 artiklan 2 kohdassa säädetään, todistuksen myöntäminen ei edellytä vakuuden asettamista.

3 artikla

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle joka kuukausi ennen kuukauden 10 päivää edeltävän kuukauden aikana myönnettyjen todistusten lukumäärä ja kyseisten tuotteiden määrät asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 olevan nimikkeistön mukaan eriteltyinä.

4 artikla

Ennen tämän asetuksen voimaantuloa asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 6 kohdan tai asetuksen (EY) N:o 2201/96 16 artiklan 4 kohdan mukaista tuen myöntämistä varten myönnetty vientitodistukset, jotka koskevat jotakin liitteessä mainituista tuotteista ja joiden kohdassa 7 mainitaan määräpaikkana Viro, voidaan peruuttaa, jos asianomainen sitä pyytää viimeistään kuukauden kuluttua kyseisen todistuksen voimassaoloajan päättymisestä, ja vakuudet vapautetaan suhteessa käytettävää määriin.

5 artikla

1. Lisätään asetukseen (EY) N:o 1961/2001 7 a artikla seuraavasti:

"7 a artikla

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 800/1999 16 artiklassa säädetään, jos tuen eriyttäminen johtuu ainoastaan siitä, ettei Viron osalta ole vahvistettu tukea, todistetta tuontitullimuodollisuuksien täyttämistä ei vaadita maksettaessa tukea CN-koodeihin ex 0802, ex 0805 ja ex 0806 kuuluville tuotteille.

⁽¹⁾ EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 153, 13.6.2002, s. 8.

2. Sitä, että Viroon vietäville CN-koodeihin ex 0802, ex 0805 ja ex 0806 kuuluville tuotteille ei ole vahvistettu tukea, ei oteta huomioon määritettäessä asetuksen (EY) N:o 800/1999 18 artiklan 2 kohdan mukaista tuen vähimmäismäärää.”

2. Lisätään asetukseen (EY) N:o 1429/95 7 a artikla seuraavasti:

”7 a artikla

1. Poiketen siitä, mitä komission asetuksen (EY) N:o 800/1999 16 artiklassa säädetään, jos tuen eriyttäminen johtuu ainoastaan siitä, ettei Viron osalta ole vahvistettu tukea, todistetta tuontitullimuodollisuuksien täyttämistä ei vaadita maksettaessa tukea CN-koodeihin ex 2008 ja ex 2009 kuuluville tuotteille.

2. Sitä, että Viroon vietäville CN-koodeihin ex 2008 ja ex 2009 kuuluville tuotteille ei ole vahvistettu tukea, ei oteta huomioon määritettäessä asetuksen (EY) N:o 800/1999 18 artiklan 2 kohdan mukaista tuen vähimmäismäärää.

EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11.”

6 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tätä asetusta sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

Luettelo hedelmistä ja vihanneksista sekä hedelmä- ja vihannesjalosteista, joiden Viroon suuntautuvaan vientiin ei myönnetä vientitukea

Tavarankuvauksen sanamuotoa on pidettävä ainoastaan ohjeellisena, sanotun kuitenkaan rajoittamatta yhdistetyn nimityksen tulkintasääntöjen soveltamista. Tämän asetuksen 1 artiklassa säädetyn velvoitteen soveltamisala määräytyy tässä liitteessä CN-koodien merkityksen mukaan, sellaisina kuin ne ovat tämän asetuksen hyväksymishetkellä. Kun CN-koodin edessä on merkintä "ex", tämän asetuksen 1 artiklassa säädetyn velvoitteen soveltamisala määräytyy sekä CN-koodin että asetuksen (ETY) N:o 3846/87 mukaisen koodin merkityksen mukaan.

CN-koodi	Tavarankuvaus	Koodi (asetus (ETY) N:o 3846/87)
ex 0802 12	Mantelit (kuorettomat)	0802 12 90 9000
0802 21 00 0802 22 00	Hasselpähkinät, myös filbertspähkinät (<i>Corylus</i> spp.)	0802 21 00 9000 0802 22 00 9000
0802 31 00	Saksanpähkinät (kuorelliset)	0802 31 00 9000
ex 0805 10 10 ex 0805 10 30 ex 0805 10 50	Appelsiinit	0805 10 10 9100 0805 10 30 9100 0805 10 50 9100
ex 0805 50 10	Sitruunat	0805 50 10 9100
ex 0806 10 10	Tuoreet, syötäviksi tarkoitetut viinirypäleet	0806 10 10 9100
ex 2008 19 19 ex 2008 19 99	Hasselpähkinät, valmistetut tai säilötyt	2008 19 19 9100 2008 19 99 9100
ex 2009 11 99 ex 2009 12 00 ex 2009 19 98	Appelsiinihomehu	2009 11 99 9110 2009 11 99 9150 2009 12 00 9111 2009 19 98 9112 2009 19 98 9150

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 28 päivänä kesäkuuta 2002,

Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta maksettavien jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä yhteisörahoituksen ulkopuolelle

(tiedoksiannettu numerolla K(2002) 2263)

(Ainoastaan espanjan-, saksan-, kreikan-, englannin-, ranskan-, italian-, hollannin-, portugalin-, suomen- ja ruotsinkieliset tekstit ovat todistusvoimaiset)

(2002/523/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 21 päivänä huhtikuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1287/95 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan c alakohdan,

ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1258/1999 ⁽³⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 4 kohdan,

on kuullut rahastokomiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 729/70 5 artiklan 2 kohdan c alakohdassa ja asetuksen (EY) N:o 1258/1999 7 artiklan 4 kohdassa säädetään, että komissio päättää menoista, jotka jätetään yhteisörahoituksen ulkopuolelle todettuaan, ettei kyseisiä menoja ole suoritettu yhteisön sääntöjen mukaisesti.
- (2) Asetuksen (ETY) N:o 729/70 ja asetuksen (EY) N:o 1258/1999 mainituissa artikloissa sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä EMOTR:n tukiosaston tilien tarkastamisen ja hyväksymisen osalta 7 päivänä heinäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1663/95 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2025/2001 ⁽⁵⁾, 8 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetään, että

komissio tekee tarvittavat tarkastukset, antaa jäsenvaltioille tiedoksi tarkastustensa tulokset, tutkii jäsenvaltioiden huomautukset, aloittaa kahdenväliset keskustelut sopimukseen pääsemiseksi kyseisten jäsenvaltioiden kanssa ja antaa niille muodollisesti päätelmänsä tiedoksi viitaten sovittelumenettelyn perustamisesta osaksi Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosaston tilien tarkastamista ja hyväksymistä 1 päivänä heinäkuuta 1994 tehtyyn komission päätökseen 94/442/EY ⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä (EY) 2001/535/EY ⁽⁷⁾.

- (3) Jäsenvaltioilla on ollut mahdollisuus pyytää sovittelumenettelyn aloittamista. Tätä mahdollisuutta onkin käytetty joissakin tapauksissa, ja komissio on tutkinut menettelyn osana laaditun kertomuksen.
- (4) Asetuksen (ETY) N:o 729/70 2 ja 3 artiklassa ja asetuksen (EY) N:o 1258/1999 2 artiklassa säädetään, että rahoitusta voidaan antaa ainoastaan yhteisön sääntöjen mukaisesti maatalousmarkkinoiden yhteisen markkinajärjestelyn osana kolmansiin maihin suuntautuvalle viennille myönnettyille vientituille ja maatalousmarkkinoiden tasapainottamiseksi tehtäville interventioille.
- (5) Tehdyistä tarkastuksista, kahdenvälisten keskustelujen tuloksista ja sovittelumenettelyistä on käynyt ilmi, että osa jäsenvaltioiden ilmoittamista menoista ei täytä näitä edellytyksiä, eikä niitä näin ollen voida rahoittaa EMOTR:n tukiosastosta.

⁽¹⁾ EYVL L 94, 28.4.1970, s. 13.

⁽²⁾ EYVL L 125, 8.6.1995, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 103.

⁽⁴⁾ EYVL L 158, 8.7.1995, s. 6.

⁽⁵⁾ EYVL L 274, 17.10.2001, s. 3.

⁽⁶⁾ EYVL L 182, 16.7.1994, s. 45.

⁽⁷⁾ EYVL L 193, 17.7.2001, s. 25.

- (6) Tämän päätöksen liitteessä esitetään määrät, joita ei ole hyväksytty maksettaviksi EMOTR:n tukiosastosta ja jotka eivät koske menoja, jotka ovat toteutuneet aikaisemmin kuin 24 kuukautta ennen tarkastusten tuloksista jäsenvaltioille annettua komission kirjallista tiedonantoa.
- (7) Tässä päätöksessä tarkoitetuissa tapauksissa komissio on ilmoittanut asiaa koskevassa yhteenvetokertomuksessa jäsenvaltioille arvion yhteisörahoituksen ulkopuolelle jätettävistä määristä yhteisön sääntöjen noudattamatta jättämisen vuoksi.
- (8) Tämä päätös ei estä komissiota määrittelemästä rahoitus-seuraamuksia, joista se voi päättää yhteisöjen tuomioistuimen tämän päätöksen soveltamisalaan kuuluvien seikkojen osalta 31 päivänä lokakuuta 2001 edelleen kesken olevissa asioissa antamien tuomioiden perusteella,

päätöksellä yhteisörahoituksen ulkopuolelle, koska ne eivät ole yhteisön sääntöjen mukaisia.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Belgian kuningaskunnalle, Saksan liittotasavallalle, Helleenien tasavallalle, Espanjan kuningaskunnalle, Ranskan tasavallalle, Irlannille, Italian tasavallalle, Luxemburgin suurherttuakunnalle, Alankomaiden kuningaskunnalle, Portugalin tasavallalle, Suomen tasavallalle, sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneelle kuningaskunnalle.

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2002.

1 artikla

Liitteessä olevat jäsenvaltioiden nimeämien maksajavirastojen EMOTR:n tukiosastolle ilmoittamat menot suljetaan tällä

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

Oikaisut yhtenä

Ala	Jäsenvaltio	Budjettikohta	Syy	Valuutta	Rahoituksen ulkopuolelle jätettävät menot	Jo tehty vähennykset	Päätöksen rahoitusvaikutukset	Varainhoito- vuosi
Eläinpalkkiot	BE	Useita	Nautaeläimet — puutteelliset valvontajärjestelmät	EUR	– 2 102 656,97	0,00	– 2 102 656,97	2000
Maaseudun kehitys	BE	5011	Puutteellinen valvonta — Vallonia	EUR	– 115 003,00	0,00	– 115 003,00	1997—1999
Tilintarkastus	BE	Useita	Maksumääräaikojen noudattamatta jättäminen	EUR	– 23 700,00	– 23 700,00	0,00	2000
			BE Yhteensä		– 2 241 359,97	– 23 700,00	– 2 217 659,97	
Tilintarkastus	DE	3700	Oikaisu tehty kaksi kertaa	EUR	0,00	– 111 504,13	111 504,13	1999
			DE Yhteensä		0,00	– 111 504,13	111 504,13	
Maaseudun kehitys	ES	5011/405	Puutteellinen valvontajärjestelmä — koko maa	EUR	– 37 244,00	0,00	– 37 244,00	1999—2000
Maaseudun kehitys	ES	5011	Ristiriitaisia tietoja ei ole selvitetty — Katalonia ja Kanariansaaret	EUR	– 64 988,00	0,00	– 64 988,00	1998
Maaseudun kehitys	ES	5011	Ristiriitaisia tietoja ei ole selvitetty — Baskimaa	EUR	– 3 625,00	0,00	– 3 625,00	1999
Maaseudun kehitys	ES	5012/4072	Puutteellinen valvontajärjestelmä — koko maa	EUR	– 1 043 723,00	0,00	– 1 043 723,00	1999—2000
Maaseudun kehitys	ES	5011/405	Puutteelliset hallinnolliset ja paikalla tehtävät tarkastukset — Galizia	EUR	– 22 631,00	0,00	– 22 631,00	1998—2000
Maaseudun kehitys	ES	5011/405	Puutteelliset paikalla tehtävät tarkastukset	EUR	– 433 752,00	0,00	– 433 752,00	1998—2000
Maaseudun kehitys	ES	5011/405	Puutteelliset tarkastukset — Kastilia- La Mancha	EUR	– 776 378,00	0,00	– 776 378,00	1998—2000
Maaseudun kehitys	ES	5012/4072	Kiinteämääräinen korjaus — Kastilia- La Mancha	EUR	– 394 229,00	0,00	– 394 229,00	1998—2000
Maaseudun kehitys	ES	5011/405	Kiinteämääräinen korjaus — Kastilia ja León	EUR	– 258 010,00	0,00	– 258 010,00	1998—2000
Maaseudun kehitys	ES	5012/4072	Kiinteämääräinen korjaus — Kastilia ja León	EUR	– 708 920,00	0,00	– 708 920,00	1998—2000
Tilintarkastus	ES	Useita	Maksumääräaikojen noudattamatta jättäminen	EUR	– 4 913 630,00	– 4 913 630,00	0,00	2000
			ES Yhteensä	EUR	– 8 657 130,00	– 4 913 630,00	– 3 743 500,00	
Eläinpalkkiot	FR	Useita	Nautaeläimet — Puutteelliset valvontajärjestelmät — Martinique	EUR	– 134 588,00	0,00	– 134 588,00	1999—2000
Eläinpalkkiot	FR	Useita	Nautaeläimet — Puutteelliset valvontajärjestelmät — Guadeloupe	EUR	– 2 593 230,00	0,00	– 2 593 230,00	1999—2000
Tilintarkastus	FR	Useita	Maksumääräaikojen noudattamatta jättäminen	EUR	– 842 942,00	– 842 942,00	0,00	2000
			FR Yhteensä		– 3 570 760,00	– 842 942,00	– 2 727 818,00	
Eläinpalkkiot	GB	2125	Todettuja virheitä ei ole korjattu tyydyttävästi	EUR	– 14 917,66	0,00	– 14 917,66	1999
Tilintarkastus	GB	Useita	Maksumääräaikojen noudattamatta jättäminen	EUR	– 483 379,59	– 483 379,59	0,00	2000
			GB Yhteensä		– 498 297,26	– 483 379,59	– 14 917,66	

Ala	Jäsenvaltio	Budjettikohta	Syy	Valuutta	Rahoituksen ulkopuolelle jätettävät menot	Jo tehdyt vähennykset	Päätöksen rahoitusvaikutukset	Varainhoito- vuosi
Maaseudun kehitys	GR	5010	Puutteellinen valvontajärjestelmä	EUR	- 1 703 199,00	0,00	- 1 703 199,00	1998—1999
Tilintarkastus	GR	Useita	Maksumääräaikojen noudattamatta jättäminen	EUR	- 306 956,00	- 306 956,00	0,00	2000
			GR Yhteensä		- 2 010 155,00	- 306 956,00	- 1 703 199,00	
Eläinpalkkiot	IE	2125	IACS — määriä ei ole peritty hallinnollisten virheiden vuoksi	EUR	- 129 305,05	0,00	- 129 305,05	1998—1999
Metsätoimenpiteet	IE	5012	Aiheeton rahoitus (Coillte Teoranta) — Asetuksen (ETY) N:o 2080/92 2 artiklan 2 kohdan noudattamatta jättäminen	EUR	- 3 571 898,00	0,00	3 571 898,00	1999
Tilintarkastus	IE	Useita	Maksumääräaikojen noudattamatta jättäminen	EUR	- 213 072,00	- 213 072,00	0,00	2000
			IE Yhteensä		- 3 914 275,05	- 213 072,00	- 3 701 203,05	
Hedelmät ja vihannekset	IT	1515	Asetuksen (EY) N:o 1169/1997 18 artiklan 3 kohdan noudattamatta jättäminen	EUR	- 4 709 428,28	0,00	- 4 709 428,28	1999—2000
Julkinen varastointi	IT	1622	Puuttuvat varastot myyty ilman hyvitystä EMOTR:lle	EUR	- 4 085 724,85	0,00	- 4 085 724,85	1998
Öljyt ja rasvat	IT	1210	Yhteensopivuustarkastukset ja puristamoiden tarkastukset puutteellisia	EUR	- 22 678 386,33	0,00	- 22 678 386,33	1997—1999
Tilintarkastus	IT	Useita	Maksumääräaikojen noudattamatta jättäminen	EUR	- 8 572 333,00	- 8 572 333,00	0,00	2000
			IT Yhteensä		- 40 045 872,46	- 8 572 333,00	- 31 473 539,46	
Eläinpalkkiot	LU	Useita	Nautaeläimet — puutteelliset valvontajärjestelmät	EUR	- 398 104,45	0,00	- 398 104,45	1999—2000
			LU Yhteensä		- 398 104,45	0,00	- 398 104,45	
Tilintarkastus	NL	1050	Maksumääräaikojen noudattamatta jättäminen	EUR	- 25 371,00	- 25 371,00	0,00	2000
			NL Yhteensä		- 25 371,00	- 25 371,00	0,00	
Hedelmät ja kasvikset	PT	1515	Asetuksen (EY) N:o 1169/1997 18 artiklan 3 kohdan noudattamatta jättäminen	EUR	- 75 894,66	0,00	- 75 894,66	1998—2000
Eläinpalkkiot	PT	Useita	Emolehmä- ja erityisesti naudanlihapalkkiot — puutteelliset valvontajärjestelmät	EUR	- 4 373 390,14	0,00	- 4 373 390,14	1999—2000
Tilintarkastus	PT	Useita	Maksumääräaikojen noudattamatta jättäminen	EUR	- 847 099,00	- 859 409,00	12 310,00	2000
			PT Yhteensä		- 5 296 383,80	- 859 409,00	- 4 436 974,80	
Peltokasvit	FIN	Useita	Puutteelliset paikalla tehtävät tarkastukset	EUR	- 234 169,81	0,00	- 234 169,81	1999—2000
			FIN Yhteensä		- 234 169,81	0,00	- 234 169,81	
			Yhteensä		- 66 891 878,80	- 16 352 296,72	- 50 539 582,07	

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 26 päivänä kesäkuuta 2002,
Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta maksettavien jäsenvaltioiden
tiettyjen menojen jättämisestä yhteisörahoituksen ulkopuolelle

(tiedoksiannettu numerolla K(2002) 2281)

(Ainoastaan kreikan-, englannin-, ranskan-, italian-, portugalin-, hollannin- ja ruotsinkieliset tekstit ovat todistusvoimaiset)

(2002/524/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 21 päivänä huhtikuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1287/95 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan c alakohdan,

ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1258/1999 ⁽³⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 4 kohdan,

on kuullut rahastokomiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 729/70 5 artiklan 2 kohdan c alakohdassa ja asetuksen (EY) N:o 1258/1999 7 artiklan 4 kohdassa säädetään, että komissio päättää menoista, jotka jätetään yhteisörahoituksen ulkopuolelle todettuaan, ettei kyseisiä menoja ole suoritettu yhteisön sääntöjen mukaisesti.
- (2) Asetuksen (ETY) N:o 729/70 ja asetuksen (EY) N:o 1258/1999 mainituissa artikloissa sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä EMOTR:n tukiosaston tilien tarkastamisen ja hyväksymisen osalta 7 päivänä heinäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1663/95 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2025/2001 ⁽⁵⁾, 8 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetään, että komissio tekee tarvittavat tarkastukset, antaa jäsenvaltioille tiedoksi tarkastustensa tulokset, tutkii jäsenvaltioiden huomautukset, aloittaa kahdenväliset keskustelut sopimukseen pääsemiseksi kyseisten jäsenvaltioiden kanssa ja antaa niille muodollisesti päätelmänsä tiedoksi viitaten sovittelumenettelyn perustamisesta osaksi Euroopan

maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosaston tilien tarkastamista ja hyväksymistä 1 päivänä heinäkuuta 1994 tehtyyn komission päätökseen 94/442/EY ⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä (EY) N:o 2001/535/EY ⁽⁷⁾.

- (3) Jäsenvaltioilla on ollut mahdollisuus pyytää sovittelumenettelyn aloittamista. Tätä mahdollisuutta onkin käytetty joissakin tapauksissa, ja komissio on tutkinut menettelyn osana laaditun kertomuksen.

- (4) Asetuksen (ETY) N:o 729/70 2 ja 3 artiklassa ja asetuksen (EY) N:o 1258/1999 2 artiklassa säädetään, että rahoitusta voidaan antaa ainoastaan yhteisön sääntöjen mukaisesti maatalousmarkkinoiden yhteisen markkinajärjestelyn osana kolmansiin maihin suuntautuvalle viennille myönnettyille vientituille ja maatalousmarkkinoiden tasapainottamiseksi tehtäville interventioille.

- (5) Tehdyistä tarkastuksista, kahdenvälisten keskustelujen tuloksista ja sovittelumenettelyistä on käynyt ilmi, että osa jäsenvaltioiden ilmoittamista menoista ei täytä näitä edellytyksiä, eikä niitä näin ollen voida rahoittaa EMOTR:n tukiosastosta.

- (6) Tämän päätöksen liitteessä esitetään määrät, joita ei ole hyväksytty maksettaviksi EMOTR:n tukiosastosta ja jotka eivät koske menoja, jotka ovat toteutuneet aikaisemmin kuin 24 kuukautta ennen tarkastusten tuloksista jäsenvaltioille annettua komission kirjallista tiedonantoa.

- (7) Tässä päätöksessä tarkoitetuissa tapauksissa komissio on ilmoittanut asiaa koskevassa yhteenvetokertomuksessa jäsenvaltioille arvion yhteisörahoituksen ulkopuolelle jätettävistä määristä yhteisön sääntöjen noudattamatta jättämisen vuoksi.

- (8) Tämä päätös ei estä komissiota määrittelemästä rahoitusseuraamuksia, joista se voi päättää yhteisöjen tuomioistuimen tämän päätöksen soveltamisalaan kuuluvien seikkojen osalta 31 päivänä lokakuuta 2001 edelleen kesken olevissa asioissa antamien tuomioiden perusteella,

⁽¹⁾ EYVL L 94, 28.4.1970, s. 13.

⁽²⁾ EYVL L 125, 8.6.1995, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 103.

⁽⁴⁾ EYVL L 158, 8.7.1995, s. 6.

⁽⁵⁾ EYVL L 274, 17.10.2001, s. 3.

⁽⁶⁾ EYVL L 182, 16.7.1994, s. 45.

⁽⁷⁾ EYVL L 193, 17.7.2001, s. 25.

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Liitteessä olevat jäsenvaltioiden nimeämien maksajavirastojen EMOTR:n tukiosastolle ilmoittamat menot suljetaan tällä päätöksellä yhteisörahoituksen ulkopuolelle, koska ne eivät ole yhteisön sääntöjen mukaisia.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Belgian kuningaskunnalle, Helleenien tasavallalle, Ranskan tasavallalle, Italian tasavallalle, Alankomaiden kuningaskunnalle, Portugalin tasavallalle, Ruotsin kuningaskunnalle sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneelle kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 26 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

Oikaisut yhteensä

Toimiala	Jäsenvaltio	Budjettikohta	Peruste	Kansal- linen valuutta	Rahoituksen ulkopuo- lelle jätettävät menot	Jo tehdyt vähennykset	Päätöksen rahoitus- seuraukset	Varainhoito- vuosi
Tilintarkastus	BE	us. B1-4	Hallinnolliset virheet	EUR	- 21 194,89	- 21 194,89	0,00	2000
			BE Yhteensä		- 21 194,89	- 21 194,89	0,00	
Maito ja maitotuotteet	FR	2071	Tilintarkastustuomioistuin perui päätöksen 98/358/EY	EUR	17 438 194,58	0,00	17 438 194,58	1994
Julkinen varastointi	FR	3201	Kiinteämääräinen oikaisu 5 % Martinique/Guadeloupe — riittä- mätön valvonta	EUR	- 336 700,63	0,00	- 336 700,63	1999—2000
Julkinen varastointi	FR	3201	Kiinteämääräinen oikaisu 5 % Martinique/Guadeloupe — riittä- mätön valvonta	EUR	- 403 069,49	0,00	- 403 069,49	1999—2000
Julkinen varastointi	FR	3200	Näyttöönottoa koskevan kuulemismenettelyn noudattamatta jättäminen	EUR	- 89 487,57	0,00	- 89 487,57	1998
Tilintarkastus	FR	B1-4	Maaseudun kehittämismenoja ilmoitettu liikaa	EUR	- 316 674,26	0,00	- 316 674,26	2000
			FR Yhteensä		16 292 262,63	0,00	16 292 262,63	
Peltokasvit	GR	useita	Kiinteämääräiset oikaisut riittämättömistä avaintarkastuksista	EUR	- 103 513 610,00	- 30 217 589,00	- 73 296 021,00	1996—1999
			GR Yhteensä		- 103 513 610,00	- 30 217 589,00	- 73 296 021,00	
Hedelmät ja vihannekset	IT	1512	Tuotteet eivät tukikelpoisia — asetusten (ETY) N:o 1558/91 ja (EY) N:o 504/97 noudattamatta jättäminen	EUR	- 10 448 798,00	0,00	- 10 448 798,00	1997—1998
Hedelmät ja vihannekset	IT	1512	Kiinteämääräinen oikaisu: varastojen riittämätön valvonta Emilia Romagnassa	EUR	- 1 805 018,00	0,00	- 1 805 018,00	1997—1998
Hedelmät ja vihannekset	IT	1511	Asetuksen (EY) 504/97 1 artiklan 4 kohdan noudattamatta jättä- minen	EUR	- 1 145 024,02	0,00	- 1 145 024,02	1998
			IT Yhteensä		- 13 398 840,02	0,00	- 13 398 840,02	
Eläinpalkkiot	NL	2320	Lasketut kiinteämääräiset oikaisut	EUR	- 20 291 540,00	0,00	- 20 291 540,00	1997—1998
			NL Yhteensä		- 20 291 540,00	0,00	- 20 291 540,00	
Eläinpalkkiot	PT	2220	Kiinteämääräinen oikaisu 2 % vuosista 1996—1998	EUR	- 741 444,18	0,00	- 741 444,18	1998
Eläinpalkkiot	PT	2221	Kiinteämääräinen oikaisu 2 % vuosista 1996—1998	EUR	- 60 808,04	0,00	- 60 808,04	1998
Tilintarkastus	PT	4000-4999	Hallinnolliset virheet	EUR	- 249 967,00	0,00	- 249 967,00	2000
			PT Yhteensä		- 1 052 219,22	0,00	- 1 052 219,22	

Toimiala	Jäsenvaltio	Budjettikohta	Peruste	Kansal- linen valuutta	Rahoituksen ulkopuo- lelle jätettävät menot	Jo tehdyt vähennykset	Päätöksen rahoitus- seuraukset	Varainhoito- vuosi
Peltokasvit	SE	1041-1062	Asetuksen (ETY) N:o 1765/92 15 artiklaa ja (ETY) N:o 805/68 30 artiklaa ei noudatettu — laittomat maksut	SEK	– 18 555 850,00	0,00	– 18 555 850,00	2000
			SE Yhteensä	SEK	– 18 555 850,00	0,00	– 18 555 850,00	
Eläinpalkkiot	UK	2126	Kiinteämääräinen oikaisu	GBP	– 4 827 612,00	0,00	– 4 827 612,00	1998
Tilintarkastus	UK	useita	Asiakirjojen huono käsittely — IBEA, NAWAD	GBP	– 174 862,22	0,00	– 174 862,22	2000
Tilintarkastus	UK	B1-4	Maaseudun kehittämismenoja ilmoitettu liikaa	GBP	– 6 466 505,00	0,00	– 6 466 505,00	2000
			UK Yhteensä	GBP	– 11 468 979,22	0,00	– 11 468 979,22	

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 27 päivänä kesäkuuta 2002,
romuajoneuvoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/53/EY liitteen II
muuttamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2002) 2238)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2002/525/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

miumin käytöstä poistamisen määräajan siirtämisestä eteenpäin.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

(6) Lyijyä polttoainesäiliöiden sisäpinnoitteena koskeva poikkeus kiellon soveltamisesta pitäisi poistaa, koska lyijyn käyttö näissä erityisosissa on jo vältettävissä.

ottaa huomioon romuajoneuvoista 18 päivänä syyskuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/53/EY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 2 kohdan b alakohdan,

(7) Koska raskasmetallien täydellinen välttäminen on ilmeisesti eräissä tapauksissa mahdotonta, lyijyn, elohopean, kadmiumin tai kuusi-arvoisen kromin tietyt esiintymispiitoisuudet erityismateriaaleissa ja -osissa pitäisi sallia edellyttäen, että näiden vaarallisten aineiden käyttö ei ole taroituksellista.

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Direktiivin 2000/53/EY mukaan komission edellytetään arvioivan tiettyjä vaarallisia aineita, jotka ovat mainitun direktiivin 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti kiellettyjä.

(8) Direktiiviä 2000/53/EY olisi sen vuoksi muutettava.

(2) Suoritettuaan tarvittavat tekniset ja tieteelliset arvoinnit komissio on tehnyt muutamia johtopäätöksiä.

(9) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat jätteistä 15 päivänä heinäkuuta 1975 annetun neuvoston direktiivin 75/442/EY ⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 96/350/EY ⁽³⁾, 18 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

(3) Tietty lyijyä, elohopeaa, kadmiumia tai kuusi-arvoista kromia sisältävät materiaalit ja osat pitäisi sulkea kiellon soveltamisalan ulkopuolelle tai niihin ei pitäisi edelleenkään soveltaa kyseistä kieltoa, koska näiden vaarallisten aineiden käyttöä tietyissä materiaaleissa ja osissa ei voida vielä välttää.

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

(4) Tiettyjä erityismateriaaleja tai -osia koskevien poikkeusten kiellon soveltamisesta pitäisi olla soveltamisalaltaan rajattuja ja kestoaltaan väliaikaisia, jotta ajoneuvoihin sisältyvät vaaralliset aineet poistettaisiin asteittain käytöstä edellyttäen, että aineiden käyttö kyseisissä soveluksissa on vältettävissä.

Korvataan direktiivin 2000/53/EY liite II tämän päätöksen liitteellä.

2 artikla

(5) Sähköajoneuvojen akkujen kadmium pitäisi sulkea mainittujen säännösten soveltamisalan ulkopuolelle 31 päivään joulukuuta 2005 saakka, koska nykyisten tieteellisten ja teknisten todisteiden ja suoritettujen yleisen ympäristöarvioinnin valossa korvaavia aineita on saatavilla kyseiseen päivämäärään mennessä, ja näin varmistetaan sähköajoneuvojen saatavuus. Kadmiumin asteittaisen korvaamisen tarkastelua pitäisi kuitenkin jatkaa sähköajoneuvojen saatavuuden huomioon ottaen. Komissio julkistaa tulokset ja, jos tulokset siihen oikeuttavat, tekee mahdollisesti ehdotuksen sähköajoneuvojen akkujen kad-

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että sähköajoneuvojen akkujen kadmiumia ei saateta markkinoille 31 päivän joulukuuta 2005 jälkeen.

Komissio jatkaa jo suoritettujen yleisen ympäristöarvioinnin yhteydessä kadmiumin asteittaisen korvaamisen tarkastelua sähköajoneuvojen saatavuuden varmistamisen huomioon ottaen. Komissio viimeistelee ja julkistaa tulokset viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2004 ja saattaa, jos tulokset siihen oikeuttavat, tehdä ehdotuksen määräajan siirtämisestä eteenpäin direktiivin 2000/53/EY 4 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 269, 21.10.2000, s. 34.

⁽²⁾ EYVL L 194, 25.7.1975, s. 39.

⁽³⁾ EYVL L 135, 6.6.1996, s. 32.

3 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2003.

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 27 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta
Margot WALLSTRÖM
Komission jäsen

LIITE

"LIITE II

Materiaalit ja osat, joihin ei sovelleta 4 artiklan 2 kohdan a alakohtaa

Materiaalit ja osat	Poikkeuksen soveltamisala ja soveltamisen päättymisaika	Merkitään tai tehdään tunnistettaviksi 4 artiklan 2 kohdan b alakohdan iv luetelmakohdan mukaisesti
<i>Lyijy seosaineena</i>		
1. Työstettäväksi tarkoitettu teräs ja sinkitty teräs, jonka painosta korkeintaan 0,35 prosenttia on lyijyä		
2. a) Työstettäväksi tarkoitettu alumiini, jonka painosta korkeintaan 2 prosenttia on lyijyä b) Työstettäväksi tarkoitettu alumiini, jonka painosta korkeintaan 1 prosentti on lyijyä	1. heinäkuuta 2005 ⁽¹⁾ 1. heinäkuuta 2008 ⁽²⁾	
3. Kupariseos, jonka painosta korkeintaan 4 prosenttia on lyijyä		
4. Lyijy-pronssilaakerikuoret ja helat		
<i>Lyijy ja lyijy-yhdisteet osissa</i>		
5. Akut		X
6. Tärinänvaimentimet		X
7. Pyörien tasauspainot	Ennen 1. heinäkuuta 2003 tyyppihyväksytyt ajoneuvot ja näissä ajoneuvoissa käytettäviksi tarkoitettujen pyörien tasauspainot: 1. heinäkuuta 2005 ⁽³⁾	X
8. Elastomeerien vulkanointi- ja stabilointiaineet nesteenkäsittely- ja käyttövoimajärjestelmäsoveluksissa	1. heinäkuuta 2005 ⁽⁴⁾	
9. Suojamaalien stabilointiaine	1. heinäkuuta 2005	
10. Sähkömoottoreiden hiiliharjat	Ennen 1. heinäkuuta 2003 tyyppihyväksytyt ajoneuvot ja näissä ajoneuvoissa käytettäviksi tarkoitettujen sähkömoottoreiden hiiliharjat: 1. tammikuuta 2005	
11. Elektroniikkakorttien ja muiden sähkösovelusten juote		X ⁽⁵⁾
12. Jarruhihnojen kupari, jonka painosta yli 0,5 prosenttia on lyijyä	Ennen 1. heinäkuuta 2003 tyyppihyväksytyt ajoneuvot ja näissä ajoneuvoissa käytettäviksi tarkoitettujen jarruhihnojen: 1. heinäkuuta 2004	X
13. Venttiilien istukat	Ennen 1. heinäkuuta 2003 kehitetyt moottorityypit: 1. heinäkuuta 2006	

Materiaalit ja osat	Poikkeuksen soveltamisala ja soveltamisen päättymisaika	Merkitään tai tehdään tunnistettaviksi 4 artiklan 2 kohdan b alakohdan iv luetelmakohdan mukaisesti
14. Sähköosat, jotka sisältävät lyijyä lasi- tai keraamisessa matriisiyhdisteessä hehkulamppujen ja sytytystulppien lasitteen lasia lukuun ottamatta		X ⁽⁶⁾ (muut osat paitsi moottoreiden pietso)
15. Hehkulamppujen ja sytytystulppien lasitteen lasi	1. tammikuuta 2005	
16. Pyrotekniset sytyttimet	1. tammikuuta 2007	

Kuusiarvoinen kromi

17. Syöpymistä ehkäisevät pinnoitteet	1. heinäkuuta 2007	
18. Asuntoautojen absorptiojäähdytyskoneet		X

Elohopea

19. Purkauslamput ja kojetaulun näyttövalaisimet		X
--	--	---

Kadmium

20. Paksukalvopastat	1. heinäkuuta 2006	
21. Sähköajoneuvojen akut	31. joulukuuta 2005 31. joulukuuta 2005 jälkeen NiCd-akkuja voidaan saattaa markkinoille ainoastaan sellaisten ajoneuvojen varaosina, jotka on saatettu markkinoille ennen mainittua päivämäärää.	X

⁽¹⁾ Komissio arvioi 1. tammikuuta 2005 mennessä, onko tämän materiaalin käytöstä poistamisen aikataulua tarkistettava lyijyn korvaavien aineiden saatavuuden perusteella ottaen huomioon 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan tavoitteet.

⁽²⁾ Ks. alaviite 1.

⁽³⁾ Komissio arvioi 1. tammikuuta 2005 mennessä tätä poikkeusta suhteessa tieliikenneturvallisuuskäytäntöihin.

⁽⁴⁾ Ks. alaviite 1.

⁽⁵⁾ Purkaminen, jos keskimääräinen kynnysarvo 60 grammaa ajoneuvoa kohti ylitetään yhdessä 14 kohdan kanssa. Tätä lauseketta sovellettaessa ei oteta huomioon elektronisia laitteita, joita valmistaja ei ole asentanut tuotantolinjalla.

⁽⁶⁾ Purkaminen, jos keskimääräinen kynnysarvo 60 grammaa ajoneuvoa kohti ylitetään yhdessä 11 kohdan kanssa. Tätä lauseketta sovellettaessa ei oteta huomioon elektronisia laitteita, joita valmistaja ei ole asentanut tuotantolinjalla.

Huomautukset:

- Homogeenisessa materiaalissa olevan lyijyn, kuusiarvoisen kromin ja elohopean esiintymispitoisuuden enimmäisraja saa olla korkeintaan 0,1 painoprosenttia ja kadmiumin 0,01 painoprosenttia edellyttäen, että kyseisten aineiden käyttö ei ole tarkoituksellista ⁽¹⁾.
- Alumiinissa olevan lyijyn esiintymispitoisuuden enimmäisraja saa olla korkeintaan 0,4 painoprosenttia edellyttäen, että lyijyn käyttö ei ole tarkoituksellista ⁽²⁾.
- Jarruhihnojen kitkamateriaaliksi tarkoitettussa kuparissa olevan lyijyn esiintymispitoisuuden enimmäisraja saa olla 1. heinäkuuta 2007 saakka korkeintaan 0,4 painoprosenttia edellyttäen, että lyijyn käyttö ei ole tarkoituksellista ⁽³⁾.
- Sellaisten ajoneuvojen osien uudelleenkäyttö, jotka jo olivat markkinoilla poikkeuksen päättymispäivänä, sallitaan rajoituksitta, koska tämä ei kuulu 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan soveltamisalaan.
- Uusiin varaosiin, jotka on tarkoitettu sellaisten ajoneuvojen osien korjaamiseen ⁽⁴⁾, joille on myönnetty poikkeus 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan säännöksistä, saadaan soveltaa samoja poikkeuksia 1. heinäkuuta 2007 saakka."

⁽¹⁾ "Tarkoituksellisella käytöllä" tarkoitetaan 'tahallista käyttöä materiaalin tai osan formuloinnissa, kun aineen jatkuva läsnäolo on tarpeen lopputuotteessa erityisominaisuuden, erityisen ulkonäön tai erityislaadun aikaansaamiseksi'. Tarkoitukselliseksi käytöksi ei katsota sellaisten kierrätettyjen materiaalien käyttöä raaka-aineena uusien tuotteiden valmistuksessa, joissa voi esiintyä säänneltyjä metalleja.

⁽²⁾ Ks. alaviite 1.

⁽³⁾ Ks. alaviite 1.

⁽⁴⁾ Tätä lauseketta sovelletaan varaosiin mutta ei ajoneuvojen tavanomaiseen huoltoon tarkoitettuihin osiin. Lauseketta ei sovelleta pyörien tasauspainoihin, sähkömoottoreiden hiiliharjoihin eikä jarruhihnoihin, koska nämä osat mainitaan erikseen liitteessä II.

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 28 päivänä kesäkuuta 2002,
klassisen sikaruton hävittämistä Vosgesin pohjoisosan luonnonvaraisista sioista koskevan Ranskan
esittämän suunnitelman hyväksymisestä tehdyn päätöksen 94/141/EY kumoamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2002) 2380)

(Ainoastaan ranskankielinen teksti on todistusvoimainen)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2002/526/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön toimenpiteistä klassisen sikaruton torjumiseksi 23 päivänä lokakuuta 2001 annetun neuvoston direktiivin 2001/89/EY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 16 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Vosgesin pohjoisosassa Ranskassa on luonnonvaraisessa sikakannassa esiintynyt klassista sikaruttoa.
- (2) Komissio hyväksyi päätöksellä 94/141/EY ⁽²⁾ Ranskan esittämän suunnitelman klassisen sikaruton hävittämiseksi Vosgesin pohjoisosan luonnonvaraisista sioista.
- (3) Ranskan toimittamien tietojen mukaan klassinen sikaruto on onnistuttu hävittämään Vosgesin pohjoisosan luonnonvaraisista sioista.
- (4) Selvyyden vuoksi päätös 94/141/EY olisi näin ollen kumottava.

- (5) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Kumotaan komission päätös 94/141/EY.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Ranskan tasavallalle.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 316, 1.12.2001, s. 5.

⁽²⁾ EYVL L 61, 4.3.1994, s. 29.

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 27 päivänä kesäkuuta 2002,
väliaikaisista luetteloista kolmansien maiden laitoksista, joista jäsenvaltiot sallivat ihmisravinnoksi
tarkoitettun maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuonnin, tehdyn päätöksen 97/252/EY muuttami-
sesta entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian osalta

(tiedoksiannettu numerolla K(2002) 2301)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2002/527/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sellaisten kolmannen maan laitosten väliaikaisten luetteloiden laatimista siirtymäkauden ajaksi koskevista yksityiskohtaisista säännöistä, joista jäsenvaltioilla on lupa tuoda tiettyjä eläintuotteita, kalastustuotteita ja eläviä simpukoita, 22 päivänä kesäkuuta 1995 tehdyn neuvoston päätöksen 95/408/EY ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2001/4/EY ⁽²⁾, ja erityisesti sen 2 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Terveystodistuksen malleista keräilykeskukseen tai vakiointikeskukseen tai käsittely- tai jalostuslaitokseen tarkoitettun kolmansista maista lähtöisin olevan ja ihmisravinnoksi tarkoitettun lämpökäsitellyn maidon, maitopohjaisten tuotteiden ja raakamaidon tuonnissa tehdyssä komission päätöksessä 95/343/EY ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 97/115/EY ⁽⁴⁾, säädetään terveyttä koskevista vaatimuksista ja eläinlääkärintodistuksista ihmisravinnoksi tarkoitettun maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuonnissa.
- (2) Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia sisältyy komission päätöksen 95/340/EY ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2001/743/EY ⁽⁶⁾, liitteeseen, jossa vahvistetaan väliaikainen luettelo kolmansista maista, joista jäsenvaltiot hyväksyvät maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuonnin.
- (3) Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia on toimittanut komissiolle erään maitoa ja maitotuotteita valmistavan laitoksen nimen ja takeet siitä, että laitos täyttää kaikki terveyttä koskevat yhteisön vaatimukset.
- (4) Komissio on saanut entiseltä Jugoslavian tasavallalta Makedonialta asianmukaisen jäämien valvontasuunnitelman ja ihmisravinnoksi tarkoitettua maitoa ja maitotuotteita koskevan ohjelman direktiivin 96/23/EY ⁽⁷⁾ vaatimusten mukaisesti.
- (5) Komission päätöksessä 97/252/EY ⁽⁸⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2001/177/EY ⁽⁹⁾, vahvistetaan väliaikaiset luettelot kolmansien maiden laitoksista, joista jäsenvaltiot hyväksyvät ihmisravinnoksi käytettävän maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuonnin. Näitä luetteloja olisi tästä syystä muutettava entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian hyväksytyjen laitosten luettelon sisällyttämiseksi niihin.
- (6) Päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 4 kohdan mukaan sellaiset muiden kuin jäsenvaltioiden laitokset, joissa komissio ei ole vielä tehnyt paikalla tarkastusta mutta jotka täyttävät kaikki muut 2 artiklan 1 kohdan vaatimukset, voivat olla luettelossa. Tällaisista laitoksista tulevassa tuonnissa on kuitenkin tehtävä täydet fyysiset tarkastukset.

⁽¹⁾ EYVL L 243, 11.10.1995, s. 17.

⁽²⁾ EYVL L 2, 5.1.2001, s. 21.

⁽³⁾ EYVL L 200, 24.8.1995, s. 52.

⁽⁴⁾ EYVL L 42, 13.2.1997, s. 16.

⁽⁵⁾ EYVL L 200, 24.8.1995, s. 38.

⁽⁶⁾ EYVL L 278, 23.10.2001, s. 32.

⁽⁷⁾ EYVL L 125, 23.5.1996, s. 10.

⁽⁸⁾ EYVL L 101, 18.4.1997, s. 46.

⁽⁹⁾ EYVL L 68, 9.3.2001, s. 1.

- (7) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten hyvinvointia käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Lisätään päätöksen 97/252/EY liitteeseen seuraava entistä Jugoslavian tasavaltaa Makedoniaa koskeva kohta:

"MK ^(e) País: **Antigua República Yugoslava de Macedonia** — Land: **Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien** — Land: **die Ehemalige Jugoslawische Republik Mazedonien** — Χώρα: **Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας** — Country: **Former Yugoslav Republic of Macedonia** — Pays: **Ancienne République yougoslave de Macédoine** — Paese: **ex Repubblica iugoslava di Macedonia** — Land: **Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië** — País: **antiga República iugoslava da Macedónia** — Maa: **Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia** — Land: **f.d. jugoslaviska republiken Makedonien**.

1	2	3	4	5	6
14	IMB 'Mlekara' AD Bitola	Bitola			

Nota: Código provisional que no afecta en absoluto a la denominación definitiva del país, que se acordará tras la conclusión de las negociaciones actualmente en curso sobre este tema en las Naciones Unidas. — *Note:* Denne foreløbige kode foregriber på ingen måde landets endelige benævnelse, som vil blive fastlagt efter afslutningen af de forhandlinger, der for tiden føres herom inden for rammerne af FN. — *Note:* Provisorischer Code, der die endgültige Benennung des Landes nicht berührt, die nach Abschluss der laufenden Verhandlungen innerhalb der Vereinten Nationen festgelegt wird. — *Σημείωση:* Αυτός ο κωδικός δεν προδικάζει καθόλου την οριστική ονομασία της χώρας η ονομασία θα συμφωνηθεί όταν ολοκληρωθούν οι σχετικές διαπραγματεύσεις στο πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών. — *Note:* Provisional code, which does not prejudice in any way the definitive nomenclature for this country, which will be agreed following the conclusion of negotiations currently taking place on this subject at the United Nations. — *Note:* Code provisoire qui ne préjuge en rien de la dénomination définitive du pays, qui sera agréée dès conclusion des négociations actuellement en cours à ce sujet dans le cadre des Nations unies. — *Nota:* Questo codice provvisorio non pregiudica assolutamente la denominazione definitiva del paese che sarà approvata non appena conclusi i negoziati attualmente in corso al riguardo nel quadro delle Nazioni Unite. — *Noot:* Voorlopige code die geen invloed op de definitieve naam van het land heeft, die aan het einde van de lopende onderhandelingen in het kader van de Verenigde Naties zal worden vastgesteld. — *Nota:* Código provisório que não interfere em nada com a denominação definitiva do país, que será aprovada após conclusão das negociações actualmente em curso sobre este assunto no quadro das Nações Unidas. — *Huomautus:* Tämä väliaikainen koodi ei estä ottamasta käyttöön maan lopullista nimeä, joka hyväksytään, kun Yhdistyneissä Kansakunnissa asiasta käytävät neuvottelut saadaan päätökseen. — *Anmärkning:* Koden föregriper inte den definitiva beteckningen av detta land, vilken kommer att bestämmas under de förhandlingar som för närvarande pågår i Förenta nationerna."

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 27 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

OIKAISUJA

Oikaistaan neuvoston asetus (EY) N:o 1207/2001, annettu 11 päivänä kesäkuuta 2001, Euroopan yhteisön ja tiettyjen maiden välistä etuuskohteluun oikeutettua kauppaa koskevissa säännöksissä vahvistetusta menettelystä EUR.1-tavaratodistusten antamisen, kauppalaskuilmoitusten ja EUR.2-lomakkeiden laatimisen ja tiettyjen valtuutetun viejän lupien antamisen helpottamiseksi sekä asetuksen (ETY) N:o 3351/83 kumoamisesta

(Euroopan yhteisöjen virallinen lehti L 165, 21. kesäkuuta 2001)

Sivulla 8—12 oleva liite V korvataan seuraavilla sivuilla:

"LIITE V

INF 4 -TIEDOTUSTODISTUS JA HAKEMUS INF 4 -TIEDOTUSTODISTUSTA VARTEN

PAINATUSOHJEET

1. Lomake, jolla INF 4 -tiedotustodistus annetaan, on painettava valkoiselle, hiokkeettomalle kirjoituspaperille, joka painaa 40—65 grammaa neliömetriltä.
2. Lomakkeen koon on oltava 210 × 297 millimetriä.
3. Lomakkeiden painattamisesta vastaavat jäsenvaltiot; lomakkeissa on oltava sarjanumero, josta ne voidaan tunnistaa. Lomakkeet on painettava yhdellä yhteisön virallisista kielistä.

EUROOPAN YHTEISÖ

1. Hankkija (nimi, täydellinen osoite, maa)		INF 4 N° 000.000 TIEDOTUSTODISTUS jolla helpotetaan EUR.1- tavaratodistusten antamista sekä kauppalaskuilmoitusten ja EUR.2-lomakkeiden laatimista
2. Vastaanottaja (nimi, täydellinen osoite, maa)		
3. Kauppalaskun/-laskujen numero/numerot ⁽¹⁾ ⁽²⁾		Lukekaa kääntöpuolella olevat huomautukset ennen lomakkeen täyttämistä
		4. Huomautuksia
5. Järjestysnumero — Merkit ja numerot — Kollien lukumäärä ja laji — Tavarankuvaus ⁽³⁾		6. Bruttopaino (kg) tai muu mitta (l, m ³ jne.)
7. TULLIVIRANOMAISEN TODISTUS Vahvistetaan, että ilmoitus: ☐ <u>on oikea</u> ☐ <u>ei ole oikea</u> Antamismaa: Paikka ja päiväys: (Allekirjoitus) Leima		8. HANKKIJAN ILMOITUS Allekirjoittanut ilmoittaa, että 5 kohdassa kuvattujen tavaroiden alkuperäasemaa koskeva ilmoitus (koskevat ilmoitukset), joka (jotka) on annettu ⁽⁴⁾ ☐ 3 kohdassa mainitussa (mainituissa), tämän lomakkeen liitteenä olevassa kauppalaskussa (olevissa kauppalaskuissa) ☐ allekirjoittaneen pitkäaikaisilmoituksessa, joka on annettu (päiväys) on oikea (ovat oikeita). Paikka ja päiväys (Allekirjoitus)

⁽¹⁾ Ilmaisulla 'kauppalasku' tarkoitetaan myös lähetysluetteloita tai muita kyseistä yhtä tai useampaa lähetystä koskevia kaupallisia asiakirjoja, jossa ilmoitukset on annettu.

⁽²⁾ Tätä kohtaa ei tarvitse täyttää pitkäaikaisilmoitusten osalta.

⁽³⁾ Tämän lomakkeen 5 kohdassa mainitut tavarat on kuvattava tavanomaisin kaupanimityksin sekä riittävän yksityiskohtaisesti, jotta ne voidaan tunnistaa.

⁽⁴⁾ Merkitään rasti kyseiseen kohtaan.

HUOMAUTUKSIA

1. Todistuksista ei saa pyyhkiä pois merkintöjä eikä niihin saa tehdä uusia merkintöjä vanhojen päälle. Mahdolliset muutokset on tehtävä viivaamalla yli virheelliset merkinnät ja tarvittaessa lisäämällä halutut merkinnät. Lomakkeen täyttäneen henkilön on varmennettava näin tehdyt muutokset nimikirjaimillaan, ja antamismaan tai -alueen tulliviranomaisen on vahvistettava ne.
2. Tavarat on merkittävä todistukseen jättämättä väliin tyhjää tilaa, ja kunkin tavaran eteen on merkittävä järjestysnumero. Välittömästi viimeisen rivin alle on vedettävä vaakasuora viiva. Käyttämätön tila on viivatava siten, että siihen on mahdotonta tehdä myöhemmin lisäyksiä.
3. Tavarat on kuvattava tavanomaisin kaupanimityksin ja riittävän yksityiskohtaisesti, jotta ne voidaan tunnistaa.
4. Lomake on täytettävä yhdellä yhteisön virallisista kielistä. Jäsenvaltion tulliviranomaiset, joiden on toimitettava tiedot tai jotka pyytävät tietoja, voivat pyytää käännöksen niille esitetyissä asiakirjoissa olevista tiedoista yhdellä tai useammalla kyseisen jäsenvaltion virallisista kielistä.

EUROOPAN YHTEISÖ

1. Hankkija (nimi, täydellinen osoite, maa)	INF 4 N° 000.000 HAKEMUS TIEDOTUSTODISTUSTA VARTEN jolla helpotetaan EUR.1-tavara- todistusten antamista sekä kaup- palaskuilmoitusten ja EUR.2- lomakkeiden laatimista	
2. Vastaanottaja (nimi, täydellinen osoite, maa)		
3. Kauppalaskun/-laskujen numero/numerot ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Lukekaa kääntöpuolella olevat huomautukset ennen lomakkeen täyttämistä	
	4. Huomautuksia	
5. Järjestysnumero — Merkit ja numerot — Kollien lukumäärä ja laji — Tavar an kuvaus ⁽³⁾		6. Bruttopaino (kg) tai muu mitta (l, m ³ jne.)
8. HANKKIJAN ILMOITUS Allekirjoittanut ilmoittaa, että 5 kohdassa kuvattujen tavaroiden alkuperäasemaa koskeva ilmoitus (koskevat ilmoitukset), joka (jotka) on annettu ⁽⁴⁾ ☐ 3 kohdassa mainitussa (mainituissa), tämän lomakkeen liitteenä olevassa kauppalaskussa (olevissa kauppalaskuissa) ☐ allekirjoittaneen pitkäaikaisilmoituksessa, joka on annettu (päiväys) on oikea (ovat oikeita). Paikka ja päiväys (Allekirjoitus)		

⁽¹⁾ Ilmaisulla 'kauppalasku' tarkoitetaan myös lähetysluetteloita tai muita kyseistä yhtä tai useampaa lähetystä koskevia kaupallisia asiakirjoja, jossa ilmoitukset on annettu.

⁽²⁾ Tätä kohtaa ei tarvitse täyttää pitkäaikaisilmoitusten osalta.

⁽³⁾ Tämän lomakkeen 5 kohdassa mainitut tavarat on kuvattava tavanomaisin kaupanimityksin ja riittävän yksityiskohtaisesti, jotta ne voidaan tunnistaa.

⁽⁴⁾ Merkitään rasti kyseiseen kohtaan.

HANKKIJAN ILMOITUS

Allekirjoittanut, kääntöpuolella mainittujen tavaroiden hankkija,

ILMOITTAA, että nämä tavarat täyttävät oheisen todistuksen saamiseksi vaadittavat edellytykset,

MAINITSEE seuraavassa seikat, joiden nojalla nämä tavarat täyttävät mainitut edellytykset:

ESITTÄÄ seuraavat todistusasiakirjat ⁽¹⁾:

SITOUTUU esittämään asianomaisten viranomaisten pyynnöstä kaiken sen lisätodistusaineiston, jonka ne mahdollisesti katsovat tarpeelliseksi oheisen todistuksen antamiseksi, sekä tarvittaessa hyväksymään kaikki mainittujen viranomaisten suorittamat, kirjanpitoonsa ja yllä mainittujen tavaroiden valmistusolosuhteisiin kohdistuvat tarkastukset,

PYYTÄÄ, että näille tavaroille annettaisiin oheinen todistus.

(Paikka ja päiväys)

(Allekirjoitus)

⁽¹⁾ Esimerkiksi: tuontiasiakirjat, tavaratodistukset, kauppalaskut, valmistajan ilmoitukset jne., jotka koskevat valmistukseen käytettyjä tuotteita tai samassa tilassa jälleenvietyjä tavaroita.”